

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edite: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 12 de noviembre de 1991
Año XCI.-Núm. 27.936

Descendió de nuevo el desempleo en la provincia en el mes de octubre

El cierre de empresas y escuelas-taller invertirá la tendencia del paro en Segovia

A pesar de la tendencia a la baja que presenta el paro en esta provincia durante el año 1.991, los sindicatos advierten que la crisis de determinadas empresas y la finalización de las escuelas-taller podrían cambiar esa trayectoria descendente.

De todas formas, Segovia puede considerarse como una ciudad privilegiada en materia de paro, puesto que el índice de desempleo está muy por debajo de la media tanto regional como nacional.

También en cuanto a la tasa de cobertura de los desempleados se establecen claras diferencias: el 83% de Segovia contrasta con el 57% de Castilla y León, y el 70% del estado en su conjunto.

Datos del pasado mes de agosto, en el que 2.412 para-



Vista aérea del polígono industrial "El Cerro".

AURELIO MARTIN

dos recibieron en esta provincia algún tipo de prestación, con un desembolso por parte de la Administración de 180 millones de pesetas.

Sin embargo, son muchas las empresas segovianas que están pasando por un momento delicado. Además del cierre de *Celux*, *Cesquisa* se

encuentra en huelga, el sector resinero está también en crisis y la situación de *Gil Vargas*, entre otros, no termina de aclararse. (Pág. 3)

Castilla y León contará con una Oficina de Asuntos Sociales

El Ministerio de Asuntos Sociales ha presentado hoy en Segovia la Oficina de Asuntos Sociales, a través de la cual se encauzará la gestión de este Ministerio en la región.

El objetivo de esta oficina, dirigida por María Luisa Puente, será el de posibilitar y realizar las acciones y programas que Asuntos Sociales va a ejecutar en los próximos años, así como exponer los objetivos de la política social del Gobierno.

En una conferencia de prensa a los medios informativos locales, Puente Canosa explicó que los tres grandes objetivos de la acción del Ministerio en materia social son el fomento del asociacionismo y el voluntariado social, el avance en la igualdad de oportunidades y de trato así como el desarrollo de políticas de protección social hacia los grupos más desfavorecidos de la sociedad. (Pág. 4)

Los profesores de la enseñanza privada irán a la huelga el día 19

El próximo día 19 los profesores de la enseñanza privada, que en Segovia cuenta con cinco centros, irán a la huelga en reivindicación de la homologación laboral, retributiva y formativa con los docentes de la enseñanza pública.

El secretario general de FETE en Segovia, Fernando Sánchez, rechazó las declaraciones realizadas recientemente por el secretario de Estado para la Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, por considerarlas peyorativas para el colectivo de la enseñanza privada.

Por otro lado, y siguiendo con los conflictos laborales, los trabajadores de la empresa de productos químicos *Cesquisa* continúan con los paros intermitentes en demanda de mejores condiciones sociolaborales.

Asimismo, veinticinco militantes de la CGT ocuparon esta mañana un local en la Dirección Provincial de Trabajo, como protesta por el arbitrario reparto del patrimonio sindical. (Pag. 5)

AL DIA

■ Un guardia civil esgrime una escopeta en una discusión con gitanos del barrio de San Lorenzo. (Pág. 5)

■ Un equipo de sociólogos estudia la situación real de la pobreza en la región. (Pág. 8)

■ Los trabajadores de Acenor liberaron a los directivos retenidos desde ayer. (Pág. 9)

■ El casco antiguo de Dubrovnik, bombardeado por el Ejército federal yugoslavo. (Pág. 12)

El PSOE reclama a la Junta la construcción de viviendas

El grupo parlamentario socialista en las Cortes regionales ha presentado una serie de enmiendas a los presupuestos de 1992 en los que se pretende presionar a la Junta para que lleve a cabo la construcción de viviendas en varios pueblos de la Provincia. Las enmiendas han sido presentadas a instancias de los procuradores socialistas por Segovia

Miguel Angel Trapero y Angel García Cantalejo, que han presentado en muchas ocasiones preguntas e interpelaciones sobre este extremo.

El grupo socialista ha presentado medio centenar de enmiendas a los presupuestos sobre vivienda, por un importe de más de 1.000 millones de pesetas. (Pag. 4)



PEÑALOSA

La circunvalación podría unir vías de gran importancia.

El MOPT ofrece tres alternativas para la circunvalación

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) incluirá en el próximo Plan General de Carreteras la carretera de circunvalación de Segovia, según la respuesta que ha dado a una pregunta de los diputados del PP Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail en este sentido. El MOPT está iniciando los estudios sobre las posibles alternativas del trazado de la cir-

cunvalación, girando en base a tres proyectos, que comunicarán las principales vías de acceso a la ciudad por el este y el oeste. La contestación a la pregunta realizada por los parlamentarios segovianos señala que es "premature" hablar de plazos de iniciación, dado que aún no se ha iniciado la tramitación de este proyecto. (Pag. 4)

autohof

Sin intermediarios, somos nosotros los que nos trasladamos a Alemania para seleccionar el producto, con el fin de que sea el mejor y más interesante para el comprador segoviano. Tenemos unos inmejorables precios en los que ya incluimos el transporte y la matriculación, además de una total GARANTIA en piezas y mano de obra, de manera que usted pueda disponer de su coche sin preocuparse de nada.

Si quiere disfrutar de lo mejor, venga a vernos. Estamos para usted en Ezequiel González, 32

SEGOVIA
Tel. (911) 43 78 13



SIN ACRITUD

JAVIER GOMEZ DARMENDRAIL
Diputado por Segovia

Como es natural, el juicio fundamental que debe merecer a un Parlamento nacional los Presupuestos del Estado es el de su adecuación a los intereses globales de España y de todos los ciudadanos pues, aunque sale elegido por una circunscripción determinada, su obligación es atender al conjunto de la nación española.

Pero no es menos evidente que los Presupuestos del Estado repercuten directamente en nuestra Comunidad y en nuestra provincia, y debemos estar vigilantes para no ser desfavorablemente tratados sin causas objetivas y razonables que lo justifiquen.

Sin perjuicio de que los parlamentarios segovianos ya explicamos en su día a los ciudadanos la incidencia concreta de los presupuestos en nuestra provincia, me gustaría hacer algunas breves reflexiones de tipo general que tuvimos ocasión de debatir recientemente en el Castillo de la Mota todos los diputados, senadores y procuradores del PP de la región.

En esa interparlamentaria regional del PP se desarrollaron tres brillantísimas ponencias por parte del consejero de Economía de la Junta de Castilla y León y los portavoces del Senado y del Congreso, respectivamente.

El sacrificio del campo castellano-leonés no beneficia más que a los agricultores de otros países.

Se puso de relieve nuevamente que el Tratado de Adhesión de España a la C.E.E., fue tan mal negociado por el Gobierno socialista que ha colocado en una posición de difícil supervivencia al campo castellano-leonés y, por tanto, a un número muy elevado de nuestros conciudadanos. El problema es que ese sacrificio no beneficia al resto de España sino a los grandes productores agrícolas de otros países.

No es por ello extraño que se nos oiga reclamar a menudo las compensaciones que se nos deben por el sacrificio al que se nos somete. Porque estamos todavía en el campo de lo que la escolástica llamaba justicia conmutativa. Pidiendo sólo lo que se nos debe, lo que para entendernos es nuestro. Y, además por razones de solidaridad tene-

mos que exigir un plus sobre lo mucho que nos deben, pues no pocos de los territorios de nuestra comunidad están en el pelotón de cola del desarrollo nacional.

Por otra parte, no es de recibo que el Gobierno pretenda culpar de endeudamiento a las administraciones inferiores, cuando todo el mundo sabe que de los 22 billones de pesetas, 20 corresponden al Estado. Sin embargo, se silencia la denuncia que el diputado Manuel Núñez planteó al Parlamento, relativo al escandaloso aumento de empleados del Estado sobre todo de altos cargos de la Administración, cuando con las transferencias autonómicas la nómina del Estado tenía que haberse rebajado notablemente.

El dinero mal administrado perjudica a la sanidad pública, viviendas, pensiones, etc., etc...

No es posible en tan corto espacio de tiempo enumerar todas las acciones del Gobierno que distinguirán un Gobierno "popular", de un Gobierno socialista. Y más concretamente en lo que a política económica financiera se refiere. Pero lo que no es cierto es que lo que lleva a cabo el PSOE sea la única posible; y repetirlo como hacen amplios sectores de la sociedad—incluidos algunos de la derecha/sociológica— es cuando menos una frivolidad.

Nosotros creemos que es posible una mejora considerable de los servicios públicos, si el Gobierno administrase mejor el dinero disponible. Porque creemos que este Gobierno malgasta gran parte del dinero que pagamos en impuestos. Si no hubiese tanto despilfarro podríamos tener una mejor sanidad pública, una mayor ayuda a la vivienda, pensiones más justas, una enseñanza de mayor calidad, más y mejores carreteras, un mayor apoyo a nuestra agricultura, y un esfuerzo serio en la lucha contra el desempleo. Dados los retos que España debe afrontar en un futuro inmediato, quizás no sea el momento de gastar menos, pero sí de gastar mejor.

El diputado Otero Novas, mucho más experimentado y experto en presupuestos que quien esto escribe, esboza las líneas y características constantes de los presupuestos socialistas de estos

nueve años que trataré de resumir muy brevemente.

En primer lugar, la gran característica de los presupuestos de estos últimos nueve años, es que no han existido. Las llamadas leyes de presupuestos, constituyen una auténtica burla al Parlamento y a la soberanía popular, porque todos los años han derogado o suspendido parcialmente la Ley General Presupuestaria para poder tener las manos libres en la ejecución del presupuesto. El volumen de modificaciones presupuestarias es impresionante. Sólo en los meses de julio y agosto de 1990—ni en vacaciones descansan para ello, según Otero— se detectaron modificaciones presupuestarias por un importe de 678.890 millones. Pero si luego leemos los informes del Tribunal de Cuentas, nos encontramos siempre otro billón de gastos no contabilizados.

Otra gran característica de los socialistas es que, desde que llegaron al poder, siempre en sus leyes de presupuestos han ido introduciendo escandalosamente cada año, una serie de medidas que sistemáticamente aumentan los poderes discrecionales del Gobierno, reducen los controles parlamentarios y disminuyen la objetividad de la acción política. En definitiva, rebajan las libertades y garantías de los ciudadanos y ensanchan, en la misma medida, el ámbito de libre decisión del Estado.

La tercera gran característica de los presupuestos socialistas es el paulatino y progresivo traspase de fondos y recursos, desde el sector privado al público de la economía. Cada año más, cumpliendo así el dogma definitorio del socialismo del creciente control social de la economía.

Encima, el gasto público se ha multiplicado por más de cuatro, y lo que es peor, en estos años de prosperidad mundial, con fuerte crecimiento de la inversión extranjera y aumento considerable de la recaudación fiscal, la deuda pública no sólo no se ha rebajado, sino que también se ha multiplicado por más de cuatro veces. Este es el panorama.

INSALUD
DIRECCION PROVINCIAL DE SEGOVIA
ANUNCIO
La convocatoria de plazas en el presente mes de noviembre 1991 para CONCURSO DE MERITOS—Personal Sanitario No Facultativo de las II.SS. de la Seguridad Social—, se encuentra expuesta en el Tablón de Anuncios de esta Dirección Provincial y en los de las Instituciones Sanitarias.
EL DIRECTOR PROVINCIAL.— Fdo.: Juan Fco. Rodríguez González.
MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

UNA COMUNIDAD

EL RECARGO

JOSE LUIS GUERRERO

Esta semana el ministro de Economía y Hacienda, el ínclito Carlos Solchaga, ha dado cita en Madrid a los consejeros de su mismo ramo de las 17 comunidades autónomas que componen este país y les ha dicho que si quieren mejorar los servicios y las infraestructuras en sus respectivos territorios tienen que aplicar un incremento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, famoso IRPF.

Dicho de otro modo, la Administración central le pasa a las diferentes administraciones autónomas la patata caliente, que siempre es rasca los bolsillos a los ciudadanos, posiblemente la medida de Gobierno que peor toleramos las gentes de a pie. Podrá funcionar mal la Renfe, podrá llegar tarde el correo, podremos ser mal atendidos en las oficinas públicas, podremos esperar horas en los ambulatorios; todo eso lo llevamos mal. Pero lo que no vamos a soportar alegremente es hacer la declaración de la renta y observar que las cuentas nos dejan nuestro patrimonio más exhausto respecto al año anterior.

Los españoles, y especialmente los castellano-leoneses, entendemos que la presión fiscal que sufrimos en función de nuestro trabajo personal es alta. Los tipos impositivos del IRPF en este país son lo suficientemente elevados como para pensarse muy mucho un recargo.

Costo político

Una medida de esta naturaleza supone un alto costo político para el Gobierno que lo implanta; si, además, ese gobierno es el socialista, con nueve años en el poder ejercido de modo absoluto, el costo de la medida unido al desgaste acumulado en todo este tiempo deja en malas condiciones a la formación política que sustenta el Gobierno para la liza electoral, que se anuncia para el próximo año.

Este columnista apostaba la pasada semana por el 29 de octubre de 1992 (29-O-92) --los dígitos son capicúa-- para la celebración de las próximas elecciones, justo al cumplirse la

década de Gobierno de Felipe González.

Incrementar impuestos ya existentes o establecer unos nuevos son las medidas más impopulares. Que se lo digan a Margareth Thatcher, que solamente el anuncio de la Poll Tax --una nueva tasa que gravaba por igual a todos los británicos-- hizo descender espectacularmente su popularidad como primera ministra e inició su salida del número 10 de Downing Street.

No subida

Si no me falla la memoria, no hace mucho tiempo fue el propio ministro Solchaga quien anunció que los tipos impositivos que agravan el IRPF podrían bajar. De ordinario las gentes de la calle no nos creemos estos cantos de sirena y hacemos bien porque es muy raro que el recaudador tienda a pedir menos. Y si el recaudador es un gobierno que tiene que recortar los presupuestos en materias básicas como las infraestructuras, razón de más para tener la mosca detrás de la oreja.

Solchaga lo tiene claro. Si hay que buscar un sistema para la financiación autonómica, que sean los propios gobiernos autonómicos quienes incrementen los impuestos, para que sean estos quienes reciban la protesta ciudadana.

El consejero de Economía de la Junta de Castilla y León, Fernando Bécker, ha manifestado que "bajo ningún concepto subiremos los impuestos a los castellano-leoneses que pagan en exceso para los servicios públicos que reciben".

Las palabras de Bécker posiblemente las suscribamos todos, porque es lo que el ciudadano quiere oír. Pero, a ver cuánto tiempo puede mantener el señor Bécker esta rotunda afirmación, cuando como responsable de la Economía y Hacienda de esta comunidad tenga que financiar acciones de sus compañeros de gobiernos con dineros que no le van a venir de Madrid. Más de uno pensará como el del chiste, "Virgencita que me quede como estoy".

PLAZA MAYOR

PINTADAS

P.M.C.

Que una ciudad como Segovia dé las muestras negativas que está ofreciendo, es algo que nos tiene que doler a todos. Y no hay que echar siempre la culpa al Ayuntamiento, como acostumbramos. Por ejemplo, no es culpable de que sigan existiendo esos seres insensibles que para expresar cosas que en la mayoría de los casos no se comprenden, se dedican a "agredir" paredes de edificios y vallas mediante pintadas. No es fácil, por supuesto, descubrirles, porque se ocultan en las horas nocturnas para hacer "sus trabajos", pero hay que hacerles una llamada pública pidiéndoles un respeto hacia la ciudad y los que en ella habitamos. Segovia merece mucho más que estas feas pintadas que por doquier aparecen, y que, por supuesto, cuentan con el desprecio general... salvo el de la media docena que las idea y las ejecuta.

LA FLORESTA ☎ 43 46 00
SEGOVIA

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37



En octubre, descendió la tasa de desempleo

AURELIO MARTIN

Segovia, junto con Avila y Burgos, son las tres provincias de Castilla y León donde ha descendido el paro en el mes de octubre, según los datos ofrecidos ayer por el ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval.

En septiembre, había en Segovia 2.734 parados, el 4,48 por ciento sobre la población activa. Esta cifra bajó en octubre, registrándose 2.703 parados, el 4,43 por ciento, 31 desempleados menos que el mes anterior.

El número de parados registrados en las oficinas de empleo del INEM de Castilla y León aumentó en octubre en 2.421 personas en relación al mes anterior, con lo que la cifra de paro se situó en 130.350 trabajadores y la tasa de desempleo sobre la población activa en el 13,19 por ciento.

El aumento del paro en esta comunidad, en términos relativos, fue de un 1,89 por ciento con respecto al mes anterior. En relación a octubre de 1990, el desempleo disminuyó en 6.377 personas (-4,66 por ciento), según informó el Ministerio de Trabajo.

AÑOS ANTERIORES

En los tres años anteriores, el desempleo registrado en octubre varió en las siguientes magnitudes: en 1988, descendió en 578 personas (-0,36 por ciento), en 1989, aumentó en 654 (0,48 por ciento) y en 1990 se incrementó en 2.092 (1,55 por ciento).

Por sectores, el paro registrado en la comunidad varió en las siguientes cantidades, según Trabajo: en agricultura subió en 80 personas (1,80%), en industria bajó en 359 (-1,47%), en construcción se incrementó en 687 (5,57%), en servicios creció en 2.948 (5,73%) y en el colectivo sin empleo anterior descendió en 935 (-2,65%). En el conjunto del Estado, el aumento del paro en octubre en 63.825 personas supone un incremento de más de cien mil personas durante los tres últimos meses, por lo que el ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, cree preciso consensuar medidas con los agentes sociales para reactivar la generación de empleo.

CRITICA SINDICAL

Los sindicatos UGT, CC.OO. y USO consideran que el aumento del paro en octubre en 63.285 personas pone de manifiesto nuevamente que el Gobierno no tiene entre los ejes de su política económica la creación de empleo.

Además aseguran que la mesa sobre reforma de modalidades de contratación no es el marco más adecuado para debatir medidas que fomenten la creación de empleo, sino que debe hacerse en la mesa de reparto del trabajo.

El coordinador de política económica del Partido Popular, Luis Gámir, afirmó que las cifras del paro son un indicador más de que el Gobierno de Felipe González carece de credibilidad en materia económica.

Alumnos de las escuelas-taller de la Diputación acudirán, en breve, a la oficina de empleo. La tasa de cobertura, muy por encima de la media nacional, se sitúa en el 84%

El cierre de empresas y escuelas-taller invertirá la tendencia del paro en Segovia

A pesar de la tendencia a la baja del paro en la provincia de Segovia durante el presente año, los sindicatos advierten del cambio que se puede producir en esa línea, como consecuencia del cierre de determinadas empresas

y del final de las escuelas-taller de la Diputación y de Cuéllar. La tasa de cobertura en la provincia ronda el 80%, muy por encima de las medias tanto regional como nacional.

JESUS MARTINEZ CALLE

DATOS ESTADISTICOS DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

Clasificación por sexo y edad de parados en la provincia de Segovia

	Hombres	Mujeres	Total
≤ 19 años	44	106	150
20-24 años	132	411	543
25-29 años	160	569	729
30-34 años	100	313	413
35-39 años	68	193	261
40-44 años	49	147	196
45-49 años	42	98	140
50-54 años	69	56	125
55-59 años	83	33	116
≥ 60 años	42	19	61
TOTAL	789	1.945	2.734

Clasificación por sectores económicos

Agricultura	235
Industria	462
Construcción	164
Servicios	1.389
Sin empleo anterior	484
TOTAL	2.734

Clasificación por niveles académicos

Estudios primarios	1
Certif. escolaridad	869
E.G.B. y F.P. 1	1.046
B.U.P. y F.P. 2	422
Tit. grado medio	215
Tit. grado superior	181

Segovia bien puede considerarse una ciudad privilegiada en materia de paro. El índice de desempleo está muy por debajo de la media, tanto regional como nacional.

Incluso los propios parados disfrutan de un status especial en esta provincia, puesto que mientras el reconocimiento de las prestaciones por desempleo se produce en el contexto nacional en unos cuarenta días, en Segovia apenas sí hay que esperar quince o veinte.

También en cuanto a la tasa de cobertura de los desempleados se establecen claras diferencias: un 83% en Segovia, por un 52% en la región de Castilla y León y un 70% a nivel nacional. Datos del mes de agosto, en el que 2.412 parados recibieron algún tipo de prestación, con un desembolso por parte de la Administración de 180 millones de pesetas.

La evolución descendente del paro en Segovia es innegable, una tónica que viene manifestándose a lo largo de todo el año e incluso desde finales de 1.990.

En septiembre del año pasado había 4.600 parados, por 2.734 tan solo en ese mismo mes de 1.991. De esta forma el paro bajaba en Segovia con relación a agosto en un 1,90% a nivel global, produciéndose un descenso en el número de parados en todos los sectores, salvo en el de los que buscan el primer empleo; mientras que en la región se incrementaba un 3,4% y a nivel nacional subía también un 2,72%.

En ese mes de septiembre se gestionaron en Segovia un total de 893 colocaciones, una cifra inferior a las 1.000-1.100 habituales en meses anteriores.

A pesar de todas estas cifras, según Milagros Terrados, secretaria provincial de UGT, la principal preocupación estriba en el paro que se avecina a corto plazo por el cierre de Celux (50 trabajadores) o el final de las escuelas-taller, ya que no será fácil que encuentren trabajo en

la especialidad que han desarrollado en el seno de la escuela.

Son muchas las empresas ubicadas en Segovia que están pasando por un momento bastante delicado. Además de Celux, Cesquisa se encuentra en huelga, el sector resinero está también en crisis, la situación de Gil Vargas no termina de aclararse y lo que queda de Femsa pasará en enero a Madrid.

LAS ESCUELAS-TALLER

Otro problema es el de las escuelas-taller, en las que trabajan actualmente 600 personas, distribuidas entre la Diputación, el Ayuntamiento, Coca, Cuéllar, el Patrimonio y el Vidrio. En el caso de las escuelas de la Diputación y de Cuéllar, que están a punto de concluir, se plantea ahora el futuro de sus integrantes.

Para el secretario provincial de CC.OO., José Antonio López, las escuelas-taller dan un resultado al ocupar a gente y sobre todo dar trabajo a la población femenina, pero al final sus alumnos no tienen muchas salidas; finalizados los tres años de aprendizaje no encuentran trabajo.

Aun así, López hace una valo-

ración positiva de las escuelas-taller, en cuanto a lo que de formación tienen y de intento de incorporación de la mujer, pero dejando claro que en algunos casos se trata de un "trabajo normal, encubierto y mal pagado".

Sobre las estadísticas de paro en Segovia, el secretario de CC.OO. entiende que son engañosas, ya que hay muchos segovianos que terminan sus estudios y se van de esta provincia, con lo que la mayor parte del paro lo absorbe Madrid.

CURSOS DE FORMACION

Además de su destacada participación en las escuelas-taller, el INEM organiza durante todo el año cursos de formación. Según la directora provincial del INEM, Pilar Nieva, sólo desde principios de 1.991 más de 1.500 personas han asistido a alguno de los noventa cursos que se han impartido ya o que están ahora mismo en funcionamiento, y que comprenden prácticamente todas las familias profesionales y las técnicas más diversas.

Hostelería, metodología didáctica, enfermería de nutrición, salud mental, ayuda a domicilio,



La variante oeste es una de las posibilidades que ofrece el Ministerio

PEÑALOSA

Será incluida en el próximo plan general de carreteras

El MOPT ofrece tres alternativas para la circunvalación de la ciudad

M.G.

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) ha iniciado los estudios para la carretera de circunvalación de Segovia, que será recogida en el próximo Plan General de Carreteras; según la respuesta remitida por su titular José Borrell a los diputados segovianos del Partido Popular Loyola de Palacio y Javier Gómez Dardendrail. Los diputados Populares habían preguntado al Gobierno sobre las razones por las que la circunvalación de la ciudad no estaba incluida en el Plan General de Carreteras ni en el de Accesos a Grandes Ciudades.

En la respuesta, el ministro argumenta que el Plan de Accesos a Grandes Ciudades se centra fundamentalmente en Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla y Málaga ya que, según el texto de la respuesta, "los problemas de estas ciudades son

cualitativamente distintos a los que puedan presentar las demás ciudades españolas y de una magnitud muy superior". El plan reconoce sin embargo que existen dificultades en otras ciudades, y en este sentido presenta también una previsión de gasto para hacer frente a dichos problemas.

ALTERNATIVAS

En lo que se refiere a la circunvalación de Segovia, el Gobierno contesta a los diputados populares que nos se ha incluido en el plan de transportes porque no estaba prevista en el Plan General de Carreteras; y prueba de ello es que se han realizado los estudios preliminares para el próximo plan.

Las alternativas que se han considerado para su evaluación por parte del MOPT son tres: Variante Este, comunicando los accesos de las carreteras N-603

(Segovia-San Rafael) con las carreteras CL-601 (Segovia-La Granja), N-110 (Segovia-Soria) y CL-601 (Segovia-Valladolid); variante este ampliada, que comunica además los accesos de las carreteras N-110 (dirección Soria), con la N-603 y variante oeste, que comunica los accesos de la N-110 (dirección Soria) con la CL-601 (dirección Valladolid), la N-110 (dirección Avila) y la N-603 (dirección San Rafael).

Por otra parte, en el programa urbano del vigente Plan General de Carreteras, el MOPT ha invertido en Segovia 339 millones de pesetas, repartidas en las obras de refuerzo de firme de la avenida Juan Carlos I, el acondicionamiento del acceso a Segovia por la N-601, la mejora de la intersección de la N-110 por la avenida Obispo Quesada y la variante del trazado en esta misma vía, que actualmente tienen orden de contratación.

Por la Junta de Castilla y León

El PSOE reclama la construcción de las viviendas programadas en Segovia

A.S.

El grupo parlamentario socialista en las Cortes de Castilla y León ha presentado varias enmiendas a los presupuestos regionales de 1992, con el objeto de instar a la Junta para que cumpla los compromisos de construcción de viviendas en diversos municipios de Segovia.

Las enmiendas, presentadas por los procuradores segovianos Miguel Ángel Traperero y Ángel García Cantalejo, se refieren a la construcción de 89 viviendas en Barbolla, Coca, Codorniz, Navares de Enmedio y Villacastín, cuyo inicio figuraba en los presupuestos de este año. Asimismo, en las partidas presupuestarias correspondientes constaba también la previsión de gasto para la terminación de las viviendas en 1992.

Según fuentes socialistas, la Junta no ha iniciado la construcción de las viviendas, eliminan-

do además las previsiones de gasto en el proyecto de presupuestos para 1992. Por otra parte, las mismas fuentes aseguran que la mayoría de los ayuntamientos de la región ya han gestionado el suelo necesario para la construcción de viviendas.

Los procuradores socialistas segovianos han elevado recientemente varias preguntas parlamentarias sobre este asunto que, en su opinión, ha causado un grave perjuicio a los ayuntamientos y a los beneficiarios de las viviendas.

En conjunto, el grupo parlamentario socialista ha presentado alrededor de 50 enmiendas a los presupuestos regionales en materia de vivienda por un importe superior a los 1.100 millones de pesetas. Las enmiendas socialistas se refieren sobre todo a proyectos de construcción y a préstamos para la mejora de la vivienda rural.



PEÑALOSA

María Luisa Puente Canosa, en un momento de su intervención.

Presentada la Oficina de Asuntos Sociales de Castilla y León

M. GALINDO

El Ministerio de Asuntos sociales establecerá en Castilla y León una oficina que será la encargada de llevar a cabo toda la gestión de las actividades y programas del Ministerio en la región. Los objetivos y funciones de este nuevo organismo fueron dados a conocer hoy por su directora María Luisa Puente Canosa, en el transcurso de una conferencia de prensa en el Gobierno Civil de Segovia.

La directora de la Oficina de Asuntos Sociales manifestó la intención de este nuevo organismo de servir de "puente" entre las instituciones autonómicas y locales, así como con los colectivos y asociaciones dedicados a los servicios sociales para conseguir que la región ofrezca una sociedad "mas justa y solidaria", según sus propias palabras.

La Oficina de Asuntos Sociales se encargará de ostentar la representación del Ministerio, así como de sus organismos autónomos, ante la Comunidad Autónoma. De igual modo coordinará y dirigirá los programas, organismos y servicios del Ministerio existentes en el ámbito territorial de su competen-

cia, realizando además actuaciones en las subvenciones y convenios con las administraciones públicas.

Puente Canosa señaló que la creación de esta oficina obedece a una nueva organización territorializada del Ministerio. "Asuntos Sociales —dijo— no tenía una posibilidad de acción global ni provincial, valiéndonos hasta ahora de las direcciones provinciales del resto de organismos dependientes de nuestro Ministerio. Ahora, y sin que las anteriores direcciones provinciales desaparezcán —añadió Puente Canosa— podemos ejercer mas eficazmente nuestra labor, acogiéndonos a la nueva organización territorial y autonómica".

POLITICA SOCIAL

María Luisa Puente señaló que la oficina estará destinada a cumplir los grandes objetivos de la política social del Gobierno, como el incremento en la participación social, el avance en la igualdad de oportunidades y de trato y el desarrollo de políticas de protección social hacia los colectivos mas desfavorecidos.

Comenzó el ciclo taurino

"Jumillano" habló de su experiencia personal en la peña "El Espontáneo"

PABLO PASTOR

Anoche comenzó el VII Ciclo Taurino-Cultural de la peña "El Espontáneo", cuyo desarrollo tendrá lugar en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, a partir de las ocho de la noche. Gran afluencia de aficionados e intervención como conferenciante del que fuera famoso matador de toros de la década de los cincuenta Emilio Ortuño "Jumillano", quien trató el tema "Experiencias de un torero, ganadero y empresario taurino".

Su primera experiencia como torero la tuvo en la parte seria de un espectáculo cómico-taurino-musical durante el año 1949. En 1950 toreó muchas novilladas sin los del castoreño, debutando con los montados a finales de esa misma temporada. Formando pareja con Pedrés, alcanzó notoriedad y fama. En mayo del 52 se presentó en Madrid, cortando dos orejas.

El éxito le obligó a torear dos tardes más, logrando triunfos relevantes con tres salidas en

hombros por la Puerta de Madrid. Toma la alternativa en Barcelona el 10 de agosto con toros de Galache, siendo padrino de ceremonia "Parrita" y testigo Rafael Ortega. Obtiene un clamoroso éxito con los máximos trofeos en ambos toros y además una pata. Toreó ese año sesenta corridas, sufriendo dos cogidas graves. Los percances en su carrera profesional fueron siete.

Con fama y dinero, dijo adiós al toro a la temprana edad de veinticinco años. Pasó a dedicarse a los negocios taurinos junto a su padre, regentando plazas de toros del prestigio de Valladolid, Soria y otras de similar solvencia. Se despidió como matador de toros en Francia en una corrida cuya terna fue Antonio Ordóñez, Aparicio y el propio "Jumillano". Fue el 19 de agosto de 1947. Dejó sin cumplir las últimas ferias del calendario taurino y muchas otras corridas contratadas. Actuó varios años en América, con grandes éxitos y dos cornadas.



En la actualidad, posee dos ganaderías, una salmantina y otra segoviana, es propietario de la plaza de Valladolid, empresario de la de Avila e Iscar, y confiesa que aspira a llevarse otras de la zona centro. El colorido tuvo interés y valor, respondiendo a las preguntas con serenidad y meticulismo.

En Segovia afecta a cinco centros

Los profesores de la enseñanza privada irán a la huelga el día 19

El secretario general de FETE en Segovia, Fernando Sánchez ha rechazado unas declaraciones del secretario de Estado para la Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, por considerarlas peyorativas para los profesores de la enseñanza privada. Este colectivo irá a la huelga para reivindicar su homologación con el sector público.

ANGELICA TANARRO

El próximo día 19 los profesores de los centros de enseñanza privada irán a la huelga en reivindicación de la homologación laboral, retributiva y formativa con los profesores de la enseñanza pública. Ante esta jornada de huelga, el secretario general de FETE-UGT en Segovia ha enviado un comunicado a los medios informativos en el que rechaza las declaraciones recientemente realizadas por el secretario de Estado para la Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, por considerarlas peyorativas para el colectivo de enseñantes de la privada.

Según manifestó Fernando Sánchez a nuestra Redacción, el secretario de Estado vino a decir que los docentes de los centros privados no se habían sentido implicados en la reforma educativa y que por tanto no podían aspirar a las mismas gratificaciones económicas que sus compañeros en el sector público, recientemente alcanzadas por los sindicatos en negociaciones con el Ministerio.

Para FETE-UGT, estas manifestaciones "no son más

que el reflejo de la falta de voluntad por parte de la Administración de cumplir sus compromisos de homologación" entre un colectivo y otro.

Fernando Sánchez considera que la homologación debe tener tres aspectos: el laboral, con una equiparación de horarios; el retributivo y el formativo, facilitando el acceso de los docentes privados a los cursos a que tienen acceso los docentes públicos.

"Ante esta situación —afirman los dirigentes de FETE— y dado el fracaso de las negociaciones iniciales, UGT convoca junto con los demás sindicatos presentes en el sector —CCOO, FESIE, y USO— una jornada de huelga para el próximo día 19, aunque mantenemos nuestra disposición al diálogo".

La huelga en Segovia puede afectar en principio a los ciento doce profesores que trabajan en los cinco centros de enseñanza privada de la capital: Cooperativa Alcázar, Maristas, Misioneros, Jesuitinas y Concepcionistas. Estos centros cuentan con un total de 2.813 alumnos matriculados.



Los sindicalistas han convertido este local en su sede.

PEÑALOSA

Exigen su derecho al patrimonio sindical

La CGT ocupa un local en la Dirección Provincial de Trabajo

M. GALINDO

Un total de 25 personas, pertenecientes a la Confederación General del Trabajo (CGT) ocuparon esta mañana una de las salas de la planta baja de la Dirección Provincial del Ministerio de Trabajo, como protesta por el arbitrario reparto del patrimonio sindical. La intención de los sindicalistas es la de permanecer en este local hasta que no les sea facilitada una solución a este problema.

El local que ahora ocupan los miembros de la CGT era utilizado por el gabinete de Seguridad

e Higiene en el Trabajo para impartir cursos de formación, y que ahora quedará convertido en la sede de este sindicato, según manifestaron a los medios informativos a través de un comunicado.

Los miembros de CGT encerrados recibieron esta mañana la visita del director provincial de Trabajo, el cual les confirmó los esfuerzos de este organismo por dotar de un local a los sindicatos que aún carecen de él. Asimismo, la CGT ha mantenido reuniones con el gobernador civil en el mismo sentido.

HECHOS CONSUMADOS

La postura de fuerza ejercida por este sindicato viene motivada, según recoge el comunicado "En vista de que la mejor política de este país es la de hechos consumados". "Esperamos —añade— que la reacción de la Administración sea la misma que se ha dado a uno de los sindicatos mayoritarios de esta provincia, que ha ocupado recientemente otro local, además de los asignados en el edificio de la AISS; o sea, la callada por respuesta y por tanto la consolidación de una cesión patrimonial".

Los trabajadores de Cesquisa continúan con los paros intermitentes

A.S.

Los trabajadores de la empresa de productos químicos CESQUISA continúan con las acciones de paro laboral en demanda de la mejora de sus condiciones sociolaborales. El comité de huelga ha decidido llevar a cabo una serie de paros alternativos para presionar a la dirección de la empresa a la negociación de los aspectos que reivindican los trabajadores.

La huelga comenzó ayer y se sucederá los días 13 y 15 de noviembre; de manera que si la di-

rección no estableciera cauces de negociación con los trabajadores, los paros podrían continuar de forma indefinida.

Por otra parte, los trabajadores han denunciado la presunta coacción por parte de la empresa para obligarles a reintegrarse a su puesto de trabajo. Según fuentes de los propios trabajadores, estas medidas se significan con la negativa de CESQUISA a realizarles los preceptivos exámenes médicos en tanto que continúen con la huelga; lo que supone, en palabras del comité

de huelga, "un evidente descuido de las medidas de seguridad". Este hecho ha motivado que los trabajadores hayan solicitado la dimisión del director de CESQUISA José Martínez Lillo.

En la jornada de ayer, el paro fue secundado por un 70 por ciento de los empleados, que tienen como aspectos más importantes en la negociación todo lo relativo a toxicidad y peligrosidad, plus de transportes y actividad, así como la adecuación de la jornada laboral.

Los senadores populares preguntan sobre inversiones en turismo

A.S.

Los senadores del Partido Popular Clemente Sanz Blanco, Jaime Rodríguez y Pedro Antonio Hernández han realizado una pregunta al Gobierno sobre las inversiones de la Secretaría General de Turismo y organismos dependientes de la misma en la provincia de Segovia durante 1990.

Estos parlamentarios desean conocer cuanto dinero se han invertido por estos organismos en el fomento del turismo de Segovia.

No se han registrado heridos

Un guardia civil esgrime una escopeta en una discusión con gitanos de San Lorenzo

A.M.

Un miembro de la Guardia Civil ha esgrimido una escopeta de caza, esta madrugada, en el transcurso de una discusión entre vecinos del barrio de San Lorenzo y miembros de una familia gitana, residentes en la zona de "El Terminillo Alto", según han confirmado fuentes policiales.

La discusión, que por fortuna ha concluido sin heridos, pudo comenzar debido a un presunto maltrato por parte de miembros de la familia gitana a la esposa del guardia civil, aunque este extremo estaba siendo investigado a la hora de cerrar esta edición por miembros de la Brigada de Policía Judicial de la Comisaría segoviana, quienes se han hecho cargo de las investigaciones.

En una nota oficial facilitada hoy por el Gobierno Civil se asegura que a las dos de la madrugada de hoy se ha producido una discusión, en el lugar conocido como "Terminillo Alto", donde residen en chabolas varias familias gitanas, en la que participaron miembros de una

de estas familias y vecinos del barrio de San Lorenzo, entre los que, "al parecer, se encontraba un guardia civil", de acuerdo con la nota del Gobierno.

La misma nota añade que la discusión pudo tener su origen en un presunto maltrato por parte de la familia gitana hacia familiares del guardia civil, "extremo éste sin confirmar". "Como consecuencia de la alteración y excitación de ambas partes — asegura el Gobierno Civil —, al intentar esclarecer los hechos producidos, se exhibió una escopeta de caza, sin que hasta el momento de redactar esta nota se pueda precisar con exactitud por qué parte contendiente; si bien no se hizo uso de ella en ningún momento, no resultando tampoco lesionada persona alguna".

ACCIDENTE DE TRAFICO

Por otro lado, sobre las 14.20 horas de ayer una furgoneta chocó contra el pilar de un edificio de la calle Alférez Provisional. Su conductor fue puesto a disposición judicial por encontrarse bajo los efectos de bebidas alcohólicas.

HABITAT

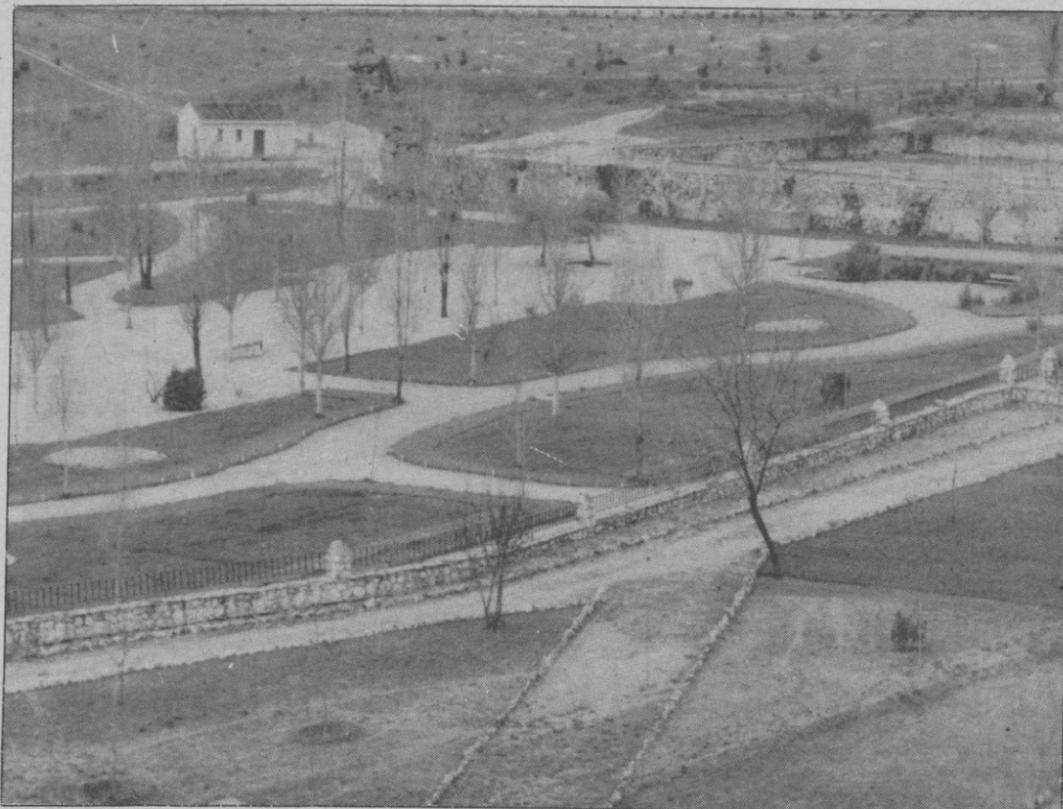
VENDE
MAGNIFICO PISO EN CALLE
GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ

● 220 m² ● Gran salón, 5 dormitorios,
3 baños completos, cocina-offis, garaje
● Todo exterior ● Gran calidad ● Armarios
empotrados ● Preciosas vistas

IDEAL PARA PROFESIONALES COMO
CONSULTA-DESPACHO Y VIVIENDA

OPORTUNIDAD

CUELLAR



Parque de la Huerta del Duque, una de las obras de la Escuela.

SALVADOR GUIJARRO

El Ayuntamiento espera que se prorrogue y amplíe

El próximo viernes concluye el segundo proyecto de la Escuela Taller

La Escuela Taller de Cuéllar, promovida por el Ayuntamiento, acabará su segundo proyecto el día 15 de noviembre. Cincuenta alumnos y varios profesores y

monitores habrán finalizado el período de tres años establecido para este proyecto que se inició el 16 de noviembre de 1989.

SALVADOR GUIJARRO

El proyecto concedido contemplaba la creación de dos módulos, uno de jardinería y otro de restauración.

Los cincuenta alumnos han realizado en este período de formación diversas obras importantes. En restauración, la limpieza, desescombro y excavación arqueológica de la iglesia de San Francisco, consolidación de la base de la muralla de la Huerta del Duque, y la restauración y rehabilitación del torreón sureste del castillo.

El módulo de jardinería, además de la creación y mantenimiento de varios jardines, ha desarrollado sus actividades principalmente en el parque de la Huerta del Duque, que con una extensión de 8,5 hectáreas

será en un futuro próximo el gran parque público de Cuéllar situado en un lugar de singular belleza paisajística y monumental.

Junto con este trabajo en obra, los alumnos han recibido clases teóricas de dibujo, cultura general, historia del arte, técnicas y materiales de construcción, botánica, jardinería y diseño de parques y jardines. La formación se ha completado en los talleres de forja, albañilería, cantería, maquetas, vivero, invernadero, heliocultura y apicultura. Como complemento a estas enseñanzas, se han realizado numerosos viajes formativos y una serie de actividades complementarias, exposiciones, conferencias y ciclos informativos que han perfeccionado su formación.

Este proyecto que ahora fina-

liza ha sido el segundo concedido a la Escuela Taller de Cuéllar que inició sus actividades en enero de 1987 con un módulo de restauración y rehabilitación de edificios y que realizó, como obras más importantes, la restauración del ábside de Santiago y la cubierta y solado de la iglesia de San Martín.

En junio del presente mes, el Ayuntamiento solicitó del INEM la ampliación de la Escuela Taller en dos nuevos módulos, una más de restauración y otro de jardinería, con una duración de tres años, hasta mayo del 93, así como la ampliación en 18 meses del de restauración que comenzó el 16 de junio del pasado año. Hasta ahora, no se ha recibido contestación oficial sobre la concesión o no de esta solicitud.

VALSECA

Excursión a Soria

ALVARO PINELA

Promovido por la Comisión de Recreo del Ayuntamiento, se celebró una interesante excursión a Soria, a través de la agencia de viajes "Panorama". Treinta y cinco personas visitaron en Soria la catedral, las iglesias de Santo Domingo y San Juan de la Rabanera, la ermita de San Saturio junto al río Duero y el claustro de San Juan de Duero famoso por su arquería románica.

FUENTEPELAYO

Homenaje al pensionista en el Día del Ahorro

JESUS OLMOS

Como anualmente acontece, la Caja de Segovia celebró el Día Universal del Ahorro, en esta localidad, como homenaje de jubilados y pensionistas.

Los actos tuvieron lugar en el salón de la asociación para jubilados y pensionistas "La Amistad Previsora", sito en la plaza de El Salvador, de cuya entidad es benefactora la Caja.

La celebración estuvo presidida por el director de la sucursal de la Caja en esta población,

el presidente de la asociación y miembros de la junta directiva, alcalde, Daniel-Jesús López Torrego y el párroco, Sebastián Arribas Arribas, con asistencia muy numerosa de jubilados y pensionistas.

Finalizado el ágape con que fueron obsequiados los asistentes, pudieron disfrutar los aficionados al baile de los alegres y clásicos compases de la gaita y el tamboril ejecutados por los dulzaineros de esta villa "Los Luises".

OTERO DE HERREROS

El PP había pedido la de Festejos

La oposición se quedó sin concejalías delegadas

LUIS HERRANZ

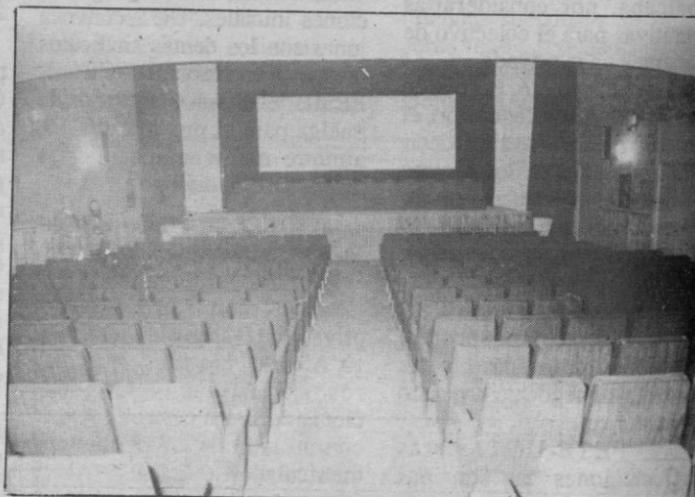
En un reciente pleno se dio a conocer a los concejales (cinco del PSOE y dos del PP) las resoluciones del alcalde, José Luis Prado en materia de concejalías delegadas. Son seis las creadas para cada una de las cuales se ha designado a dos concejales. Matemáticamente son doce los puestos a cubrir entre los siete concejales. Sin embargo, un concejal del grupo popular, Gracia Rodríguez, no ha sido incluido en ninguna.

Ante esta situación, el otro miembro de este grupo, Casado

de la Calle, al que sí se incluyó en la Concejalía de Relaciones con Organismos Oficiales, manifestó su disconformidad al entender que se les discriminaba. Tras breve discusión de unos y otros concejales, García solicitó que se cediera la Concejalía de Festejos a los dos miembros del Grupo Popular. Los otros cinco integrantes del grupo socialista, respondieron unánimemente que no.

Ante esta postura, Casado renunció a la Concejalía de Relaciones con Organismos Oficiales que será ocupada por el alcalde.

SAN ILDEFONSO



Salón de actos del centro cultural.

AURELIO MARTIN

En poco más de cuatro meses

Segunda convocatoria para elegir la directiva de "Canónigos"

JUAN CARLOS MARTIN RAMIREZ

Con una asamblea general de socios que tendrá lugar el próximo jueves a partir de las seis de la tarde, volverá a elegirse nueva junta directiva de la asociación cultural "Canónigos" de La Granja de San Ildefonso. Es la segunda reunión general de socios que, en algo más de cuatro meses, se convoca para elegir al órgano rector de la asociación cultural de La Granja, tras la crisis provocada por la dimisión de la anterior junta gestora en el pasado mes de junio.

La asociación "Canónigos" se constituyó en octubre de 1982 bajo el patrocinio del Ayuntamiento de San Ildefonso, presidido entonces por Luis Erik Clavería, naciendo como asociación exclusivamente cultural y cuyo ámbito territorial de acción se extendía al municipio de San Ildefonso-La Granja.

Constituida sin apenas medios, la asociación, tras estos diez años de vida, cuenta hoy con uno de los mejores centros culturales de la provincia de Segovia en unos locales cedidos por Patrimonio Nacional al

Ayuntamiento que, fiel a una política no dirigista en materia cultural, según afirmaron en aquel momento, cedió en 1983 los locales situados en el antiguo edificio de Canónigos, junto al Palacio Real, a la asociación cultural.

Presidida primero por Martínez Montero y, después, en sucesivos mandatos, por Juan Antonio Piedra que también fue secretario en la primera directiva, la asociación llevó a cabo una intensa actividad cultural, asentando el Centro Cultural de San Ildefonso como uno de los mejores de nuestra provincia, y en el que el cine de verano, el concurso literario "Cuentos de La Granja", la danza, las exposiciones y otras muchas actividades llenaron sus salas como pura expresión cultural al margen de influencias extrañas.

Ahora, según previenen sus estatutos, la actual junta de gobierno, que ha venido gestionando la asociación durante los últimos cuatro meses, convoca asamblea general para elegir una directiva que tendrá que hacer frente a un mandato completo de cuatro años.

Zamora, Segovia y Valladolid, las provincias más perjudicadas

El Estado invertirá 7.000 millones menos en la región el próximo año

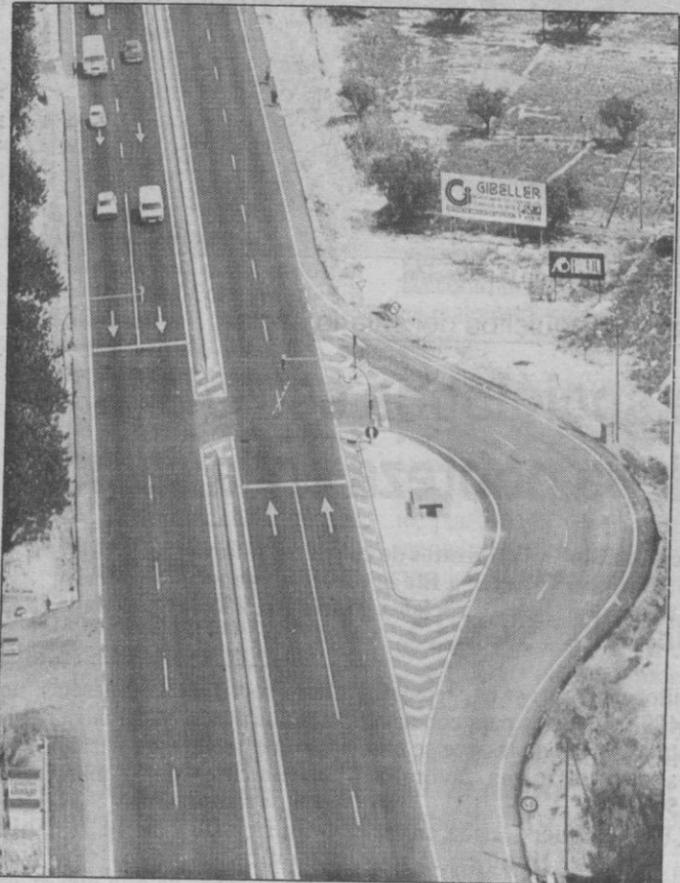
Las inversiones que en los Presupuestos Generales del Estado se destinan a Castilla y León experimentarán en 1992 un recorte cercano a los 7.000 millones en relación a las del presente ejercicio, según publicó ayer el diario "ABC".

Valladolid (Ical).-- Las inversiones presupuestarias en Castilla y León, en su conjunto, pasan de 45.002 millones en 1991 a 38.368 en el ejercicio del 92, con una bajada del 14,7 por ciento.

Zamora, en la provincia de la comunidad más perjudicada por los recortes presupuestarios, con una reducción superior al 80 por ciento --en 1992 las inversiones descienden de 2.031 a 371 millones--, por delante de Segovia, que experimenta un descenso porcentual del 77,7 (de 2.777 se quedan en 619 millones).

En Valladolid el recorte presupuestario para el 92 supera el 66 por ciento en relación al actual ejercicio y en Palencia el 57 por ciento.

En todas las demás provin-



La disminución afectará en mayor medida a las obras públicas.

cias se confirma también esta bajada en las inversiones estatales. Avila baja el 27 por cien-

to; León, el 14,4; Soria, el 12,2; Burgos, el 8,4 y Salamanca el 6,9.

Inauguró en Salamanca la I Semana de Economía Iberoamericana

Inocencio Arias: "La democracia consolidará la economía de América Latina"

Salamanca (Ical).-- El secretario de Estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Inocencio Arias, aseguró ayer que los países occidentales "tienen la obligación de incrementar el apoyo a los países de América Latina que han recuperado la democracia". Arias, que inauguró la primera semana de Economía Iberoamericana organizada por la Universidad de Salamanca, señaló que "si bien los votos no hacen aumentar las exportaciones, la democracia es necesaria para la consolidación económica de este subcontinente".

Para el secretario de Estado español, "América ha renacido", porque este año el Producto Interior Bruto crecerá un 2,2 por ciento, un punto más que el año precedente. A la vez, los flujos financieros se han incrementado de 11.000 millones en 1988 a 24.000 en el 90 y la tendencia más reciente, según Inocencio Arias, indica que crece el número de países que resulta atractivo a la inversión, a la vez que los préstamos bancarios siguen aumentando.

El secretario de Estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica reconoció que existe el peligro de que la Comunidad Europea pueda "cambiar el rumbo" de sus inversiones previstas para Amé-

rica Latina hacia los países del Este europeo. "Esto puede ser contrarrestado por las propias naciones iberoamericanas ofreciendo unas reglas de juego serias y claras que puedan contrarrestar el imán checo, polaco o húngaro", indicó Arias.

Para este alto cargo del Ministerio de Asuntos Exteriores, "España no está en esta línea, aunque nuestro esfuerzo inversor en este continente no es suficiente por no ser una potencia económica de primera línea. Lo que sí somos --subrayó--, es la mala conciencia de la Comunidad Europea".

Inocencio Arias señaló que en los seis primeros meses de este año prácticamente se ha duplicado la corriente inversora de España en América Latina, al pasar de un 8 por ciento del total de las inversiones españolas en el extranjero durante 1990 a casi un 15 por ciento en el primer semestre del año en curso. Arias justificó una mayor presencia de la inversión pública por considerar al empresario español "menos audaz, más prudente y acostumbrado a la rentabilidad de países como los comunitarios".

En su opinión, los gobiernos de América Latina se han percatado de que sólo pueden salvar-

se con su integración en circuitos económicos mundiales, "como ya lo ha hecho Méjico con Estados Unidos y Canadá y lo está intentando con Chile".

Por otra parte, el secretario de Estado indicó que la cooperación no reembolsable que ofrece España va destinada en un 60 por ciento a los países de América Latina y dedicada especialmente a la formación de recursos humanos.

DESCONOCIMIENTO

ESPAÑOL

El coordinador de la semana, el periodista Javier Gilsanz, manifestó que el motivo que le ha llevado a la organización de la semana ha sido "el enorme desconocimiento de la realidad latinoamericana que tiene España, así como las revoluciones silenciosas que se están produciendo en Iberoamérica y que hay que sacar a la luz". En su opinión, éstos países están consiguiendo salir de la crisis con muchísimos sacrificios "y España está todavía muy distante de Iberoamérica en materia económica. Sólo cuatro de cada cien pesetas de nuestras exportaciones se dirigen a América Latina y sólo ocho de cada cien se invierten en esa zona".

El CDS retrasa su congreso regional hasta mediados del mes de enero

Valladolid (Ical).-- El CDS ha retrasado la celebración de su congreso regional hasta mediados del próximo mes de enero de 1992 en lugar de celebrarlo el día 14 de diciembre, como previó el comité federal tras la celebración del congreso nacional, según confirmó ayer a Ical el secretario regional, Antonio Garrosa.

El retraso de un mes se realiza en cumplimiento de una resolución de la dirección nacional del partido, que ha preferido posponer todo el proceso de renovación de cargos hasta no aprobar definitivamente los estatutos del partido, hecho que tuvo lugar el pasado jueves.

La fecha definitiva del congreso regional será aprobada en el próximo comité federal del partido, que tendrá lugar el próximo viernes día 15 o el sábado 16, reunión que también refren-

dará el calendario de asambleas provinciales del CDS, que se celebrarán a finales de noviembre y a lo largo del mes de diciembre.

EN VALLADOLID

Los líderes de los sectores "oficialista" y "renovador" del CDS de Valladolid, Antonio Garrosa y Pedro Bringas, confirmaron ayer a Ical que no serán candidatos a la Presidencia o a la Secretaría Provincial del partido y mostraron su confianza en que la nueva dirección del partido estará integrada por "caras nuevas". Ambos políticos señalaron que no se han producido movimientos organizados ni reuniones de los distintos sectores con vistas a la Asamblea Provincial del CDS, que se celebrará con toda probabilidad el 14 de diciembre próximo.

Propone una subida del 7,74 % para 1992

UGT pide a los gobiernos regionales la reforma de los servicios públicos

Valladolid (Ical).-- Responsables de la Federación de Servicios Públicos de UGT de las comunidades autónomas de la cornisa cantábrica (Cantabria, Asturias, País Vasco, Galicia y Castilla y León), reunidas ayer en Valladolid, tendrán que presionar a sus respectivos gobiernos para poner en marcha la reforma de las administraciones públicas propuestas por el sindicato ugetista, según les ha aconsejado el responsable estatal de la federación sindical, Santiago Nieves, presente en la reunión interregional.

UGT propone una subida del 7,74 por ciento de la masa salarial para 1992, cursos de reciclaje y formación de los empleados públicos, acabar con un empleo de "interinaje" o eventual que en estos momentos supera el 20 por ciento del empleo público, mejora de las condiciones de

trabajo, participación en los sistemas de control de las oposiciones y participación real de los sindicatos en los sistemas de gestión de los servicios públicos.

En este sentido, el responsable sindical en Castilla y León, Miguel Angel Rey, afirmó que si Madrid acepta la propuesta, los contactos con responsables de Función Pública de la Consejería de Presidencia y con el propio presidente de la Junta, Juan José Lucas, se iniciará de inmediato.

Según datos facilitados por UGT, en Castilla y León ciento diez mil trabajadores dependen de las administraciones públicas, de los cuales veinticinco mil pertenecen al sector de Educación y 17.500 son funcionarios y personal laboral de la Junta de Castilla y León.

Cultura reconoce retrasos en la entrega de subvenciones

Valladolid (Ical).-- El consejero de Cultura y Turismo de la Junta, Emilio Zapatero, reconoció la existencia de "un evidente retraso" en el pago de las subvenciones a asociaciones juveniles y deportivas para actividades y equipamientos concedidas en 1991, en respuesta a una pregunta del procurador del CDS por Zamora, Pedro San Martín Ramos.

Zapatero, en su contestación, afirmó que los retrasos se han debido a la gran cantidad de solicitudes presentadas, la con-

vocatoria de elecciones y el relevo en la Consejería y al hecho de que muchas asociaciones no estaban registradas.

Según indicó, su departamento ha tenido que estudiar y resolver más de 500 peticiones con sus programas y documentación complementarias, así como tras 600 peticiones de asociaciones deportivas, a las que se acompañaban más de 6.000 programas, "que lógicamente han sido objeto de un estudio pormenorizado".

Los regantes de León exigen el embalse de Omaña

León (Ical).— La comunidad de regantes del Bajo Páramo leonés entrega hoy un manifiesto al delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, en el que piden al Gobierno que no se paralice el proyecto y se mantenga los plazos previstos en la construcción del embalse de Omaña. Los regants han mantenido varias reuniones con alcaldes de la zona y con los sindicatos agrarios de León, que se han comprometido a prestar su apoyo a los proyectos de nuevos regadíos.

En el manifiesto se pide al delegado del Gobierno que intervenga ante el presidente González y ante los organismos oficiales para exigir la urgente realización del embalse de Omaña, cuyas obras fueron ya adjudicadas provisionalmente a la empresa Agromán, con un presupuesto inicial superior a los 5.000 millones.

Por otra parte, representantes de los regantes y del sindicato ASAJA se desplazaron a Madrid para asistir hoy a la comparecencia en el Senado del ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, y conocer de primera mano los criterios actuales del MOPT sobre el proyectado embalse de Omaña.

Hullera Vasco-Leonesa

El PSOE pide a la Junta que explique su mediación

Valladolid (Ical).— El grupo parlamentario socialista en las Cortes de Castilla y León solicitará la comparecencia del consejero de Economía, Fernando Bécker, ante la Comisión de Economía y Hacienda para que explique la mediación de la Administración regional en el conflicto laboral de la "Hullera Vasco Leonesa".

El PSOE asegura que la "dura realidad" ha desmentido el anuncio hecho por la Junta de Castilla y León de mediar entre la dirección y el comité de empresa. En este sentido, pregunta cual es la razón por la que el presidente Lucas, no ha recibido aún a los representantes de la "Hullera".



El salario social no fue cubierto por desconocimiento de la situación.

Servirá de base para modificar los requisitos del salario social

Un equipo de sociólogos estudia la situación real de la pobreza en la región

Un equipo de sociólogos ha comenzado a elaborar un estudio sobre la situación real de la pobreza en Castilla y León, que servirá de base para modificar los

requisitos de cobro del salario social, dijo ayer a Efe la directora general de Servicios Sociales, María Cruz Rodríguez Saldaña.

Rodríguez Saldaña explicó que este estudio, que realiza un equipo técnico de la Dirección General provincia a provincia, estará listo a principios del próximo año, de manera que se podrá utilizar en el pago del Ingreso Mínimo de Inserción (IMI) de 1992, para el que están presupuestados 500 millones de pesetas.

Tras el pacto social al que llegaron la Junta de Castilla y León y los sindicatos para implantar el salario social en la Comunidad, se acordó este año presupuestar 1.000 millones de pesetas para cubrir las demandas de ingreso mínimo de inserción.

La directora general reconoció que, a final de año, se habrán pagado sólo 300 de los mil

millones, ya que se han recibido 2.400 solicitudes para cobrar el salario social, de las que se han resuelto de forma favorable 1.500.

Esta situación se debe, en parte, a que "se partió en su momento de un criterio general", sin tener un conocimiento exacto de la pobreza, agregó la directora general.

Según Rodríguez Saldaña, este estudio de pobreza de la Comunidad servirá para conocer con detalle las situaciones de necesidad existentes en Castilla y León y adecuar los recursos y la tramitación del salario social a la realidad.

La Dirección General de Servicios Sociales pretende que el dinero que se cobra como sa-

lario social, 30.000 pesetas, no sea una ayuda "paternalista", sino que sirva para sacar a sus beneficiarios de la marginalidad, según su titular.

Para ello, en la posible modificación de los requisitos para el cobro de este dinero, se podría incluir la exigencia de que los beneficiarios realicen cursos de formación o trabajos sociales como contrapartida, que "les permita en el menor tiempo posible salir de su situación marginal".

También se pretende agilizar la tramitación del IMI, que ahora se resuelve en los servicios sociales territoriales, y mejorar la publicidad y la información para que los posibles beneficiarios soliciten su cobro.

El problema gitano

Valladolid (Ical).— La experiencia de realojo de familias gitanas en todos los barrios de la ciudad de Valladolid, que tiende a superar la fallida experiencia de los poblados, puede ser piloto para la resolución de un foco de conflicto social que se repite en otras ciudades de la Comunidad Autónoma, explicó el delegado de la Junta en Valladolid.

El delegado señaló ayer a

Ical que todas las instancias públicas implicadas confían en resolver la desaparición del poblado gitano de La Esperanza antes de finales de 1993, lo que implica el realojo de un centenar de familias por toda la ciudad con el compromiso de demolición de la casa que ocupan actualmente. El poblado es, desde hace unos años, el principal mercado de distribución de drogas de la capital vallisoletana.

La Junta reservó 60 millones de pesetas de sus presupuestos de este año para contribuir económicamente a la adquisición de viviendas con destino a estas familias, y la Dirección General de la Vivienda ha hecho lo propio en el próximo ejercicio. Paralelamente el Gobierno regional reserva algunos de los pisos de promoción pública que construye o le son cedidos por el Estado, para el mismo fin.

El mercado de ganados de Medina del Campo

LUVEDE

Con menor concurrencia pero mayor animación se celebró el segundo mercado de ganados del presente mes. Se presentaron a la venta 2.900 cabezas abundando las destinadas a matadero.

Lechazos: de menos de 12 kilogramos, 580-590 pesetas kilo vivo; hasta 14 kilos, 500-510 pesetas y hasta 18 kilos, 475-490.

Corderos: de 19 a 22 kilos, 450-460 pesetas kilo vivo; de 23 a 28 kilos, 370-380; de 28 a 32 kilos, 330-340; de 32 a 35 kilos, 280-290 y de más de 35 kilos, 210-220.

Ovejas: primera categoría, 50-55 pesetas kilo vivo; segunda categoría, 40-45 y tercera categoría, de 350 a 560 pesetas unidad.

Ganado de vida: corderas de 6 a 9 meses, 6.500-7.000 pesetas unidad; ovejas cubiertas de uno a tres partos, 7.500-9.000 y ovejas emparejadas, 10.000-12.000.

Caprino: cabritos, hasta 12 kilos, 580-590 pesetas kilo vivo; de 12 a 14 kilos, 500-510 y de 14 a 18 kilos, 475-490 pesetas. Cabras para matadero, 650-700 pesetas unidad; para vida 6.000-6.500; emparejadas, 7.500-8.000 pesetas.

Iberdrola invertirá 25.000 millones en el salto de Ricobayo, Zamora

Bilbao (Ical/Ergo).— Iberdrola invertirá más de 25.000 millones de pesetas en la ampliación del salto de Ricobayo, sobre el río Esla a su paso por la provincia de Zamora. Las obras en este salto, que comenzaron el pasado mes de octubre, garantizarán en el futuro un más racional aprovechamiento de las aguas embalsadas y una mayor disponibilidad de potencia en este río durante los períodos críticos, gracias a los paralelos in-

crementos de potencia en los saltos de Villalcampo, Castro, Aldeavilla y Saucelle, a lo largo del recorrido del Esla.

Esta nueva central, que comenzará a explotarse en los primeros meses de 1998, estará dotada con un nuevo circuito hidráulico independiente del anterior y con su correspondiente central hidroeléctrica, aunque compartirá la presa, órganos de desagüe y poblado con el salto actual de Ricobayo.

Un camionero, asesinado a tiros en Valladolid

Valladolid (Ical).— El camionero francés Jourdan Pierri murió esta madrugada por disparos de una escopeta de cañones recortados en una gasolinera situada en el tramo Valladolid-Palencia de la autovía de Castilla. El ataque se produjo en primera instancia en la cabina del vehículo —cuyas ventanillas fueron violentamente rotas—, y la víctima, que intentó llegar hasta la cafetería de la estación de servicio, fue rematada unos 20 metros después de iniciar el agónico trayecto.

El juez Manuel García Castellón, titular del Juzgado de Instrucción número 2 de Valladolid, confirmó a Ical que el cadáver presentaba aparentemente dos disparos, uno en la región inguinal y otro en la cara.

Agentes de la Guardia Civil del destacamento de Cabezón de Pisuerga, que fueron alertados por el dueño de la cafetería cuando descubrió el cuerpo de Pierri a las 6,40 de la mañana. Su primera inspección ocular estableció que el autor o autores del hecho habían revuelto los enseres del camión, llevándose los documentos relativos al vehículo y al conductor, si bien por algunos papeles hallados se avanza el posible nombre del fallecido.

Aunque las investigaciones no permiten todavía elaborar hipótesis sobre el suceso, el Gobierno Civil de Valladolid señaló esta mañana "que se sospecha resistencia por parte de la víctima, y el móvil pudo haber sido el robo".

BANDA ORGANIZADA

El suceso de esta madrugada podría relacionarse con otros asaltos a camioneros que han sucedido durante los dos últimos años en estaciones de servicio de las provincias de Valladolid y de Burgos. En uno de ellos, acaecido hace unos meses al Sur de la provincia de Valladolid, fue salvajemente asesinado otro conductor francés, y se especula con la posibilidad de una banda organizada de la que poco saben hasta ahora los encargados de la investigación.

TELEGRAMAS REGIONALES

EX-DROGADICTOS.— Los dos reclusos leoneses encarcelados la semana pasada por delitos cometidos hace seis años solicitarán al juez de Vigilancia Penitenciaria su pase al tercer grado, lo que les permitiría abandonar el centro penitenciario. La Junta de Castilla y León, la Diputación de León y la mayor parte de los ayuntamientos de la comarca de El Bierzo se mostraron ayer favorables a la concesión de un indulto para estas dos personas, que delinquieron antes de su rehabilitación.

Presentada ayer en el Congreso de los Diputados

Solé Tura: "La iniciativa del PP sobre la droga es una maniobra para no quedarse descolgado"

El ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, afirmó hoy que la Proposición de Ley Orgánica para la prevención, el tratamiento y la rehabilitación de la drogodependencia elaborada por el PP, y presentada ayer en el Congreso de los Diputados, "es una maniobra de última hora para no quedarse descolgado ante sus propios electores."

Madrid.— Solé Tura, que acudió esta mañana al Congreso para explicar a sus compañeros del Grupo Socialista las líneas generales de la política de su departamento, expresó su creencia de que los electores del PP "no deben de entender muy bien" el rechazo de este formación al Proyecto de Ley de Seguridad Ciudadana.

En este sentido, el titular de Cultura declaró que la principal fuerza política de la oposición se ha visto en la necesidad de elaborar una propuesta de lucha contra la drogadicción "para que se vea que hacen algo, pero no creo que sea realista", agregó.

Por su parte, el presidente del PP, José María Aznar, informó ayer en Vitoria sobre la proposición de ley orgánica para la Prevención, el Tratamiento y la Rehabilitación de la Drogode-

pendencia que el Grupo Parlamentario Popular presentó por la tarde en el Congreso de los Diputados.

Aznar explicó en rueda de prensa esta iniciativa que considera una alternativa rigurosa y eficaz a la situación de la droga en España y al tratamiento que del problema hace la "ley Corcuera", al que calificó de "chapucero".

El proyecto de Aznar consta de 14 artículos que se basan en el Derecho Comparado europeo más reciente y proporciona un tratamiento integrado de la drogodependencia con un sistema progresivo que va desde la sanción administrativa a las medidas judiciales y siempre acompañado con un proceso de rehabilitación y reinserción del drogodependiente.

Para ello, el proyecto parte de la prohibición del consumo de

drogas, salvo en los casos en que esté legalmente autorizado. La tenencia de estupefacientes implicará ya una intervención administrativa que consistirá en la privación del permiso de conducir, del pasaporte o de la licencia de armas. Este es el llamado tratamiento de primer grado, cuyo quebrantamiento, así como la reincidencia, ponen en marcha el segundo grado, ya judicial.

Las medidas que puede adoptar el juez en la segunda fase, siempre en simultaneidad con el tratamiento rehabilitador, son las más innovadoras del proyecto, pues se dirigen específicamente contra las conductas habituales del drogodependiente.

El tercer grado, propiamente para casos delictivos, sanciona como delito tanto el consumo público de drogas como el incumplimiento de las medidas adoptadas en los anteriores grados. El proyecto también presenta la novedad de tipificar como falta el abandono en lugares públicos de las jeringuillas y otros instrumentos utilizados para el consumo de drogas.

González rechazó que la ley Corcuera amenace el ejercicio de la libertad

El presidente del Gobierno español, Felipe González, dijo ayer que la Ley de Seguridad Ciudadana no supone una amenaza para el ejercicio de la libertad y reiteró que su interés es lograr un equilibrio entre la libertad y la seguridad como, a su juicio, ocurre en Francia y Alemania.



Felipe González. ARCHIVO

Praga (Efe).—En rueda de prensa celebrada en Praga tras firmar un Tratado de Amistad y Cooperación con Checoslovaquia, González fue preguntado por la manifestación que el domingo se desarrolló en Madrid contra el citado proyecto de Ley y contestó que "puedo comprender la inquietud" de un sector de la opinión pública que crea sentirse amenazado por la misma.

No obstante, rechazó que el proyecto implique un menoscabo de las libertades fundamentales, porque "en España no hay amenaza contra la libertad ni la habrá". González manifestó que no ha hablado de terrorismo du-

rante las conversaciones mantenidas con dirigentes checoslovacos, pero añadió que habitualmente tampoco suele hacerlo público. Sobre si ha notado una mayor colaboración de Francia en materia antiterrorista desde que hizo una petición en ese sentido al presidente de ese país, Francois Mitterrand, Felipe González aseguró que "la cooperación se va a incrementar, sobre la base de un desarrollo que ha sido muy positivo, pero en esa relación no entramos en su-
basta pública".

"Cuando una persona dimite se la sustituye por otra"

José María Aznar, dijo ayer sobre la dimisión del presidente regional de su partido en Murcia, Juan Ramón Calero, que "cuando una persona toma esa decisión se le sustituye por otra".

Aznar, dijo sobre la noticia de la dimisión de Calero que ésta "no tiene mayor trascendencia".

El presidente regional del PP

de Murcia, Juan Ramón Calero, anunció ayer su dimisión del cargo tras la derrota de una candidatura auspiciada por él a la junta local de la capital murciana.

Calero, quien preside el partido en Murcia desde mediados de 1990, comunicó su decisión al secretario general del PP, Francisco Alvarez Cascos, y la hizo oficial anoche ante el comité ejecutivo regional.

Los trabajadores de Acenor liberaron a los directivos retenidos desde ayer

Vitoria (Efe).—Los trabajadores de la planta de Acenor de Vitoria han liberado este mediodía a los dos directivos que mantenían retenidos desde ayer, han informado fuentes de la empresa. Como ya informamos, desde el mediodía de ayer los operarios impedían la salida del edificio de oficinas de Vitoria de los directores gerente y de planta.

La decisión de permitir la sa-

lida a estos dos directivos se tomó en una asamblea que se inició a las diez de esta mañana.

Los trabajadores de la planta de Llodio, que también retienen desde ayer a los directivos de esa factoría, decidirán en una asamblea que a la hora de cerrar esta edición están celebrando, si continúan o no con esta medida.

Con estas acciones los trabajadores de Acenor pretenden exigir que se les abone la nómi-

na correspondiente al pasado mes de octubre. Sin embargo, fuentes de la sociedad han reiterado que en este momento es imposible proceder al pago porque no tienen dinero.

El plan estratégico de Sidenor (holding que agrupa a Acenor y Foarsa) prevé el cierre de las plantas de Llodio (Alava) y Hernani (Guipúzcoa), así como una reducción de plantilla en las de Larrondo, Basauri y Vitoria.

La Bolsa de Madrid

DESCONFIANZA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 2,05 y quedó situado en 254,82 puntos.

El conocimiento del incremento del paro y las declaraciones pesimistas del ministro de Economía, Carlos Solchaga, sobre el dato de inflación del mes pasado, han provocado una nueva baja en el mercado de valores madrileño, ya que la Bolsa sigue siendo muy receptiva a los acontecimientos adversos.

La preocupación que expresó ayer Carlos Solchaga sobre el Índice de Precios al Consumo en octubre se ha generalizado entre los inversores domésticos, quienes desconfían que este dato se sitúe en el 0,5 por ciento como habían previsto en un principio.

Las diferencias por grupos de los valores que permanecen en el mercado tradicional fueron las siguientes:

- En Petróleos, Campsa sube 5.
- En Químicas, Oxígeno hace posición papel a 740.
- En Construcción de Maquinaria, Imisa hace posición dinero a 162. Ibérica del Frio baja 7.
- En Comercio, Tabacos de Filipinas baja 1.
- En Alimentación, Bodegas baja 5 y Pascual 2.
- En Construcción, Laín baja 8.
- En Comunicaciones, Antena-3 hace posición dinero a 1685.
- En Sociedades de Cartera, Sistemas hace posición de papel a 220.
- En Autopistas, Iberpistas baja 1 y Europistas 4. Saba sube 5.

Los valores no reseñados repiten cambios.

La Seguridad Social debe 2.600 millones de pesetas a las empresas de ambulancias

Palma de Mallorca (Efe).—La Seguridad Social adeuda más de 2.600 millones de pesetas a las empresas privadas de transporte de enfermos con las que concerta servicios, aseguró ayer en Palma el presidente de la Asociación Nacional de Empresarios de Ambulancias (ANEA), José María García Ruiz.

García Ruiz explicó que la semana pasada una delegación de ANEA se entrevistó con el ministro de Sanidad, Julián García Valverde, y con el presidente de la CEOE, José María Cuevas, para tratar sobre la situación del transporte sanitario. El ministro de Sanidad prometió a los representantes de ANEA, según su presidente, que esta misma semana firmaría la orden de revisión de tarifas del transporte de ambulancias, que se incremen-

tarán en un 7 por ciento, si bien Valverde no ofreció ninguna solución para el cobro de la deuda, que en algunos casos de remonta a 1986.

En esta reunión se habló también de la falta de UVI-móviles en España con relación a otros países de Europa y de la necesidad de homologar la formación de los conductores de ambulancias con la de la CE. En este sentido, José María García Ruiz precisó que ayer mismo comenzó en la sede de "Ambulancias Insulares" en Palma un curso de formación para conductores de ambulancias, con el fin de conseguir que estos sean "verdaderos profesionales".

Este es el primer curso que se realiza en España aplicando la misma formación que en los países comunitarios.

EN POCAS LINEAS

Los sectores del PCE oficial y crítico renovarán las discrepancias sobre su inclusión como corriente en el seno de IU en el comité central de hoy, según pudo saber Efe de representantes de ambos sectores.

La multinacional norteamericana "Colgate-Palmolive" elaborará los productos que fabrica en su factoría de Alovera (Guadalajara) en sus filiales de Portugal e Italia y clausurará la fábrica española, informó a Efe José Antonio Llorente, jefe de comunicación de la multinacional. El cierre de la central española, previsto aproximadamente para dentro de seis meses, dejará sin empleo a 197 trabajadores de la fábrica de Alovera y a otros quince empleados más que prestan servicio en las oficinas que la multinacional norteamericana tiene en Madrid.

El "bloque democrático" vasco ratificó su apoyo a la autovía

San Sebastián (Efe).—Todos los partidos vascos del denominado "bloque democrático" ratificaron ayer por unanimidad su apoyo al trazado oficial de la autovía entre Navarra y Guipúzcoa, en el pleno celebrado por las Juntas Generales de esta provincia, al que no asistió HB.

Los grupos junteros presentes en el pleno aprobaron por 39 votos a favor y ninguno en contra una proposición no de norma presentada por EA y EE, a través de la cual se renueva el respaldo al proyecto oficial de la autovía (A-2), tras el fracaso del trazado alternativo A-4, consensuado en agosto entre el diputado general de Guipúzcoa, Eli Galdós —del PNV— y la Coordinadora Lurraldea.

Los junteros del PNV, EA, EE y PP aprobaron también una enmienda adicional presentada por el PSE/PSOE, que contempla la creación de una comisión de control que supervise el desarrollo de las obras y la posibilidad de introducir mejoras técnicas al proyecto. Durante la celebración del pleno, un grupo de personas pertenecientes a la Coordinadora Lurraldea, se concentraron en el exterior del palacio foral, con una pancarta en la que se leía en euskera "Leizarán, parque natural. Sí al acuerdo", para reivindicar una solución consensuada al conflicto de la autovía.

El Estado ha adquirido 9.500 hectáreas de terrenos privados en el Parque de Doñana desde 1982

El Estado ha adquirido desde 1982 unas 9.500 hectáreas de terrenos privados del Parque Nacional de Doñana, casi el veinte por ciento de su superficie, y que ha supuesto unas inversiones de 622 millones de pesetas.

Madrid (Efe).—Según informó ayer a Efe un portavoz del ICONA, este organismo está dispuesto a comprar o si fuera necesario expropiar el resto de las fincas de particulares que se encuentran dentro de este Parque Nacional, unas 25.000 hectáreas, es decir la mitad de la reserva, para que en un futuro no muy lejano Doñana sea totalmente de dominio público. Actualmente, otras 803 hectáreas de la finca "Los Monteruelos" están en fase de expropiación, y sus dueños están a la espera de que los jueces dictaminen el precio de la hectárea para vender o recurrir a la expropiación, según el ICONA.

El Parque Nacional de Doñana, en Huelva, tiene una superficie de 50.720 hectáreas, está gestionado por el ICONA, del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, y está declarado Zona Ramzar, Reserva de la Biosfera, Patrimonio de la Humanidad, Zona de Protección



Flamencos del Parque Nacional de Doñana.

ARCHIVO

Especial de la CE y tiene el diploma del Consejo de Europa. Este parque fue creado por la Ley de 28 de diciembre de 1978, que posibilita a los propietarios privados poder seguir utilizando sus fincas dentro de Doñana y a la Administración para poner limitaciones sobre su uso e in-

demnizar a sus dueños por los perjuicios causados. Debido a estas limitaciones, a veces los propietarios prefieren vender a ICONA o si no se ponen de acuerdo en el precio se remiten a la Ley de Expropiaciones Forzadas, explicó el portavoz del Instituto para la Conservación

de la Naturaleza.

Cada hectárea de terreno privado en Doñana podría costar 200.000 pesetas, pero serán los jueces que estudian la expropiación de la finca "Los Monteruelos" los que dirán la última cifra posiblemente antes de que finalice este año.

En una confortable, amplia, moderna y funcional nave de tres plantas

Inauguradas ayer tarde las nuevas instalaciones de ESSAN, S.L.

Las necesidades que el mercado demanda, obligaron a una ampliación de las instalaciones, cuestión que se afrontó con alto espíritu empresarial y mirando al futuro. ESSAN, S.L., una empresa segoviana del sector eléctrico, inició su andadura en septiembre de 1979. Formada en sociedad por dos avezados profesionales, un segoviano, Felipe Escudero, y un conquense, Julián Sánchez, coparon ilusiones y progresos a través de una absoluta dedicación, esfuerzo y trabajo permanentes. En Guadarrama, n.º 30, han permanecido durante doce

años. Ahora, sin salir del entorno del Polígono Industrial "El Cerro", acceden a nuevas instalaciones, ubicadas en Somosierra, n.º 4. Se trata de una nave de tres plantas, las dos primeras dedicadas a almacén y la superior a oficinas y administración. Mil metros cuadrados en cada una de las dos primera y segunda plantas, y trescientos la tercera. Las cuatro divisiones especializadas son las referidas a materiales de alta y baja tensión, iluminación, automatismos y material de instalación. Abierta una sucursal en Avila en 1983, la cobertura comercial

abarca únicamente a las provincias abulense y segoviana.

Las circunstancias que propiciaron la apertura de las nuevas instalaciones, no son otras que el constante crecimiento experimentado desde el nacimiento de ESSAN, S.L., que hicieron pequeñas y obsoletas las anteriores. Sin salir del natural entorno y ámbito que conforma el Polígono Industrial "El Cerro", se produce el cambio únicamente físico, aunque hay que tener en cuenta que la estructura varía superlativamente hacia aspectos muy positivos.

En las dos primeras plantas, se sitúan los almacenes generales, que abarcan todos los productos tradicionales del almacén mayorista de material eléctrico, en toda su amplitud. El departamento de Instrumentación, Automatismos, Autómatas, etc. que por tratarse de productos muy sofisticados, requieren un tratamiento comercial más técnico, específico y diferenciado del resto.

La División de Iluminación, tanto profesional como decorativa y del hogar, que al igual que el anterior, requiere, cada día más, una atención y dedicación especial, si se quiere



sacar provecho de las muchas posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías.

Como confiesan Felipe Escudero y Julián Sánchez, la dinámica de esta empresa, radica fundamentalmente en trabajar con tesón, tratando de servir fielmente al cliente.

Las nuevas señas de identidad de ESSAN, S.L., son las siguientes: Calle Somosierra, 4, Polígono Industrial "El Cerro". Teléfonos 427161 y 427295. FAX 435997, Segovia.

Es como presentar en sociedad a un hijo, como un logro y al mismo tiempo como una promesa. Las nuevas instalaciones causaron honda impre-

sión entre los más de doscientos cincuenta invitados que asistieron a la puesta de largo de esta impresionante nave, toda ella dedicada al sector eléctrico y al servicio de los profesionales segovianos.

Estuvieron presentes, Miguel Angel Antona, presidente de la Federación Empresarial Segoviana, y Alfonso Herrero, presidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos, entre otros destacados invitados.

Se sirvió un vino español, con el que se brindó permanentemente por el éxito de esta empresa a través de sus nuevas instalaciones.

C.



Una sentencia del TC podría prohibir manifestaciones como la del 20-N

Jorge Trias, abogado de Violeta Friedman, víctima de los nazis a quien el Tribunal Constitucional reconoció ayer su derecho al honor por las declaraciones ofensivas contra los judíos de un ex jefe de la SS, dijo a Efe que con la sentencia del alto tribunal podrían ser prohibidas manifestaciones como la del 20-N.

Madrid (Efe).—Según Jorge Trias la sentencia hecha pública ayer por el TC es de "gran importancia", pues reconoce el derecho a reclamar el honor a una persona que pertenece a un grupo étnico, cuando haya sido menospreciada, aunque sea de forma genérica y no con nombre y apellidos.

El Tribunal Constitucional

considera que "ni el ejercicio de la libertad ideológica, ni el de expresión pueden amparar manifestaciones o expresiones destinadas a menospreciar o a generar sentimientos de hostilidad contra determinados grupos étnicos, de extranjeros o inmigrantes, religiosos o sociales", ya que en un Estado de derecho como el español, los integrantes

de estas colectividades tienen derecho a convivir pacíficamente y a ser respetados.

Jorge Trias aseguró a Efe, tras conocer la sentencia, que estos argumentos son suficientes para "prohibir manifestaciones como la del 20-N o la que celebran los nazis en febrero, porque son concentraciones que promueven el racismo y la xenofobia". El letrado señaló que de esta forma el Constitucional viene a "llenar" un vacío legislativo existente en España, ya que en Europa la ley impide este tipo de manifestaciones.

Según un "yonki" apaleado, los "skins" disfrutaban mientras le pegaban

Madrid (Efe).—Isidro Gil, el toxicómano que fue apaleado en la noche del sábado pasado por un grupo de "skin heads" cuando volvía de comprar heroína en una barriada marginal de Madrid afirma que sus agresores "disfrutaban" mientras le pegaban, y que no es la primera vez que ocurre un caso semejante.

El toxicómano, de 30 años, relató ayer a Efe que los jóvenes "cabezas rapadas" que le apalearon durante más de veinte minutos no tenían más de 17 años, y que después de propinarle la

paliza se hicieron varias fotografías "pisándome, como si fuera su trofeo".

Unos diez jóvenes vestidos con vaqueros, cazadoras de cuero negro y botas militares le abordaron sobre las ocho y media de la tarde cuando regresaba de comprar heroína en una zona marginal conocida como "La Cruz del Cura", en el distrito de Fuencarral. Tiene un ojo casi totalmente cerrado, varias cicatrices en la frente y el rostro todavía deformado por las inflamaciones.

Una nueva serie con muchas ventajas de serie.

125 CV + ABS + Aire Acondicionado
desde 2.490.000 Ptas.*



Sierra 2.0i CLX.

Serie limitada.

Durante este mes, la nueva serie Sierra 2000i con su potente motor DOHC de 125 CV y su excepcional equipamiento de serie, pone en sus manos una oferta fuera de serie: aire

Sierra 2000i acondicionado, sistema antibloqueo de frenos (ABS) y dirección asistida a un precio

muy especial. Y además la posibilidad de elegir entre 4, 5 puertas y familiar al mismo precio.

Sólo Ford podría dar tanto por este precio. Venga a verlo a su Concesionario.

Ford Sierra desde 2.130.000 Ptas.

*Precio recomendado en Península y Baleares. IVA y transporte incluidos.



FORD COCHE OFICIAL EXPO'92

Un muerto al estrellarse un "Harrier"

Villagarcía de la Torre (Badajoz) (Efe).—El piloto que falleció ayer al estrellarse en Villagarcía de la Torre (Badajoz) el avión "Harrier" que tripulaba ha sido indentificado como el capitán de las Fuerzas Armadas estadounidenses, Tom Driscoll, informaron a Efe fuentes de la Delegación del Gobierno en Extremadura.

El piloto fallecido, que procedía de la Base Naval de Rota (Cádiz) pudo ser identificado por medio de una placa de plástico que fue encontrada junto a su cuerpo, en la que figuraban algunos de sus datos personales, agregaron las fuentes. Los restos del cuerpo del capitán estadounidense fueron encontrados diseminados en un área situada a unos cien metros del lugar donde se estrelló el aparato.

Según informó a Efe el capitán de la Novena Escuadrilla de la Base de Rota, José Antonio Verdugo, el "Harrier" siniestrado sufrió una avería por causas que aún se desconocen y se precipitó contra el suelo después de incendiarse.

Detenido un falso oculista

Avila (Ical).-- Una persona de 57 años, que se hacía pasar por oculista o por optometrista, fue detenida por la Guardia Civil en el municipio abulense de Navalosa, cuando se encontraba graduando la vista a personas mayores de la localidad.

Se ha comprobado que el presunto autor de este delito de instrusismo era una persona cautelosa, ya que desistía de pasar consulta en cualquier Ayuntamiento que le pedía el DNI o cualquier mínima acreditación. Este proceder despertó la sospecha de la Guardia Civil, que estableció un seguimiento de las actividades de T.G.B., que concluyó con su detención.

El presunto falso oculista pasaba consulta sin ningún aparato profesional. Su equipo de medición consistía en una lupa y una lamparilla sin eficacia para comprobar el estado de la vista.

A pesar de las promesas de respetar la Ragusa medieval

El casco antiguo de Dubrovnik, bombardeado por el Ejército federal yugoslavo

La emisora Radio Croacia aseguró que el casco antiguo amurallado de Dubrovnik fue intensamente bombardeado hoy, martes, a pesar de las promesas del Ejército federal de respetar la Ragusa medieval, declarada Patrimonio Universal de la Humanidad por la UNESCO.

Zagreb (Efe).—Fuentes de prensa yugoslavas citan hoy a un oficial yugoslavo que declaró que las vidas de los soldados que están bajos sus órdenes valen más que todas las antigüedades de Dubrovnik. Este puerto turístico de 60.000 habitantes lleva asediado 42 días, y desde el principio de la última ofensiva federal contra las fuerzas secesionistas croatas que la defienden gran parte de la población no ha salido de los sótanos y refugios.

Según se anunció ayer, los observadores de la Comunidad Europea (CE) abandonarán lo antes posible el puerto adriático de Dubrovnik, debido al recrudecimiento de los combates y a



Soldados croatas transportan el cadáver de un compañero.

TELEFOTO EFE

nuevas acciones previstas por el Ejército federal.

El jefe de las fuerzas croatas, general Anton Tus, consideró que el Ejército federal prepara una ofensiva para dentro de diez días, a pesar de que Serbia solicitó el envío de cascos azules a Croacia.

La agencia "Tanjug" transmitió las declaraciones de un oficial federal, quien afirmó que "los combatientes croatas están rodeados, si no se rinden morirán todos", y anunció que vengará a tres de sus compañeros asesinados en esta zona.

El corresponsal de "Radio

Croacia", aunque con dificultad, logró describir los combates que se registraban ayer, ya que "son de mucha mayor intensidad que los del fin de semana", cuando este periodista ya indicó que eran los más duros desde el comienzo de la guerra en la región de Dubrovnik.

Los Doce negocian el futuro de la Unión Política Europea

Noordwijk (Holanda).—Los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea (CE) buscarán hoy, martes, y mañana, miércoles, durante una reunión extraoficial, los puntos de acuerdo sobre el futuro Tratado de la Unión Política Europea (UPE). El presidente en ejercicio del Consejo de Ministros, el titular de Exteriores holandés, Hans van den Broek, presentará una nueva versión del Tratado "elaborada teniendo en cuenta las tendencias mayoritarias de discusiones anteriores", informaron fuentes diplomáticas.

Cada vez parece más claro, según las citadas fuentes, que a pesar de la ausencia de Margaret Thatcher los británicos van a quedarse una vez más aislados frente a sus otros once socios comunitarios.

El Reino Unido está en contra de los principales temas del nuevo tratado, tales como la política exterior común, el pilar europeo de defensa fuera de la OTAN, el aumento del poder del Parlamento Europeo y la política social, entre otros.

PANORAMICA

NACIONES UNIDAS.—Butros Ghali, de Egipto, y Bernard Chidzero, de Zimbabue, son los candidatos favoritos para el cargo de secretario general de la ONU, después de las tres votaciones informales que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha efectuado al respecto.

URSS.—Turquía comunicó ayer a la vecina república caucásica de Azerbaiyán el reconocimiento oficial de su independencia de la URSS, informó la agencia soviética Tass. El presidente azerbaiyano, Ayaz Muttalibov, recibió un mensaje del ministro de Exteriores turco, Saf Geray, que dejaba constancia

del reconocimiento por Ankara.

IRAN.—El Gobierno de Irán está dispuesto a entregar a Irak los prisioneros de la guerra mantenida entre ambos países que todavía se encuentran en su poder si el Gobierno de Bagdad toma la misma decisión, según informaron fuentes iraníes en la ONU.

EEUU.—El presidente de Estados Unidos, George Bush, presentará a partir de hoy, martes, una dura batalla a los demócratas para intentar hacerse con las riendas de la política interna del país, ante la alarmante caída de su popularidad.

Mueren 17 personas al estrellarse un avión en Brasil

Recife (Brasil).—Al menos 17 personas murieron ayer al estrellarse un avión de pasajeros de tipo "Bandeirantes" en el aeropuerto de Recife (noreste de Brasil), informaron fuentes oficiales.

Los bomberos prosiguen hoy la búsqueda de cadáveres de las víctimas entre los restos del avión. Por el momento se desconoce si hay supervivientes.

El avión siniestrado, de fabricación brasileña, se disponía a efectuar un vuelo desde Recife hacia otras ciudades del noreste brasileño, como Salvador, Aracajú y Maceió.

El Gobierno filipino presentó 56 demandas criminales contra Imelda Marcos y sus hijos

Manila (Efe).—El Gobierno filipino presentó hoy, martes, 59 demandas criminales por delitos contra las leyes bancarias del archipiélago contra la ex primera dama de este país, Imelda Marcos, y sus tres hijos, informaron fuentes oficiales. La viuda de Marcos, conocida aquí como la "mariposa de acero", afronta diecisiete querrelas mientras sus dos hijas, Imee e Irene, y su único hijo varón, Ferdinand, tendrán que responder ante los tribunales filipinos por otras 42 acusaciones de la misma naturaleza.

Las acusaciones por delitos bancarios contra la familia del fallecido ex presidente filipino,

Ferdinand Marcos, fueron presentadas por el fiscal general del Estado ante el Ministerio de Justicia, organismo que se encargará de evaluar si existen pruebas suficientes antes de remitir el expediente a un tribunal especial. Los cargos contra Imelda y sus tres hijos están relacionados con la violación de una ley bancaria del país que prohíbe a los filipinos abrir cuentas en divisas en el extranjero sin la autorización del Banco Central de Filipinas.

Cada delito contra las leyes bancarias filipinas está penado con cinco años de cárcel, según la legislación vigente.

Déjese de rollos y ahórrese 180.000 Ptas.*

Ahora, al cambiar su viejo fax por uno de la nueva serie Canonfax L 700, conseguirá la máxima valoración, hasta 180.000 ptas., y toda la tecnología láser de Canon, unida a las ventajas del papel normal. Para transmitir, leer, anotar y archivar, sin fotocopiar. Con UHQ, Recepción Inteligente y mantenimiento por cartucho. Transmisión rápida, con mayor ahorro de consumo telefónico.

Y un precio sin competencia. Nuevos Canonfax serie L 700. Canonfax tiene más, da más.

es **Canon** es fácil

* Precio máximo de valoración por su fax usado.

COPIADORAS DE SEGOVIA

Madrona, 3

Tel. 911-42 56 47



FUTBOL



Ferradas disputando un balón a dos contrarios.

ANTONIO

Tercera División. Grupo VIII

La decimoprimer jornada se saldó con tan sólo veinte goles

Con la derrota de DyC ya no quedan invictos en el grupo

Menos mal que en el fútbol no se puede emplear la lógica, de lo contrario la jornada del pasado domingo, octava del calendario en el grupo VIII, habría dejado mal a todos los pronosticadores. Hubo resultados que tienen mucho de increíbles, ello

unido a que nada menos que ocho conjuntos, prácticamente la mitad, se quedaron sin conseguir un solo tanto, mientras que tres lograban los dos puntos consiguiendo un solitario tanto. La jornada estuvo bajo mínimos.

JOSE M. MARTIN

Lo más destacado estuvo en el polideportivo municipal de la localidad palentina de Venta de Baños, donde jugaba el líder. No sin fundamento se decía días antes del partido que éste no iba a ser nada fácil para los que viajaban. Aquél es un campo difícil para todos los conjuntos y cuenta, además, con un equipo experimentado y luchador y será, sin duda, uno de los equipos animadores de esta liga. Y si en el comentario del pasado sábado se decía que el exgimnástico Catón podía ser uno de los jugadores a tener en cuenta, no hubo equivocación. Consiguieron los dos tantos de su equipo y demostró lo que es: uno de los delanteros con más visión de gol, junto con Pascual, del grupo VIII.

El DyC, es cierto, perdió su primer encuentro de liga. Ello no debe de significar nada en la brillante trayectoria que hasta el momento tuvo y que le lleva a mantener el liderazgo, aunque ahora sea compartido.

La victoria de la G. Segoviana fue providencial. De haber perdido el encuentro habría descendido al decimoquinto lugar de la tabla y se habría situado en la zona peligrosa. Ahora debe de jugar con menos preocupaciones. El encuentro del próximo domingo en León frente a la Cultural, debe relanzar al conjunto y situarle cerca de los puestos de cabeza.

Los dos conjuntos derrotados en casa, Zamora y Medinense, han sorprendido. Los zamoranos forman un conjunto totalmente irregular a cuya plantilla continúan incorporándose nuevos jugadores. El Salmantino, con la victoria conseguida la jornada anterior ante la G. Segoviana, se ha situado entre los de cabeza. Mientras pone al Zamora con cuatro negativos. El Béjar, también a costa de la irregularidad de la Gimnástica Medinense, vuelve a contar con positivos en su haber.

Tampoco los empates dejan de sorprender. Tanto el Astorga que se mantiene con cuatro goles en contra y que dejó un punto al conjunto de la capital leonesa, como el Almazán, que hizo lo propio ante el conjunto de Lerma, sorprenden debido a la buena trayectoria que hasta ese momento habían llevado los equipos que jugaban en casa. Dejamos para comentar en último término el empate del Briviesca ante el At. Bungalés. Tras haber visto jugar a uno y otro equipo en el campo de La Mina, no es para creerse, pero....

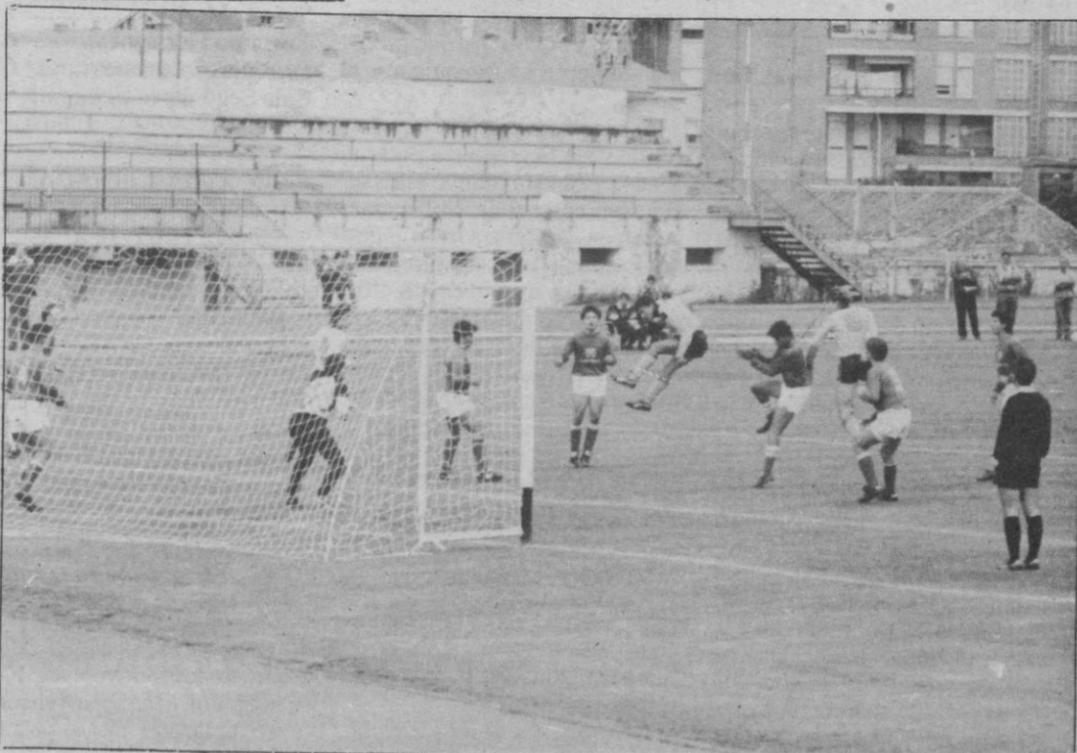
EL TERMOMETRO

Son equipos que suben: At. Bembibre; Salmantino, Fabero, Venta de Baños y Béjar.

Hay equipos que se mantienen: At. Astorga, Salmantino, Almazán, G. Segoviana, Cultural León y Rácing Lermenseño.

Los que no prosperan: DyC Palazuelos, Arandina, Zamora, G. Medinense, Uxama y Endesa.

La liga sigue. Como máximo atractivo de la jornada decimosegunda, los aficionados en Segovia tienen en el campo de La Mina un encuentro de los más atractivos que en estos momentos hay en el grupo VIII: DyC Palazuelos-At. Bembibre. Ambos líderes de la clasificación. El interés está servido.



Muchos goles se marcaron en esta jornada.

ANTONIO

Competiciones provinciales

Los líderes, La Granja y Cantalejo, perdieron sus encuentros

Cinco goles por partido, media de la novena jornada

Se sobrepasaron los cuarenta goles en la novena jornada de liga dentro de la competición provincial de la Primera Ordinaria. Pocos equipos, sólo dos, se quedaron sin marcar y la media por encuentro --para que se enteren los de Primera División--, fue de cinco goles. Las sorpresas fueron importantes, lo que demuestra que la Liga no va a ser fácil para nadie.

JOSE M. MARTIN

El equipo de La Granja, con dos derrotas consecutivas, se le han torcido las cosas. Parecía tenerlo fácil y que podía darse un paseo por la competición, pero su perseguidor, Valseca, le ha vuelto a la realidad y le ha relegado a un segundo término. El Bernuy, demostrando que el equipo de El Espinar no está en su mejor momento, consiguió una contundente victoria; algo parecido, pero con más goles, hizo el buen equipo del Recreativo San Rafael, ante el flojo Mozoncillo. En un partido interesante consiguió vencer el San Lorenzo al Arlequín, cuestión nada fácil, ya que éste ha demostrado estar en buen momento. Dejamos el comentario final para la inesperada victoria del Villacastín ante el Cantimpalos, que llegaba a ese campo tras haber vencido al líder. La sorpresa está servida.

bien. Del resto de los partidos quizás lo más destacado sea la victoria del Cuéllar, que deja así por detrás al equipo de Coca.

Grupo B

Carbonero, 2; G. Ayllonesa, 2. Cuéllar, 3; Coca, 2. V. del Castillo, 1; Sepúlveda, 3. Riazano, 4; Cantalejo, 1. Descansó: Navas de Oro.

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA CLASIFICACIONES GRUPO A

	J	G	E	P	P
La Granja.....	9	6	0	3	12
San Rafael.....	8	5	2	1	12
San Lorenzo.....	9	5	2	2	12
Valseca.....	7	5	0	2	10
Cantimpalos.....	7	3	2	2	8
Mozoncillo.....	8	4	0	4	8
A.D. Arlequín.....	8	2	3	3	7
Villacastín.....	9	2	2	5	6
El Espinar.....	9	1	3	5	5
Bernuy.....	8	1	2	5	4

GRUPO B

RESULTADOS

Grupo A

La Granja, 2; Valseca, 3. Bernuy, 4; El Espinar, 0. San Rafael, 7; Mozoncillo, 0. Arlequín, 1; San Lorenzo, 2. Villacastín, 3; Cantimpalos, 1.

	J	G	E	P	P
Cantalejo.....	8	6	0	2	12
Sp. Riazano.....	8	6	0	2	12
Cuéllar.....	8	3	3	2	9
Navas de Oro.....	7	3	3	1	9
Coca.....	8	2	3	3	7
Sepúlveda.....	7	1	4	2	6
V. Castillo.....	7	1	3	3	5
Carbonero.....	8	1	3	4	5
G. Ayllonesa.....	7	1	2	4	4

COMPETICION JUVENIL

Resultados 4ª jornada

Unami, 2; La Granja, 2. G. Ayllonesa, 2; N. Segovia, 0. Sepúlveda, 5; G. Segoviana, 1. El Espinar, 0; DyC Palazuelos, 1. Apa Claret, 2; Riazano, 1. Quintanar, 1; Cuéllar, 1.

BALONCESTO



El empeño no fue suficiente.

ANTONIO

Segunda División

58
93

Demasiada diferencia entre Vakaventanas y Caja Segovia

La mayor altura de los burgaleses decidió el encuentro

Pocos espectadores en el polideportivo municipal para presenciar el encuentro de Segunda División masculina entre Caja Segovia y el equipo Campeador-Vakaventanas, de Burgos. Estos últimos demostraron con creces por qué son uno de los conjuntos favoritos del Grupo "B" y uno de los de mayor presupuesto.

FICHA TECNICA

CANCHA: Polideportivo "Pedro Delgado".
 MARCADOR: Caja Segovia, 58; Vakaventanas, 93.
 Primera parte: 21-37.
 FORMACIONES: CAJA SEGOVIA: Santi Maseo (6), J.M. Gómez (4), Jorge Egidio (16), Angel de Miguel (12), David Gómez, equipo inicial, Daniel de la Osa (8), J.A. Manzano (10), y J. Plaza (2).
 VAKAVENTANAS: César Gómez (5), Rodríguez (7), J.P. López (11), M.A. Ahusín (18), Calvo (11), equipo inicial, Sergio Madoz (4), Alonso (7) y Holguera (16).
 ARBITROS: Leonor y Romano. Señalaron un total de 54 personas.

JOSE M.* MARTIN

Desde que el Tizona desapareció del baloncesto nacional, en Burgos se quiere encontrar otro conjunto que tenga acceso de nuevo a esas categorías de élite que sitúa a los conjuntos en la Primera División. Hasta el momento no lo ha conseguido pero tratan de lograrlo. La visita del Campeador para enfrentarse a Caja Segovia, sirvió cuando menos para dejar constancia de que el equipo burgalés cuenta con una excelente plantilla. Jugadores como César Gómez, que ya demostró su categoría en el Lagisa o Sergio Madoz, ex jugador del Taugrés, cuando no la veteranía, en ningún caso exenta de gran clase, de Ahusín, dejaron constancia de que ésta puede ser la temporada para conseguir el ansiado ascenso. Frente a este conjunto de

buenos jugadores el Caja sólo pudo oponer la rapidez en el juego y su final lanzamiento desde fuera del perímetro, ya que luchar bajo los aros con jugadores que superaban en varios centímetros a los de casa, era perder tiempo y balones. En esa labor efectiva de los segovianos sobresalieron Manzano y Egidio, que con su decisión de no "esconder la mano", lograron que la primera mitad tuviera una cierta igualdad. Fueron esos veinte minutos iniciales los que estuvo en cancha el segoviano César Gómez, al que no le vimos con tanta facilidad en el juego como en ocasiones anteriores. Pudo ser porque el partido pronto lo tuvieron en franquicia.

El problema para los jugadores de Caja Segovia era parar a Madoz y Ahusín cuando éstos se situaban en la zona. Solamente la personal paraba a estos jugadores, mientras que, en los últimos minutos de partido las dificultades eran mayores para los de casa a la hora de conseguir encestar. El encuentro se decantó demasiado pronto en favor de la experiencia y mayor altura del Vakaventanas que terminó logrando un triunfo tan lógico como normal.

RESULTADOS

Caja Segovia, 58; Vakaventanas, 93
 Maristas Palencia, 117; Jesuitinas, 104
 Más y Más, 88; Lostal Torrelavega, 92

Ferroplás, 74; Aguilar, 77
 Vetusta, 89; Arcos Zamora, 75
 Juventud Florman, 70; Trébol Grupo, 76
 Univ. Salamanca, 77; Palencia, 68.
 Juventud S. Sam, 67; Caja Avila, 65

CLASIFICACION

	Puntos
Lostal Torrelavega	12
Nescasa Vetusta	12
Vakaventanas	11
Univ. de Salamanca	10
Trébol Grupo	10
C.B. Palencia	10
Arcos	10
Láser 2 Aguilar	9
Caja de Avila	9
Más y Más	8
Juv. Sobres Sam	8
Jesuitinas	8
Suheca Maristas	7
Juventud Florman	6
Ferroplás Salesianos	6
Caja Segovia	5

PROXIMA JORNADA

Sábado, 16-11-91

Jesuitinas-Vetusta, 8 tarde, P. Municipal
 C.B. Palencia-Caja Segovia
 Lostal Torrelavega-Caja Avila
 Vakaventanas-Juventud Palencia
 Trébol Grupo-Univ. Salamanca
 Arcos Zamora-Juventud Florman
 Aguilar-Maristas Palencia
 Más y Más-Ferroplás

Domingo:

Caja Segovia-Juventud Florman, Pol. Municipal (encuentro aplazado de la primera jornada).

117 Entre Maristas y Jesuitinas 104 hubo marcador de N.B.A.

Los 32 puntos de Manrique y los 25 de David, no pudieron impedir la victoria palentina

Un amplio número de espectadores se dio cita en el polideportivo municipal de Palencia para presenciar el encuentro de baloncesto de Segunda División, que tuvo como protagonistas a Maristas y Jesuitinas. El partido, por los altos guarismos que reflejó al final, se convirtió en un buen espectáculo para quienes gustan del baloncesto.

FICHA TECNICA

RESULTADO: Maristas Palencia, 117; C.B. Jesuitinas, 104. Primera parte: 64-51.
 FORMACIONES. MARISTAS: Hernández (24), García (15), Llanos (13), Sacristán (10), Marcos (23), equipo inicial, Díez (5), Sánchez (9), Gómez (8) y Galindo (10).
 JESUITINAS: Boris (2), Manrique (32), Tardón (6), Juanjo (4), Chago (6), equipo inicial, Sacristán (2), Ricardo Torres (8), David López (25), Gonzalo Torres (10) y Mario Viejo (9).
 ARBITROS: Arconada y Reguera. Señalaron 33 faltas a los locales y una más a Jesuitinas. Pese a ello, permitieron mucha dureza en el juego.

JOSE M.* MARTIN

La campaña que llevan ambos conjuntos en el grupo hacía prever ya una cierta igualdad en el encuentro. Sin embargo nada hacía prever que al final de los cuarenta reglamentarios minutos el marcador podía situar unos guarismos que los firmaría cualquier conjunto de la NBA.

El encuentro comenzó poniéndose muy cuesta arriba para los segovianos, que a los dos minutos de iniciado tenían el lastre de un parcial de 10-0, lo que obligó, ante la falta de eficacia anotadora del conjunto, a pedir un tiempo muerto a su entrenador, tema que tampoco arregló mucho las cosas, ya que Maristas continuaba con una gran precisión y siendo el único equipo que hacía baloncesto práctico en la cancha.

En el minuto cinco su diferencia era de 19-4. Carlos Herranz utiliza su segundo tiempo y cambia prácticamente en blo-

que al quintero inicial. Es a partir de aquí cuando la situación se torna diferente y Maristas ya no tiene tantas facilidades para jugar a su aire. Ahora son los ataques de ambos conjuntos los que meten en el aro todo lo que lanzan, de ahí ese parcial al final de la primera parte con trece puntos de ventaja para los de casa. Era el mal menor para los del conjunto viajero.

¡QUE SEGUNDA PARTE!

La labor anotadora de Manrique y la no menos destacada de David López, hicieron que el festival anotador continuara en la segunda mitad. Pese a que los pivots de Jesuitinas, Chago y Viejo, jugaron pocos minutos, el trabajo de Juanjo y Tardón bajo los aros le dio más opciones al conjunto. La igualdad fue la tónica que tuvo el encuentro en este periodo. A falta de nueve minutos para la conclusión del encuentro el marcador se sitúa en un esperanzador 83-80. Las claras ventajas locales se había acertado, pero el esfuerzo realizado por el equipo visitante para llegar ahí lo iban a pagar en los tres últimos minutos, tiempo en el que los palentinos se destacaron lo suficiente para conseguir ganar con cierta holgura.

En resumen, que el encuentro resultó mucho más interesante de lo que en un principio se esperaba y que sin los fallos de los minutos iniciales pudo haber sido aún más igualado. Y si no hay nada que oponer a la victoria de Maristas, tampoco sus oponentes se sintieron afectados por la derrota. Perder habiendo logrado más de cien puntos en cancha ajena, es como para sentirse satisfechos.



La lucha en los tableros fue constante.

ANTONIO

BALONCESTO

PELOTA



El equipo de Jesuitinas no dio opción al Armuña de Salamanca.

ANTONIO

Segunda División Femenina

78

31

Demasiada diferencia entre Jesuitinas y Armuña de Salamanca

La presión del equipo segoviano su mejor sistema

Tercer partido "en casa" de Jesuitinas Miguel Tovar. En lo que va de liga. En el pabellón Pedro Delgado muy poco público. El encuentro se jugó en una de las canchas trans-

versales del recinto, ya que en otra, se jugaba un partido amistoso de categoría infantil entre los conjuntos de Jesuitinas y Armuña de Salamanca.

JOSE M.ª MESA

La victoria de Jesuitinas Miguel Tovar, no fue ni mucho menos fácil y a pesar de lo que diga el marcador, ya que las chicas de Roberto Monjas estuvieron presionando durante la mitad del primer tiempo y todo el segundo, por tanto fue sin

duda una victoria trabajada y muy luchada, ante un equipo, eso sí, que dio toda clase de facilidades; hubo momentos en que ni tan siquiera lograban salir de su propia cancha ante la presión constante de las segovianas.

Las jugadoras salmantinas no lograban hacer su primera ca-

nasta hasta transcurridos los seis primeros minutos de juego, aunque para entonces, Jesuitinas llevaba tan sólo 6. Con 7-6, Roberto Monjas pedía un tiempo muerto y ordenaba presión en toda la cancha. Los resultados fueron inmediatos, ya que en menos de dos minutos se pasaba a un 15-6 en el marcador, y a falta de cinco para el final del partido la ventaja de las segovianas era de 14 puntos, 26-12.

El partido se puede decir que terminó en ese momento. El entrenador local, para no desgastar físicamente a sus jugadoras, hacía cambios constantemente en todas las posiciones del equipo, no estando ni cinco minutos seguidos las mismas jugadoras en cancha.

El Armuña tan sólo lo intentaba por medio de M.ª José Manzano, pero para colmo de males se tendría que retirar lesionada hacia la mitad de la segunda parte. A esto hay que añadir que su jugadora más alta, Rodríguez, fue expulsada por dar una patada a Genma cuando ambas estaban forcejeando por un balón en el suelo.

Al final 47 puntos de ventaja que demuestran claramente la diferencia existente entre un equipo y otro. Jesuitinas esta vez mejoró bastante con respecto a anteriores confrontaciones, aunque esta mejoría hay que refrendarla frente a conjuntos más potentes que el Armuña.

FICHA TECNICA

Jesuitinas M. Tovar, 78 (41)
 Armuña, 31 (17)
ALINEACIONES
MIGUEL TOVAR: Miriam Maroto (10), María Leonor (8), Cristina Sánchez (6), Sonia Redondo (9) y Noemí Yuste (2), cinco inicial. Isabel de la Flor (9), Genma (3), Ana I. (5), Isabel García (6), M.ª Paz Iglesias (8), Arancha Martín (12), y Pilar Criado.
ARMUÑA: Mercedes Martín, M.ª Teresa García, M.ª Jesús Rodríguez (4), Ruth Romero (5), y Elena Pérez (2), cinco inicial. Elena Martín (2), Isabel Moro, M.ª José Manzano (12), Angela Rodríguez (6) y Belén Santamaría.
 Árbitros: Moreno y Santos.

Campeonato de España, Tercera División

Clara victoria de Bamar Vallelado ante el Punto Amarillo

Los segovianos prácticamente clasificados para jugar el ascenso

La penúltima jornada de la fase de clasificación en la Tercera División del Campeonato de España de pelota, tuvo en el Bamar de Vallelado, un justo ganador ante el Punto Amarillo, de Teruel. El encuentro tenía su interés a los efectos de clasificación, ya que consiguiendo los dos puntos el equipo segoviano estaría prácticamente clasificado para acudir a la fase de ascenso.

JOSE M.ª MARTIN

Punto Amarillo (Conejero-Julían), 36.

Los aficionados se dieron cita en mayor número que otras ocasiones y colaboraron también en ese triunfo del equipo local.

PALETA

Bamar (Francisco Aranz-Carlos Sanz), 35

Punto Amarillo (Casas-Morata), 26.

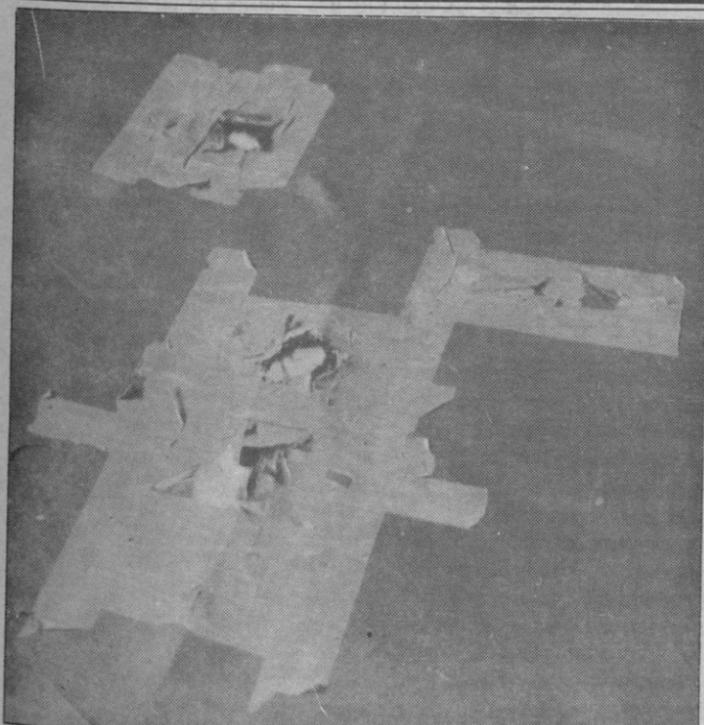
Pronto tomaron delantera en el marcador los jugadores de Vallelado. Siete a cero en los primeros compases del partido eran como para dar confianza suficiente para no tener que inquietarse por lo que pudiera suceder hasta el final. Sin embargo, cuando es cuestión no habitual en él, Carlos comenzó a fallar en el saque, dando opción con ello a sus oponentes que fueron remontando marcador hasta inquietar a los de casa. Morata, un buen jugador, restaban muy bien el saque y colocaba la pelota lejos del alcance del zaguero. La respuesta llegó de Aranz. El delantero local, con una seguridad extraordinaria en su pegada, fue el que mandó hasta el final del partido.

PALA CORTA

Bamar (J. Latorre-Raúl Baeza), 40.

Teniendo como referencia lo ocurrido en el encuentro de ida, se pensó que la pareja local ganaría el punto con cierta facilidad y los primeros tantos del partido así lo parecían demostrar. Pero la ventaja adquirida por los de casa menguó tanto que se situaron a dos puntos (28-26) y a partir de ahí la incertidumbre de cómo sería el final del encuentro. Fue la potencia y colocación en el saque de Raúl, el que hizo que el difícil triunfo y con ello el necesario punto, se quedaran en casa.

El próximo domingo el Bamar se desplaza a la localidad burgalesa de Quintanar de la Sierra. La ventaja que sobre éste conjunto tiene es de dos puntos. Consiguiendo uno, el conjunto de Vallelado estará definitivamente clasificado para la fase siguiente. Si pierde los dos, habrá que estar a la diferencia de tantos habida en los encuentros jugados entre los dos equipos. Si el Bamar ya se quedó a las puertas en la anterior campaña, perdiendo la opción por tan sólo un tanto frente al equipo de Jerez, esperemos que ahora no tenga esa misma mala suerte. El partido tiene toda la emoción y el interés de una final de campeonato.



El firme, en lamentable estado de conservación.

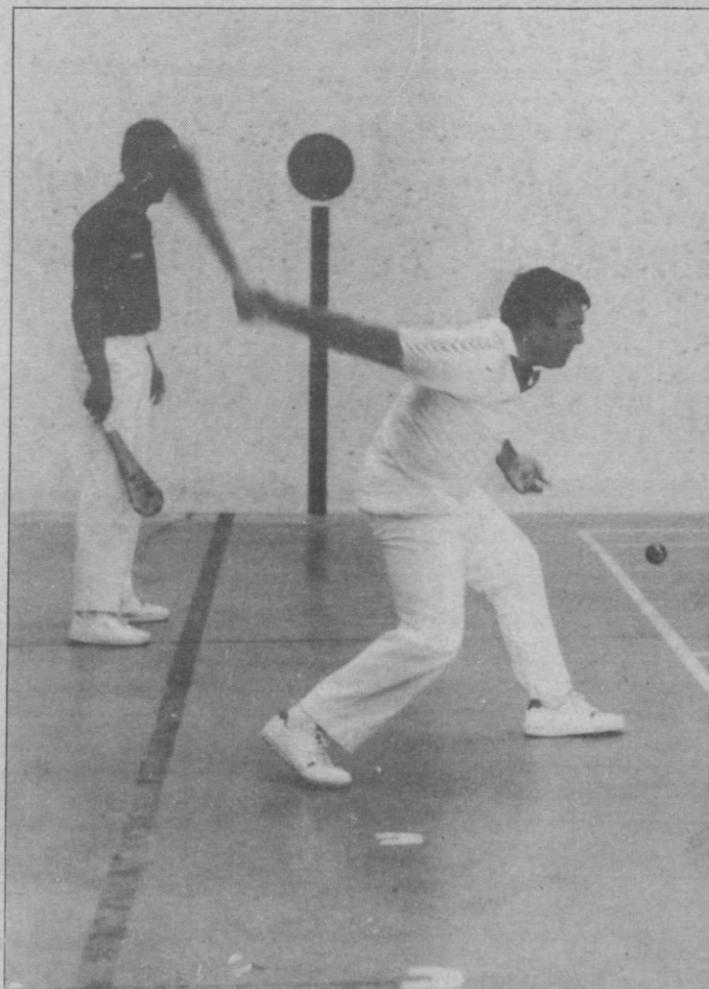
ANTONIO

La pista del Serichol

JOSE M.ª MARTIN

Sabemos que hay un proyecto para la remodelación del polideportivo "Enrique Serichol". Que es de suma urgencia su acondicionamiento; que jugar allí encuentros de baloncesto, por más que se diga que lo harán las categorías inferiores, no puede considerarse normal, que... La muestra de lo que escribimos queda reflejada en el testimonio gráfico de Pepe de Antonio. Justamente bajo la canasta de la entrada, allí donde juega normalmente el pivot, se encuentra el "socavón" que han intentado tapar con cinta adhesiva. Ya desde los años de "maricastaña" se decía aquello de que las obras de

palacio van despacio, mas y trasladando la estrofa a la actualidad, habrá que decir que pueden pasar meses, cerrada o abierta la instalación, para que la Junta, desde su poltrona en Valladolid, dé el visto bueno al gasto de unos cuantos duros, apruebe el proyecto, saque a concurso (puede que a contratación directa por ser obra menor), pida el permiso municipal correspondiente y mande iniciar la obra-arreglo. Con suerte, y no poca, si es que la empresa inicial es la misma que la que concluye, antes del año 2000 (pero poco), se pueda acudir al recinto con garantía de que los "agujeros negros" ya no existen.



El Vallelado, muy superior al Punto Amarillo.

ARCHIVO



FUTBOL SALA

Primera Nacional

4-2 El Cotton Club ganó en el derby cuellarano

Se esperaba con expectación el choque entre el Cotton Club y el FS Cuéllar dentro de las sexta jornada de la Liga Nacional de fútbol sala, grupo 2. Cerca de quinientos espectadores se dieron cita en el pabellón municipal, entre ellos el alcalde de la villa, Mariano Molinero, para presenciar el encuentro. Hinchada alegre y bulliciosa del Cotton Club que no dejó de animar a su equipo en todo momento.

SALVADOR GUIJARRO

Comenzó el partido con unos minutos de tanteo por parte de ambos equipos con dominio alterno y juego intenso. El Cotton Club practicó un juego más conjuntado y sereno dominando el campo a medida que avanza el partido, fruto de este juego, son los goles que llegaron en el minuto 10, falta que saca Víctor rebota en la barrera y descoloca al meta Chuchi, y en el minuto 12 de fuerte disparo de Picota. El FS Cuéllar inicia tímidos contraataques que no llevan excesivo peligro a la meta defendida por Chuchi. A cuatro minutos del final de este periodo, el FS Cuéllar por medio de Ricardo, recién salido a la pista, consigue el tanto de su equipo. Minutos de intenso dominio del FS Cuéllar y desconcierto del Cotton Club hasta el final de este periodo.

Comenzó la segunda parte con juego vibrante y presión del FS Cuéllar que consiguió el empate a dos en el minuto 3 por medio de Melero. Rápida reacción del Cotton Club que desequilibra el marcador en el minuto siguiente gracias al gol de Víctor en rápido contragolpe. Juego intenso de ambos equipos buscando la victoria con un Cotton Club jugando más ordenadamente y un FS Cuéllar algo nervioso e irregular, jugando a ráfagas. En el minuto 11, falta con barrera contra el FS Cuéllar que lanza Víctor consiguiendo el 4 a 2 definitivo. En los últimos minutos, presión constante del Cuéllar Mariano Rico con

lanzamientos peligrosos de Chema, Oscar y Josillo que el meta Chuchi detuvo con seguridad. En el minuto 11 de este segundo período fueron expulsados Melero y Claudio.

Victoria final justa del Cotton Club que fue globalmente superior a su nivel manteniendo un juego más regular; el FS Cuéllar jugó a ráfagas.

FICHA TECNICA

COTTON CLUB: Chuchi, Víctor (3), Picota (1), Claudio, Fermín, Juanfra y Chema.
FS CUÉLLAR: Eduardo, Ricardo (1), Melero (1), Terrados, Santi, Chema, Oscar, Josillo y César.
ARBITROS: Jiménez Cordero y Carlos Angel. Correctos.

RESULTADOS

B. Antena 3, 3; Universitario, 5
Garmisa, 5; Mejorada, 2
Gil Curto, 3; Cafetería Marabe, 4
Asisa, 10; Coslada, 5
Cotton Club, 4; Cuéllar, 2
Grinon, 7; El Periódico, 5
Toledart, 10; Universidad Autónoma, 4
Majadahonda, 8; Construcciones Zazo, 12

CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
Majadahonda.....	6	4	1	1	9
El Periódico.....	6	4	1	1	9
Universitario.....	6	4	1	1	9
B. Antena 3.....	6	4	0	2	8
Cafetería Marabe.....	6	3	1	2	7
U. Autónoma.....	5	3	0	2	6
Construcciones Zazo.....	6	1	4	1	6
Cotton Club.....	6	2	2	2	6
Toledart.....	6	3	0	3	6
Grinon.....	5	2	1	2	5
Gil Curto.....	6	2	1	3	5
Cuéllar.....	6	2	1	3	5
Mejorada.....	6	1	2	3	4
Garmisa.....	6	1	2	3	4
Asisa.....	6	1	1	4	3
Coslada.....	6	0	2	4	2

Los sub'21 se enfrentan a Checoslovaquia

Alex, Guardiola y Larrazábal, bajas de la selección olímpica frente a Bulgaria

Mérida (Efe).—La selección olímpica española disputa hoy un encuentro amistoso frente a Bulgaria en el estadio Chapín de Jerez, con las bajas de Alex y Guardiola, del Barcelona, y Larrazábal, del Bilbao Ath.

En sustitución de los tres jugadores, Vicente Miera y Ladislao Kubala han llamado a Miguel (Rayo Vallecano), Merino (Betis) y Oliete (Albacete), éste último repescado de la sub'21.

El resto de la expedición la componen Quique, Rafa, Escorza, Larrainzar I, Quico, Luis Enrique, Alfonso, Angel Luis, Mariano, Soler, Santi Cuesta, García Sanjuán y Emilio.

En cuanto a la selección sub'21, los jugadores Imanol, de la Real Sociedad, y Pablo, del Lérica, son las novedades en la

lista de convocados por el entrenador nacional, Jesús Pereda, ante el partido que disputa hoy en Mérida frente a Checoslovaquia en el Campeonato de Europa de la categoría.

Pereda no quiso adelantar la alineación definitiva del equipo que, según dijo, aún no tiene perfilada, aunque señaló, no obstante, que mantendrá a Cañizares, del Mérida C.P., en la puerta "porque el guardameta juega ante su afición". El partido entre ambas selecciones podría ser considerado "de mero trámite", dado que la clasificación en el campeonato ya está decidida a favor de Checoslovaquia, primera en el grupo, por delante de las selecciones de España, Francia, Islandia y Albania.



VOLEIBOL.—SEGUNDA DIVISION

En un buen partido de los locales

3-0. Caja Segovia Ford Autoinsa no dio opción al Agustinos de León

En menos de una hora Caja Segovia-Ford Autoinsa se deshizo el sábado del Agustinos de León al vencer por tres sets a cero, en el encuentro disputado en el pabellón "Enrique Serichol, correspondiente a la quinta jornada de la Liga de Segunda División masculina de voleibol.

MARISA HERNANDO

Caja Segovia no tuvo ningún problema para adjudicarse la segunda victoria de la temporada frente al Agustinos de León, en un partido en el que los leoneses no justificaron su segunda posición en la clasificación general.

Con un bloqueo perfecto desde el comienzo del encuentro, Caja Segovia desconcertó a un conjunto visitante que no encontraba la fórmula de romper la defensa local. Así, y tras el contundente 15-2 del primer set, Agustinos intentó remediar el descalabro sufrido, anotándose el primer punto del segundo juego. Pero sólo fue un espejismo, ya que de nuevo volvió a funcionar el bloqueo local.

Del 0-1 inicial se pasó 15-4

definitivo, que dejó sentenciado este segundo juego.

El último set fue el más disputado, ya que después de seis puntos consecutivos de Caja Segovia, el conjunto visitante experimentó una tenue reacción y

logró colocar el marcador en empate a 7 tantos. Sin embargo, los jugadores segovianos volvieron a desarrollar su mejor juego, imponiéndose por 15-8, que daba la victoria final a un conjunto local muy superior al Agustinos de León.

Después de este triunfo, Caja Segovia es tercero en la tabla clasificatoria con 5 puntos, dos victorias y una derrota.

FICHA TECNICA

Caja Segovia-Ford Autoinsa: Fernández, Martín, Matarranz, Rincón, Andrés, Gómez, —equipo inicial—, Manzano, Vigil y Herrero.
Agustinos de León: Pérez, M. García, González, Martín, F. García, Rlesco, —equipo inicial—, Morán.
Arbitros: José Manuel Rodríguez y Jesús Sánchez. El colegiado principal mostró tarjeta amarilla, primero, y roja después, al entrenador-jugador visitante, Yudego, por protestar.
Parciales: 15-2 (15 minutos), 15-4 (17 minutos), 15-8 (22 minutos).

RESULTADOS

Fujitsu Sahagún, 0; San Antonio, 3
C. Segovia-Ford A., 3; Agustinos, 0
U. León, 3; Alerta-La Salle, 0

CLASIFICACION

	J	G	P	P
San Antonio.....	5	5	0	10
Agustinos.....	4	2	2	6
C. Segovia-Ford A.....	3	2	1	5
San José.....	3	2	1	5
U. León.....	2	2	0	4
Zorrilla.....	3	1	2	4
Alerta.....	3	0	3	3
Fujitsu Sahagún.....	3	0	3	3
C.V. Burgos.....	2	0	2	2

En su debut en la Liga

0-3. Flojo partido de las segovianas frente al Universidad de Salamanca

No debutó con buen pie Caja Segovia-Ford Autoinsa en la Liga de Segunda División femenina de voleibol al perder por tres sets a cero frente al Universidad de Salamanca, en el encuentro disputado en el pabellón "Enrique Serichol".

MARISA HERNANDO

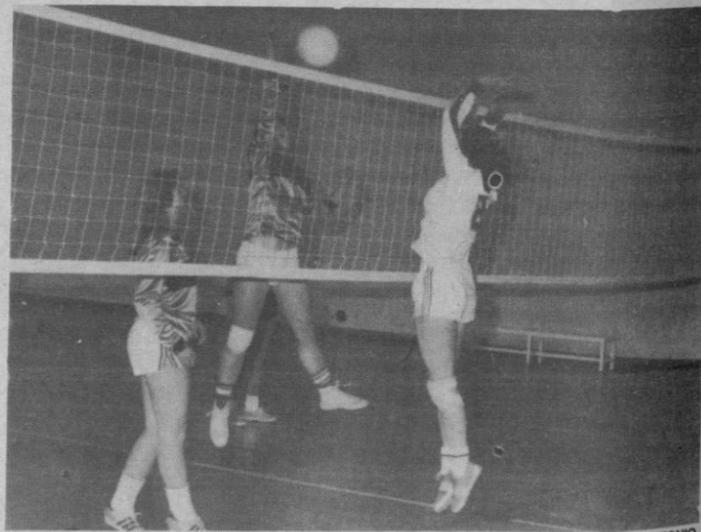
En contra de lo sucedido en los partidos de competición copera, Caja Segovia se mostró el sábado frío, desmotivado y falto de ideas ante un Universidad de Salamanca que venía con la aureola de subcampeón de Copa.

A pesar de ello, las jugadoras segovianas realizaron un buen primer set y pusieron las cosas difíciles a las salmantinas al ir por delante en el marcador durante algunos compases del juego. Sin embargo, en los puntos finales la zurda de Ullmer fue decisiva para que el conjunto visitante se anotara el set.

En el segundo, y después del esfuerzo realizado, Caja Segovia

FICHA TECNICA

Caja Segovia-Ford Autoinsa: Isabel, Rueda, Plaza, García, Vida, Bruncardi —equipo inicial—, Peñas.
Universidad de Salamanca: López, Raquel García, Yolanda García, Ullmer, Nieto, Montero —equipo inicial—, Ramos, Diego y Pilar García.
Arbitros: Rafael Sánchez y Ricardo Luengo, de Segovia. Sin problemas.
Parciales: 13-15 (27 minutos), 2-15 (10 minutos), 7-15 (20 minutos).



Caja Segovia jugó su peor partido.

via desapareció por completo de la cancha. Los reiterados fallos en el bloqueo, recepción y ataque facilitaron la victoria del Universidad, que en tan sólo 10 minutos se impuso por un significativo 2-15.

En el tercer y último set, el equipo local logró remontar un 0-5 adverso y colocar el electrónico en el 5-5, pero la apatía y desmotivación de Caja Segovia se tradujo en el definitivo 7-15, que daba el triunfo final al conjunto visitante.

Victoria justa de Universidad de Salamanca ante un desdibujado Caja Segovia, que realizó

el peor partido de los que lleva disputados y contó con la baja por lesión de Yagüe.

RESULTADOS

Caja Segovia-Ford A., 0; U. Salamanca, 3
Sangar, 1; A.D. One, 3
U. Valladolid, 3; U. León, 2
Autofórmula, 3; Grupo 7, 2

CLASIFICACION

	J	G	P	P
U. Salamanca.....	1	1	0	2
A.D. One.....	1	1	0	2
Autofórmula.....	1	1	0	2
U. Valladolid.....	1	1	0	2
U. León.....	1	0	1	1
Grupo 7.....	1	0	1	1
Sangar.....	1	0	1	1
C. Segovia-Ford A.....	1	0	1	1
L. Cano.....	0	0	0	0

Suscríbese a:

EL ADELANTADO

IMAGENES DE MOSCÚ

Gorbachov, el prisionero de la dacha, goza de escasa popularidad entre sus compatriotas

“Acaban de llegar ustedes a Moscú, capital de un país que no existe”

VICENTE ESCUDERO

Enviado especial a Moscú (Free Lance Press)

Moscú, en octubre de 1991, me recuerda aquellos versos de Gustavo Adolfo Becquer: “Yo soy un sueño, un imposible, vano fantasma de niebla y luz; soy incorpórea, soy intangible; no puedo amarte. ¡Oh, ven; ven tú”. Moscú, en octubre de 1991, es indefinible.

Hay muchas Rusias. Y más en el actual, complejo, complicado y confuso presente. Son Rusias que se complementan, que se oponen, hasta emborronar un posible cuadro. El retrato 1991 de la ex URSS, de la Federación Rusa, del mismo Moscú, es hoy por hoy imposible. No existe una imagen clara, única, definida.

Es una sensación extraña que incluso llega a incomodar al extranjero, sobre todo occidental, que se acerca al actual Moscú con el sincero interés y la lógica

curiosidad por saber y entender “lo que está pasando” en la que durante decenios fue considerada como la “segunda potencia mundial”.

Este desconcierto por no poder trazar una línea clara, un perfil completo de la situación en los más amplios y claves aspectos; situación social, política, económica, histórica; se palpa en cualquier momento y detalle de la andadura, moscovita. Desde el primer momento en que se pone los pies en el aeropuerto de Moscú.

Por esto, la crónica periodística del Moscú 1991 no puede ser más que una pintura de ambiente, impresionista, hecha de imágenes que, en su conjunto, sumadas unas con otras, pueden acabar dando un retrato más o menos completo de la situación. Por lo menos, un retrato honesto.

UNA TARTA DE BIZCOCHO

Después de haber leído toda la documentación previa que me

fue posible, tan variada y contradictoria entre sí como sus propias fuentes de procedencia; de haber callejeado por Moscú durante una intensa semana; de haber sondeado —hasta donde era posible— la opinión y expectativas de futuro de todo moscovita que se avino a hablar; una de las pocas cosas que he sacado en claro de Moscú y, por extensión, de Rusia, de la Unión Soviética es una imagen, casi una metáfora.

La actual URSS es como una tarta de bizcocho de múltiples y variadas capas rellenas. Si se corta horizontalmente sólo se aprecian, sucesivamente, los distintos olores, colores y sabores, que “son”, porque “están”, pero que no resultan representativos del contenido global. Sólo si la “tarta” se corta verticalmente, dejando a la luz todas y cada una de las capas que la forman, se puede hacer una idea aproximada de cómo está compuesta. Precisamente esto, “cortar” la actual tarta de la URSS, de Moscú, es lo que voy



VICENTE ESCUDERO

La mujer, pieza básica del “Ejército rojo”.

a pretender realizar en el presente reportaje.

En el aeropuerto internacional de Moscú, nada más pasar el control de pasaportes, —los policías moscovitas siguen siendo rígidos, adustos, inflexibles—, y de recoger los equipajes, topamos a la salida con decenas de personas de rostro serio, con carteles en la mano escritos en castellano. Nombres y frases. No van dirigidos a nosotros, un grupo de españoles. Son para familiares y amigos cubanos que vienen o regresan a la URSS. Durante los días de estancia en Moscú encontraremos muchos cubanos que dicen ser chilenos o argentinos.

En el trayecto del aeropuerto a Moscú (unos treinta kilómetros), el guía oficial de Inturist no pierde el tiempo y suelta varias frases agudas: “Acaban de llegar ustedes —dice— a Moscú, capital de una nación que no existe”.

Moscú, de todos modos, sigue teniendo sus nueve millones de habitantes, una longitud de veinte kilómetros de punta a punta y de diez kilómetros de un extremo a otro. En total, casi 900 kilómetros cuadrados. Moscú sigue teniendo grandes, inmensas avenidas, bloques impresionantes de viviendas, todas iguales, casi como gigantes cubos taladrados de pequeñas ventanas todas iluminadas por la noche, lo cual quiere decir que en cada ventana “vive” alguien y que los pisos son diminutos.

Lo que ya no tiene Moscú —ni en el trayecto del aeropuerto a la ciudad ni en ninguna otra parte— son los carteles en “realismo socialista” con las manidas consignas que llamaban al orden, la producción, el enaltecimiento del Estado o aberraban del alcoholismo. Todo esto ha pasado a mejor vida.

LA INVASION OCCIDENTAL

El guía oficial de Inturist no pierde la ocasión de seguir

lanzando puyas. Se refiere a Gorbachov, en un tono despectivo, irónico, como “el prisionero de la Dacha” (realmente la popularidad de Gorbachov es muy escasa, todo lo contrario de lo que sucede en Occidente); hace un juego de palabras entre URSS, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y “Unión de Repúblicas de los Estados Unidos de América”; recalca que la URSS es un país en venta y —en esto no le falta razón— dice que Moscú se ha vendido al imperio de la hamburguesa.

Días más tarde comprobaré personalmente las impresionantes colas de trescientos o cuatrocientos metros que todos los días y a todas las horas se forman ante el único Mac Donald de Moscú; la pasión por degustar (más colas) una pizza Hurt; la expectación que levantan entre los moscovitas las tiendas de perfumes y cosméticos franceses y, en general, cualquier producto que venga de Occidente.

Un ejemplo. Aparte de las inevitables colas para entrar, guardadas como las de Mac Donald, por policías uniformados, en la sucursal moscovita de Estee Laurent es habitual ver, a todas horas, docenas de moscovitas de ambos sexos que, literalmente, con la cabeza pegada a los cristales, miran con una mezcla de curiosidad y de envidia a los otros moscovitas (fundamentalmente mujeres) que están siendo peinadas “al estilo europeo”.

La imagen, sorprendente, se entiende y alcanza todo su valor simbólico si se sabe cómo funciona el tema de un simple corte de pelo en Moscú. Se lo cuento tal y como me lo contaron: Si usted necesita un corte de pelo, se acerca a la peluquería, hace cola, le dan una cita ¡para dentro de quince o veinte días!, vuelve en el plazo previsto, nueva cola, le cortan el pelo, hace cola para pagar y... Ya está. La cosa suele ser peor para conseguir un coche, por ejemplo (dos años de espera) o un televisor.



VICENTE ESCUDERO

Las cúpulas de la catedral de San Basilio, en el corazón de Moscú, símbolo de la religiosidad rusa.

Citroën Citela, una gran novedad

El Citroën Citela es un vehículo revolucionario de utilización urbana y motorización eléctrica. Ha sido concebido y realizado por la Dirección de Investigaciones de PSA (Peugeot-Citroën) y por Automobiles Citroën, con el fin de que sea un automóvil eminentemente urbano.



El Citroën Citela es particularmente silencioso y, por supuesto, no contamina. Cuenta con tres estrategias de rodaje a disposición del conductor, integradas en una gestión de energía programada. Su autonomía es de 210 kilómetros a una velocidad estable de 40 km/h y de 110, en rodaje urbano.

El automatismo del Citroën Citela y sus prestaciones (velocidad máxima continua de 90 km/h, velocidad máxima punta de 110 km/h y aceleración de 0 a 50 km/h en 8,5 segundos) le permiten una perfecta integración en circulación urbana.

El Citroën Citela se beneficia de un concepto de diseño particularmente innovador. Su estructura modular permite una adaptación y una evolución permanente en función de los deseos y de las necesidades de su propietario. Esta estructura se compone de una plataforma rodante y de un habitáculo desmontable. La plataforma está concebida para tener una gran duración, debido a la longevidad del motor eléctrico (un millón

de kilómetros) y de las baterías Nickel Vadmium (unos 10 años).

La estructura del Citroën Citela está constituida por una base de chapa de acero que utiliza las baterías como elementos que confieren rigidez a la estructura del vehículo y contribuye, además, a su seguridad pasiva. Esta base soporta el grupo motopropulsor y el conjunto de los elementos de unión al suelo.

El habitáculo, por su parte, es fácilmente desmontable, lo que permite, tanto en el momento de la compra del vehículo como a lo largo de su vida, elegir los habitáculos más variados. De esta forma, el Citroën Citela puede evolucionar sin dificultad, y por ejemplo, pasar de la función turismo a la de un pequeño comercial.

Las dimensiones reducidas del Citroën Citela (2,96 metros de longitud, 1,55 metros de ancho y 1,41 metros de alto) permiten una gran maniobrabilidad, conservando una excelente habitabilidad, con tres plazas para adultos y una para niño.



EN RUTA

CINTURONES DE SEGURIDAD TRASEROS EN TODOS LOS TURISMOS RENAULT

Recientemente ha aparecido en la prensa escrita una noticia fechada en Luxemburgo en la que el director general de Tráfico, Miguel Muñoz, se ha referido a la próxima entrada en vigor de un reglamento por el que se obligará, a todos los vehículos de nueva matriculación, a incorporar cinturón de seguridad también en la parte trasera.

Fasa-Renault se adelantó a esta medida hace ahora más de un año. A partir del mes de septiembre de 1990 —con la entrada en el mercado de la "Gama 91"— incorpora en todos los vehículos turismos que dispongan de más de dos plazas, cinturones de seguridad traseros, que —dependiendo del nivel de equipamiento y versiones— pueden ser estáticos o dinámicos.

ACUERDO TOYOTA EUROPA-PIRELLI

El Equipo Toyota Europa ha firmado un acuerdo de colaboración con Pirelli de cara a las próximas temporadas del Campeonato Mundial de Rallies.

Ove Andersson, presidente del TTE ha manifestado al respecto: "El aspecto más significativo de este acuerdo es la continuidad en la relación que hemos establecido a lo largo de estos años. Y efectivamente, esto significa que estamos trabajando muy estrechamente con un fabricante que creará y desarrollará tipos muy específicos de neumáticos para nuestros vehículos".

NISSAN MOTOR IBERICA LANZA UNA EMISION DE PAGARES

En la sede social de Nissan Motor Ibérica ha tenido lugar la firma del programa de emisión de Pagares, por un saldo vivo nominal de hasta 20.000 millones de pesetas. Se trata de la primera emisión de Pagares mediante subasta que realiza una multinacional en nuestro país.

Series limitadas de motocicletas BMW

BMW Ibérica, con motivo de la celebración del 75 aniversario de la fundación de BMW AG, acaba de presentar 2 series limitadas de 75 unidades cada una, de sus motocicletas más representativas en tecnología y diseño: K 100 RS y K 1.

La K 100 RS logra un excelente equilibrio entre el turismo y la deportividad, sin renunciar por ello a la más absoluta fiabilidad ni al placer de conducir que proporciona su excelente manejabilidad.

La K 1, gracias a su diseño, dinamismo, fiabilidad y confort, representa la cumbre absoluta del motociclismo mundial. Características que, unidas a sus

extraordinarias prestaciones (más de 240 km/h) y a una aerodinámica que le permite disfru-

tar del Cx más bajo del mundo, configuran a la K 1 como la pauta a seguir en el futuro.



Tanto la K 100 RS como la K 1, se benefician de los mayores avances de la ingeniería BMW: BMW Compact System; Paralever o sistema patentado de transmisión que aumenta las cotas de seguridad y confort; propulsores BMW de cuatro cilindros en línea con 1.000 c.c. de cilindrada y elevados niveles de potencia y para motor, inyección electrónica, 16 válvulas, Motronic o electrónica digital del motor, sistema de autodiagnóstico y prevención de anomalías, sobredimensionado equipo de frenos de disco flotantes con pinzas de cuatro pistones.

En cuanto a equipamiento, ambas presentan un equipo de serie muy completo.

La letra "L"

P.M.C.

Con frecuencia vemos por nuestras calles vehículos que en su cristal posterior llevan colgado un cartelito con la letra L bien clara y definida. Es inconfundible. Ya sabemos que la persona que conduce ese vehículo acaba de obtener, tras los preparativos y exámenes preceptivos, el carné de conducir. Quiere ello decir que nuestros sentidos deben agudizarse por cuanto un principiante puede tener dudas e indecisiones capaces de provocar algún trastorno en el tráfico. Esto es normal. Un principiante, en cualquier profesión o actividad, siempre tiene dudas y titubeos, por lo que es lógico que también los tenga un conductor novato, máxime cuando entre sus aún inexper-tas manos lleva una máquina a la que todavía no domina del todo.

Cuando nos encontremos con un vehículo que lleve la "L", nuestra reacción no debe ser la del menosprecio, cosa que suele ocurrir con harta frecuencia, sino todo lo contrario. Debe ser el momento de recordar que también nosotros hemos sido principiantes en el arte de conducir un vehículo. Tenemos que recordar que habremos hecho más de una cosa mal y que podemos haber originado trastornos a otros. O sea, pensar en todo esto y actuar en consecuencia, para contribuir a que el conductor novato que va delante de nosotros no se vea acosado, acorralado, sino que observe que se le trata con delicadeza y como un compañero más en esto de la conducción. En su mente agradecerá en profundidad este comportamiento, y nosotros contribuiremos con el nuestro a no provocar más enredos en el ya de por sí complicado tráfico que registran nuestras calles.

Recuerde, pues, cuando vea una "L" en un automóvil, que usted también la ha llevado por algún tiempo. Y si su aprendizaje fue anterior a la obligatoriedad de portar dicho indicativo, asimismo ha de recordar que en alguna ocasión habrá hecho algo mal... incluso siendo ya "veterano".

Autoeuropa, proyecto común de Ford y Volkswagen

"Autoeuropa" es el nombre de la nueva compañía "joint venture" formada en Portugal por Ford y Volkswagen para fabricar una nueva serie de vehículos multi-uso. Autoeuropa Automoveis Limitada es una propiedad en partes iguales de ambas compañías, que también compartirán el control de gestión. Ford y VW están trabajando conjuntamente en el diseño, la ingeniería y la fabricación, llevando VW el apartado de diseño e ingeniería y Ford el de fabricación.

Ya se ha empezado a trabajar en Autoeuropa, la nueva planta de fabricación de 200.000 metros cuadrados ubicada en Setúbal, cerca de Lisboa. Incluirá una planta de pintura de alta tecnología y una planta de montaje final, al igual que una planta de prensado en la cual se estamparán las principales planchas

de metal. En la construcción de la carrocería se utilizará una combinación de operaciones manuales y otras altamente automatizadas; la planta incluirá los últimos desarrollos en robótica, con soporte de sistemas informatizados que aseguran la fabricación de productos de máxima calidad. Los niveles de construcción para la edificación y la operatividad de la planta igualarán o superarán los standards europeos de construcción y de controles medio ambientales.

Autoeuropa suministrará vehículos diferenciados de vanguardia a Volkswagen y a Ford. Está programado que la producción comience a finales de 1994 y se prevé una producción anual de 180.000 unidades cuando funcione a pleno rendimiento. Directa o indirectamente, el proyecto común creará entre 12.000 y 15.000 nuevos puestos de trabajo.

Consejo e información sobre infección VIH y SIDA (II)

(Continuación)

Etapa 3 (enfermedad intermedia). Las manifestaciones clínicas que caracterizan la etapa 3 pueden darse con más frecuencia algún tiempo después de la aparición de los primeros síntomas pero antes de que se desarrolle plenamente la enfermedad propia de la última etapa. Las afecciones clínicas de la etapa 3 suelen incluir la candidiasis oral, la leucoplasia vellosa bucal, la tuberculosis pulmonar, la dermatitis vesicular labial o genital por herpesvirus, la isosporiasis, algunas infecciones bacterianas como la neumonía alveolar, un tumor (sarcoma de Kaposi) que es muy característico de la infección por el VIH, y varios síntomas constitucionales tales como fiebre persistente, diarrea y pérdida de peso que exceda del 10% del peso corporal.

Etapa 4 (enfermedad tardía). En esta etapa, las infecciones oportunistas más comunes siguen un curso particularmente grave a causa de la profunda inmunosupresión del huésped. Las infecciones que se presentan comúnmente pueden ser protozoarias (neumonía por *Pneumocystis carinii*, toxoplasmosis), fúngicas (candidiasis visceral y esofágica, criptococosis), bacterianas (micobacteriosis atípicas, septicemia por salmonella), o víricas (citomegalovirus, leucoencefalitis multifocal progresiva). En esta última etapa de la enfermedad pueden presentarse también formas particularmente graves de linfoma y caquexia.

Manifestaciones neurológicas. Se observan cada vez con

más frecuencia en personas infectadas por el VIH anormalidades neurológicas, tales como neuropatía periférica y pérdida de la memoria. En algunos enfermos, éstas pueden ser las primeras manifestaciones de la infección por el VIH y con frecuencia se presentan, en forma atípica.

El trastorno neurológico más frecuente es una encefalopatía subaguda caracterizada por cambios de comportamiento graduales asociados a la demencia; se presenta aproximadamente en una tercera parte de las personas que se encuentran en la última etapa de la infección por el VIH. Su aparición suele ser insidiosa, e inicialmente predomina una disfunción cognoscitiva. Entre los primeros signos más comunes figuran temblores, lentitud o embotamiento y afasia. El trastorno suele evolucionar gradualmente hacia una demencia grave. En las etapas terminales pueden observarse mutismo, incontinencia, pérdida de la visión y paroplejía.

Entre otras causas de manifestaciones neurológicas en personas infectadas por el VIH figuran, como ya se ha dicho, la meningitis criptocócica, la toxoplasmosis cerebral, el linfoma del encéfalo, y la infección por papovavirus y citomegalovirus.

Manifestaciones en lactantes y niños pequeños. Una proporción considerable de lactantes que contraen la infección por el VIH a través de sus madres (antes, durante o poco después del parto o posiblemente a través de la leche materna) o a causa de una transfusión sanguínea suelen presentar síntomas



ARCHIVO

Sigue aumentando el número de afectados.

alrededor de los 6-12 meses de edad. Los niños con SIDA sobreviven, en promedio unos 18

meses después de la aparición de los primeros signos. Entre las manifestaciones clínicas figuran la falta de desarrollo, la incapacidad de alcanzar ciertos hitos en el desarrollo nervioso, con la aparición de manifestaciones neurológicas en muchos lactantes infectados por el VIH. Son comunes también la pérdida de peso, la diarrea, la candidiasis oral esofágica, la neumonía y la fiebre. Sin embargo, estos signos y síntomas caracterizan también varias enfermedades de base comunes en este grupo de edad, lo que hace muy difícil el diagnóstico clínico del SIDA en los niños.

TRANSMISION

El VIH ha sido aislado en humores orgánicos de personas infectadas, incluidas la saliva y las lágrimas. Sin embargo, sólo se ha comprobado que hayan intervenido en la transmisión la sangre, el semen, las secreciones vaginales y la leche materna. Los pormenorizados estudios epidemiológicos realizados en todo el mundo han documentado tres modos de transmisión, a saber: sexual, parenteral y perinatal.

Transmisión sexual. En el plano mundial, las relaciones sexuales son el medio más frecuente de transmisión del VIH. El virus puede ser transmitido por una persona infectada a su pareja sexual (de hombre a

mujer, de mujer a hombre y de hombre a hombre). Las personas que se abstienen de toda relación sexual y las que no están infectadas pero mantienen relaciones sexuales con una pareja monógama no infectada no corren riesgo de ser infectadas por vía sexual con el VIH.

Para reducir el riesgo de adquirir el VIH por transmisión sexual, es necesario adoptar varias medidas concretas, entre ellas:

-- Reducir el número de parejas sexuales (cuantas más parejas, mayor es el posible riesgo).

-- Evitar las relaciones sexuales con personas que tienen muchas parejas sexuales (por ejemplo, prostitutas).

-- Utilizar un preservativo desde el comienzo hasta el final en toda penetración sexual (vaginal, oral y anal).

Transmisión parenteral. La transmisión parenteral se produce por transfusión de sangre o productos sanguíneos infectados, o por el uso de agujas, jeringas u otros instrumentos utilizados para perforar la piel que estén contaminados. El riesgo de adquirir la infección por el VIH guarda relación con el volumen del inóculo: las personas que reciben una sola unidad de sangre infectada por el VIH tienen prácticamente un 100% de probabilidad de adquirir la infección.

La transmisión por transfusión sanguínea es un problema considerable en los países donde la infección por el VIH es común y donde no se ha organizado todavía en el plano nacional la práctica de las pruebas de anticuerpos del VIH constituye un problema particularmente grave entre los usuarios de drogas por vía intravenosa, y cuando las agujas y jeringas no se esterilizan antes de volver a utilizarlas.

Transmisión perinatal. La transmisión de la infección por el VIH de una mujer a su feto o a su bebé puede producirse antes, durante o poco después del parto. El riesgo general de transmisión del VIH "in utero" o durante el parto es del 20%-40%. Se han descrito casos de transmisión posnatal (probablemente a través de la leche materna) en un pequeño número de hijos de madres que habían adquirido la infección por el VIH después del parto.

No hay pruebas que indiquen que el VIH pueda transmitirse por las vías respiratoria o gastrointestinal, o por contactos ocasionales de personas a personas en el hogar o en otros lugares.

No hay pruebas que sugieran la posibilidad de la transmisión del VIH a través de insectos, alimentos, agua, retretes, piscina, sudor, lágrimas, uso en común de cubiertos o vajilla o de otros objetos como teléfono o prendas de vestir de segunda mano.

(Continuará)

Enfermedades de declaración obligatoria en Segovia y Castilla y León

ENFERMEDADES (1)	SEGOVIA		CASTILLA Y LEÓN					
	Casos	Acumul.	Casos	Acumul.	Mediana Casos	Mediana Acumul.	I. Epi. (2) Casos	I.E.A. (2) Acumul.
Brucelosis	6	7	61	111	92	149	0.66	0.74
Carbunco	—	—	—	3	2	3	—	1
Diarreas agudas inespecíficas	445	970	9.045	18.836	6.409	13.021	1.41	1.45
Disentería bacilar	—	—	—	—	1	4	—	—
Escabiosis	—	2	60	115	66	138	0.91	0.83
Escarlatina	—	—	61	112	88	149	0.69	0.75
F. exantemática mediterránea	—	—	—	—	1	2	—	—
F. reumática aguda	—	—	1	1	3	7	0.33	0.14
F. tifoidea y paratifoidea	—	1	4	10	17	30	0.23	0.33
Gripe	1.721	2.325	54.910	77.124	32.185	96.377	1.71	0.80
Hepatitis A	2	2	19	38	38	59	0.5	0.64
Hepatitis B	1	1	12	28	20	36	0.6	0.78
Hepatitis vírica sin espec.	—	—	16	32	25	48	0.64	0.67
Hidatidosis	—	—	9	17	15	33	0.6	0.51
Infección gonocócica	—	—	13	32	27	60	0.48	0.53
Infección meningocócica	—	—	5	8	12	27	0.42	0.30
Infección respiratoria aguda	7.255	12.919	143.980	262.601	96.742	197.524	1.49	1.33
Neumonía	10	15	130	265	161	308	0.81	0.86
Otras ETS	1	3	48	93	110	134	0.44	0.69
Otras tuberculosis	—	—	7	14	9	16	0.78	0.87
Parotiditis	2	3	136	261	449	759	0.30	0.34
Rubeola	5	7	105	167	107	218	0.98	0.77
Sarampión	6	7	347	557	97	237	3.58	2.35
Sifilis	—	1	3	12	9	18	0.33	0.67
Tos ferina	—	—	49	101	125	201	0.39	0.50
Toxoinfección alimentaria	4	7	161	414	129	271	1.25	1.53
Tuberculosis pulmonar	1	2	67	126	70	137	0.96	0.92
Varicela	127	226	1.947	3.500	1.761	3.611	1.11	0.97

Martes
12
noviembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Miércoles 13 de noviembre.
Van: 317 días; faltan 48.
Sol: De 7,58 a 18,0 horas.

► SANTORAL

Santos: Leandro, Diego de Alcalá y Estanislao de Kostka.

► FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

► CINE

SALA MIRO.— 7,30 y 10,30: "Elegir un amor".
SALA ZULOAGA.— 7,45: "Código azul".
10,45: "Tacones lejanos".

BONO LOTO ▼

Martes, 12

7	20	21	32
34	Com. 22 Rein. 2		36

Lunes, 11

2	8	16	21	22	41	Com. 39 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 10

13	22	31	42	43	44	Com. 35 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 6

17	24	30	37	40	48	Com. 3 Rein. 5
----	----	----	----	----	----	-------------------

PRIMITIVA ▼

Jueves, 7

8	15	16	18	22	34	Com. 13 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 9

1	11	16	37	48	49	Com. 2 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	-------------------

ONCE ▼

Lunes, 11

77.729

Serie 087

Viernes, 8

36.563

Serie 087

Jueves, 7

88.403

Miércoles, 6

08.114

Martes, 5

31.985

Autobuses Segovia-Sangarcía-Hoyuelos

SEGOVIA-SANGARCIA-HOYUELOS

Lunes a viernes	8,30
	14,00
	18,35
Sábados	14,00

HOYUELOS-SANGARCIA-SEGOVIA

Lunes a viernes	6,45
	16,45
Sábados	7,45

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Eduardo Gruber, pintura y dibujo. Hasta el 20 noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de Caja Segovia)

Luis y Blanca de Ulbarri, tapices, dibujos y pinturas. Hasta el 24 de noviembre.

EN LA SALA UNTURBE (Casino de la Unión)

Carmely Galindo, "Rostros del tercer mundo", óleos. A beneficio de Proyectos de Desarrollo en el Tercer Mundo. Hasta el 15 de noviembre.

EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS". SAN ILDEFONSO

Ana Valdés-Miranda, óleos y manualidades.

EN EL CENTRO CULTURAL DE RIAZA

"El paisaje en la vertiente septentrional de la Sierra de Ayllón". Hasta el 21 de noviembre.

EL TIEMPO ▼

DATOS DE AYER

Temperatura a las 19 horas: 10,1°
Temperatura máxima: 13,7°
Presión: 682,3
Humedad del aire: 50%
Dirección del viento: Sur
Fuerza del viento: 5 kms./h.
Horas de sol: 8,1

DATOS DE HOY

Temperatura mínima: 1°
A las 8: 2°
Humedad: 72%
Presión: 682,2
Viento del Este
Fuerza del viento: 5 kms./h.

Autobuses Avila-Segovia-Aranda-Barcelona

SEGOVIA - AVILA

De Lunes a viernes: 7,00, 9,30, 13,30, 17,30, 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De Lunes a viernes: 6,45, 9,30, 12,00, 16,15, 18,30.
Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario 13,00
Viernes (combinado)..... 17,30

BARCELONA-SEGOVIA

Diario 9,00

SEGOVIA-ARANDA

De lunes a sábado 13,00
Domingos y festivos 17,30

ARANDA-SEGOVIA

Lunes a viernes 7,00
Sábados 17,30
Domingos y festivos 8,00
Domingos y festivos 17,30

AVISOS ▼

HIJAS DE JESUS

Se comunica a las antiguas alumnas de Hijas de Jesús, que la reunión mensual, tendrá lugar en el colegio, mañana miércoles día 13, a las 18 horas. El P. Francisco Brandle, carmelita, hablará sobre San Juan de la Cruz.

CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD

Dirección Provincial de Ministerio de Educación y Ciencia.— Se comunica a todas las personas interesadas que las pruebas para la obtención del título de Certificado de Escolaridad se realizarán durante el mes de noviembre en las fechas y localidades siguientes:

Día 14.— Cantalejo. Centro de Educación de Adultos. Pza. de España, 3.

Día 15.— Segovia. Centro de Educación de Adultos "Antonio Machado". C/Echegaray, 1.

Día 18.— Ayllón. Aula de Educación de Adultos. C.P. "Doctor Tapia".

Día 20.— La Granja. Centro de Edcación de Adultos. Pza. del Matadero.

FESTIVIDAD DE SAN MILLAN

Con motivo de celebrarse hoy martes, día 12 la festividad del patrono de Castilla, San Millán, Comunidad Castellana se complace en recordarlo a los asociados y simpatizantes de la causa castellana y convoca a todos, a los actos que se celebrarán en esa fecha.

A las 8 de la tarde, en la iglesia del titular, San Millán, solemne misa en honor del Santo Patrón. A continuación bailes populares castellanos. Seguidamente cena de confraternidad a la que pueden asistir cuantos lo deseen.

Horario de autobuses Segovia/Madrid

Salida de Segovia	Llegada a Madrid
6,00	De lunes a viernes 7,15
7,00	De lunes a viernes 8,15
8,00	Diaria 9,15
9,30	Diaria 11,00
10,30	Laborables 12,15
11,30	Diaria 12,45
12,30	Laborables 13,45
13,30	Diaria 14,45
14,30	De lunes a viernes 16,00
15,15	Diaria 16,30
16,15	Diaria 18,00
18,00	Diaria 19,15
19,00	Diaria 20,30
20,00	Diaria 21,45
21,30	1/6,30/9 laborables
	1/10-31/5 sábados 22,45
22,00	Domingos y festivos 23,15

Salida de Madrid	Llegada a Segovia
6,30	De lunes a viernes 7,45
7,30	De lunes a viernes 8,45
8,30	Diaria 10,15
10,00	Diaria 11,15
11,00	Diaria 12,45
12,00	Diaria 13,15
13,00	Laborables 14,15
14,00	Laborables 15,15
15,00	Diaria 16,45
17,00	Diaria 18,30
18,00	Diaria 19,15
19,30	Laborables 21,15
20,00	Domingos y festivos 21,15
21,00	Diaria 22,15
22,15	Diaria 23,45

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN VORAZ INCENDIO EN AYLLON REDUCE A CENIZAS TRES CASAS

Ayllón.—Anoche, próximamente a las nueve y media, se produjo un voraz incendio en una casa propiedad de doña Segunda Bermúdez. Como reinaba fuerte viento, se temió que ocurriera una verdadera catástrofe. El vecindario se echó a la calle y comenzaron inmediatamente los trabajos de extinción, utilizándose también las dos bombas contra incendios de que dispone el Ayuntamiento de esta villa.

Las llamas, favorecidas por el viento, se propagaron rápidamente a otras dos casas, también propiedad de la señora Bermúdez. Los tres inmuebles estaban deshabitados, pero había en ellos ganado que pudo ser salvado. No ocurrió lo propio con los efectos y productos del campo que había en ellos, los cuales quedaron reducidos a cenizas.

Un edificio contiguo a los siniestrados, en el que se hallaba instalado el Sindicato local de la C.N.S., ha sufrido serios desperfectos en el exterior.../...

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

tre los 55 donantes asisistentes, bolsas de las cuales fueron:

- 21 del 0+
- 19 del A+
- 2 del B+
- 3 del 0-
- 4 del A-
- 2 del B-

El pasado martes, 5 de noviembre, del presente año, se desarrolló, según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Centro de Salud de Cantalejo (Segovia), con asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la unidad móvil de extracciones de la Hermandad de Donantes de Sangre consiguiéndose 51 bolsas de en-

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de éste medio informativo, para agradecer de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

MAÑANA

ante el notario D. Manuel Alvarez, se va a proceder al sorteo de los artículos deportivos con que nuestro periódico obsequiará a las 36 personas que resulten agraciadas por su participación en el coleccionismo de los álbumes de la I Olimpiada Juvenil.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

1901 / 1991 — 90 aniversario

HORARIO DE TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,29	6,20 (4)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,10	6,45 (5)	8,38	8,51
	11,05	12,50	7,30 (6)	9,00	9,13
12,02	12,16	14,10	9,35 (7)	11,23	
	15,20 (2)	17,26	11,50	13,38	13,51
16,02	16,16	18,07	13,50	15,38	15,51
17,02	17,16	19,14	15,31 (8)	17,12	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (9)	21,26	21,39
			20,45	22,38	22,51

- (1) Laborables y el 9-11 y 9-12-91. Procede de Nava de la Asunción.
- (2) Continúa a Medina.
- (3) Diario, excepto sábados.
- (4) Laborables.
- (5) Diario, excepto domingos.
- (6) Continúa a Toledo.
- (7) Procede de Medina.
- (8) Laborables.
- (9) Festivos. Procede de Nava de la Asunción.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

ALQUILO plaza garaje, zona catedral. Teléfono (91) 5742383.

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

ALQUILO oficina en Fernández Ladreda (Puerta Castilla). Teléfono 426828.

ALQUILO oficina edificio San Roque, calefacción, aire acondicionado, garaje, vista jardines. Teléfono 436062.

LOCAL de 175 metros cuadrados, calle Santo Tomás. Información: Telf. 425802.

ALQUILO local en Vía Roma. 110 m². Acondicionado amplia fachada. Sin traspaso. Infórmese. Teléfono 433001.

ALQUILO local en La Albuera. 80 m². Acondicionado. Cualquier actividad. Almacén. Sin traspaso. Teléfono 440312.

TRASPASOS

TRASPASO local totalmente acondicionado. 80 m². Ideal uso hostelería. 2.700.000. Teléfono 433001.

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

ENSEÑANZAS

LOGOS. Inglés curso 91-92. Sección adultos y E.G.B. Curso por niveles. José Zorrilla 5, 1^o. Tlf.: 435613.

ESTUDIANTE DE EMPRESARIALES. La Academia "Colón", inicia el día 15 de noviembre, la preparación de contabilidad de costes, de sociedades y matemáticas de primer curso. Infórmate por las tardes en C/ Colón, 5 (frente Hacienda).

CONVOCADAS (B.O.E. n.º 265) 6.143 plazas para Correos (Escala de Clasificación y Reparto). Graduado Escolar. Tenemos textos y test. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

TRABAJO

NECESITO aprendiz y dependiente de segunda para barra. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA cocinero y ayudante, hamburguesería Giorgio. Gobernador Fdez. Jiménez, 14.

SE NECESITA cocinero y camarero. Teléfono 420012.

SE NECESITA asistente (de 9 a 5). Teléfono 431286.

SE NECESITAN empleados para hostelería, entre 16 y 20 años. Se descansa las tardes de sábado y de los domingos. Teléfono 421096.

SE NECESITA dependiente y aprendiz, de mostrador. Mesón Los Gascones. Teléfono 424396.

NECESITO señora responsable. Teléfono 426989.

ZENCONT. Contabilidades, gestión de empresas y rentas. Teléfono 401176.

NECESITO aprendiz, mañanas, 16-19 años. Teléfono 428317.

NECESITO pastelero, mañanas, sueldo a convenir. Teléfono 435972.

SE NECESITA chico 18-20 años para representación a comisión, posible incorporación a la empresa según valía. Teléfono 442897 (5 a 7,30 tardes).

SE NECESITAN 2 ó 3 señoritas para llevar disco-pub. Sueldo y tanto por ciento. Teléfono 107440.

EMPRESA de ámbito nacional, precisa cubrir 5 puestos de trabajo para su departamento en Segovia y provincia, muchas probabilidades de promoción. Interesados presentarse días 11, 12, 13, 14 de 10 a 1 en Fernán García, 1, puerta 4. Atiende Sr. Patiño.

SE NECESITA empleado/a con o sin experiencia de pescadería. Teléfono 424785.

SE NECESITA chico, domingos libres. Teléfono: 430664.

VARIOS

RELAX. Chalet señoritas masajistas. Garantía, vídeo, sauna, yakuzi. Majadahonda. Teléfono 6383885.

RELAX. Señoritas privado. Garantía, vídeo. Villalba. Teléfono 8508543.

"CONCEDEMOS CREDITOS, levantamos embargos, descontamos letras, 16% anual. Teléfono 987/618845".

DETECTIVES privados Conde y Asociados, licencia 291. Paseo Zorrilla, 50 - Valladolid. Teléfono 983/479025.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

MERCEDES 300-D, totalmente equipado. Llamar de 2,30 a 4,30. Teléfono 430939.

INMOBILIARIAS



TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central, 2^o.

TOVAR: Chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: Alquila local calle Roble, 200 m². Hace esquina. Véalo.

TOVAR: Vende plaza de garaje, zona Santo Tomás. Buen acceso.

TOVAR: Vende piso San Francisco. 200 m². Buhardilla, para rehabilitar.

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
PROXIMA CONSTRUCCION
Pisos 3 dormitorios
LOCALES Y GARAJE
VIA ROMA
43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Vende caserón grande con jardín en Sotosalbos, para restaurar.

TOVAR: Vende chalet Torrecaballeros. 3 dormitorios, porche, parcela, buen precio.

TOVAR: Alquila oficina planta calle, Edificio San Roque, con garaje.

TOVAR: Vende apartamento. 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Vende o alquila solar urbano con nave en Garcillán.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios, 2 baños, exterior. Precio: 7.500.000.

TOVAR: Vende chalet Otero de Herreros, parcela 900 m. Buen estado.

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente ensalada catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JUNTO PLAZA MAYOR. 3 dormitorios. Seminuevo. Todo exterior. Terrazas. Económico.

HABITAT: CALLE LASTRAS. 105 m². 3 dormitorios. Perfecto estado. Garaje. Facilidades.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 85 m². 3 dormitorios. Todo exterior. Terraza. Sólo 12.500.000.

HABITAT: URB. SAN CRISTOBAL. 90 m². 3 dormitorios. A estrenar. Garaje opcional. Piscina y tenis.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 80 m². 3 dormitorios. Buen estado. Semiamueblado. Luminoso. 8.500.000.

HABITAT
Telf.: 43.30.10
VENDE
PARCELA INDUSTRIAL
POLIGONO HONTORIA
— Fachada a dos calles
— Todos los servicios
OCASION

HABITAT: JUAN BRAVO. 110 m². 3 dormitorios. Totalmente rehabilitado. Exterior. Oportunidad.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 110 m². 3 dormitorios. A estrenar. Garaje. Gran calidad.

HABITAT: PLAZA MAYOR. 151 m². 3 dormitorios. Magnífica rehabilitación. Gastos individuales. Infórmese.

HABITAT: EL SALVADOR. 96 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Cocina amueblada. Mejoras. Trastero. Económico.

HABITAT: MIRAFLORES (junto José Zorrilla). 113 m². 3 dormitorios. Entrega 1 año. Gran calidad. Facilidades.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO: Vende piso 4 dormitorios, 2 baños. Exterior. Calefacción.

FINCAS NOVO: Alquila piso a estrenar. 3 dormitorios. Cocina amueblada. Garaje. Trastero.

FINCAS NOVO: Alquila local comercial 96 m². en Sargento Provisional. Buen precio. Cámara frigorífica.

FINCAS NOVO: Viviendas en San Cristóbal. 80-120 m², entrada 1.500.000 pesetas.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

VENTAS

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Comprende ABC. Teléfono 426645.

SE VENDE piso en Agapito Marazuela, en buen estado. Teléfono 430661 (horas de oficina).

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 430661.

VIVIENDA dúplex en calle José Zorrilla, salón, cinco dormitorios, tres baños y cocina, garaje. Razón: Teléfono 425802.

VENDO bar-pub en La Albuera, por no poderlo atender. Teléfono 441546.

SE VENDE piso en plaza Rastrillo (céntrico) muy amplio. Oportunidad. Teléfono 440488. (Sr. Quedo).

PISO 3 dormitorios. Calefacción y agua caliente centrales, ascensor. Céntrico. Teléfono 434725.

SE VENDE finca de 270 hectáreas, 60 de chopo varias edades, resto pinar y labrantío, a 20 kilómetros de Segovia, linda río Moros. Teléfono 155008.

VENDO 120 chopos canadienses, maderables, en Olmbrada. Teléfono 164035.

VENDO apartamento, c/ Juan Bravo, 6, 3^o, 92 m². Teléfono 434833 (tardes).

VENDO piso, General Serrador, 1. Teléfono 426558.

VENDO piso Urb. Parque Robledo. Precioso ático. 100 m². 3 dormitorios. Cocina amueblada. Inmejorable estado. Ocasión. Teléfono 433001.

EMPRESAS

FIAT CREA UNA DIRECCION ESPECIFICA PARA LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

Fiat Auto, firme en el empeño de la salvaguardia del ambiente y de la calidad de vida, ha creado una nueva estructura organizativa: La Dirección de Ambiente y Política Industrial. El responsable de la nueva dirección será Paolo Scolari, dependiendo directamente del administrador delegado Paolo Cantarella.

La nueva unidad organizativa nace para responder con instrumentos siempre más incisivos a las crecientes exigencias ecológicas. La dirección estará dotada de todos los recursos necesarios para estudiar y resolver los problemas vinculados al impacto del automóvil y de los procesos productivos sobre el ambiente.

Paolo Scolari ha sido nombrado también presidente del centro de investigación Fiat.

REZA

NUEVE AVEMARIAS
Durante nueve días. Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.
A. G. y J. L. P.

Distribuidor exclusivo para Castilla y León de cerveza alemana "RIEGLER BIER" y "KUTSCHER ALT"
PRECISA
Subdistribuidores
para Segovia y Provincia.
Teléfono (987) 75.03.64,
Sr. ENCINAS.

* 1 TRANSPORTISTA AUTONOMO CON VEHICULO DE REPARTO CARROZADO DE 3.500 Kgs.
Condiciones económicas muy interesantes para este puesto.
* TRANSPORTISTAS PARA SERVICIOS TEMPORALES, CORTO Y LARGO RECORRIDO
CONTACTAR: Teléfono 911 / 43.49.41,
Sra. MERCEDES



Letras desordenadas

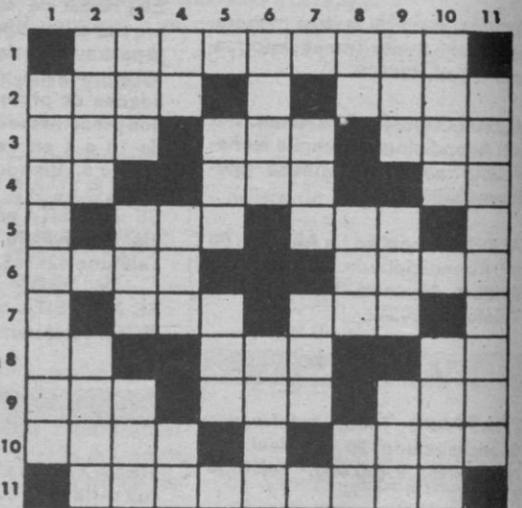
(Buscar el nombre de 10 batallas famosas)

G L O I O T N A P E L
 T R I A S N O A M T S
 Z U A R I O P U R E R
 A S O N U E H I O L A
 M R A B I L T E R A G
 A R B U B C A L A D L
 T R I E N I O D R A A
 L A R T L A G A N U F
 A G C O V A D O N G A
 S A L T I M S A N O R
 Z T I L R E T S U A T

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Lo que sirve de preámbulo o preparación a una cosa (Pl.). 2: Número. Envolved. 3: Animal plantigrado. Letra del alfabeto griego (Pl.). Desmenuza con los dientes. 4: Nombre de letra. Animal salvaje parecido al bisonte. Consonante repetida. 5: Adverbio de modo. Recorra con la vista lo escrito. 6: Brama. Al revés, tramo. 7: Altar. número. 8: Antigua ciudad de Caldea. Nivel. Consonante repetida. 9: Letras de "dril". Conjunción distributiva. Recorrí con la vista lo escrito. 10: Líquido incoloro, inodoro e insípido. Denotar alegría. 11: Extendida, ensanchada.

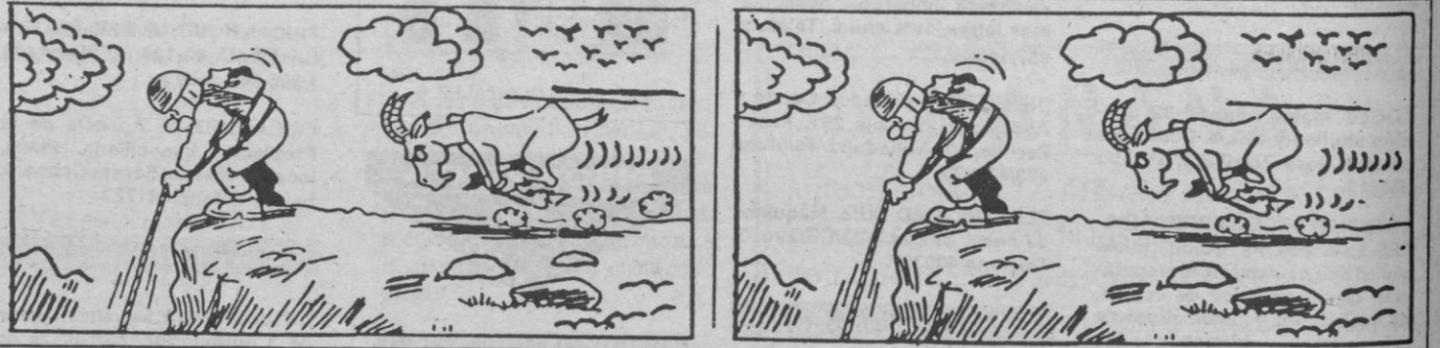
VERTICALES.— 1: Cubierta. 2: Ponga el pie encima. Gobierno. 3: Culpado. Oficial del Ejército turco. Unidad lumínica. 4: Preposición. Ente. Al revés, repetido y familiar, padre. 5: Del verbo ir. Pieza de metal u otra materia, en forma de circunferencia. 6: Enlazar. Al revés, pone furioso. 7: Nota musical. Emplea. 8: Al revés, símbolo del litio. Entre los filósofos gnósticos, cada una de las entidades divinas emanadas de la divinidad suprema. Dios de los antiguos egipcios. 9: Escu-



char. Al revés, composición poética. Al revés, contracción. 10: Sabana pequeña con algún matorral o grupo de árboles (Pl.). Denotaba alegría. 11: Manifestar, hacer patente.

Siete errores

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



HOROSCOPO

ARIES.—SALUD: Evite las corrientes. TRABAJO: No se busque complicaciones innecesarias. AMOR: Bueno.
TAURO.—SALUD: Excelente. TRABAJO: Olvide sus problemas financieros y concéntrese en su trabajo. AMOR: Buenas noticias.
GEMINIS.—SALUD: Pasable. TRABAJO: Si no lucha con todas sus fuerzas se verá anulado por alguien. AMOR: Mediano.
CANCER.—SALUD: Excelente. TRABAJO: No altere sus planes en absoluto; sería un error. AMOR: No se fie demasiado de los amigos.
LEO.—SALUD: Muy buena. TRABAJO: Muéstrese conservador. AMOR: Reconciliación.
VIRGO.—SALUD: Vigile su alimentación y no abuse de los platos fuertes. TRABAJO: Aproveche la oportunidad que se le ofrece actuando de forma rápida. AMOR: Tenga plena confianza en la fidelidad de la persona amada.
LIBRA.—SALUD: Procure fumar menos. TRABAJO:— Jornada sumamente productiva en el terreno económico. AMOR: Experiencia interesante que le enseñará algo nuevo.
ESCORPION.—SALUD: Buena. TRABAJO: Cierta persona envidiosa tratará de obstaculizar sus planes. AMOR: Día propicio para el corazón.
SAGITARIO.—SALUD: Muy buena. TRABAJO: Con excitarse y ponerse a gritar no va a conseguir que el trabajo acumulado salga. AMOR: Situación tirante.
CAPRICORNIO.—SALUD: Trastornos de tipo digestivo. TRABAJO: No sea tan hurafío; muéstrese abierto y sociable y no huya de la gente. AMOR: Todo marchará perfectamente.
ACUARIO.—SALUD: Buena. TRABAJO: No emprenda nada nuevo sin el consentimiento de sus colegas. AMOR: Cuidado con los celos.
PISCIS.—SALUD: No tome bebidas demasiado frías; su garganta podría resentirse. TRABAJO: La colaboración de cierto compañero será hoy decisiva para usted. AMOR: Día excelente para los asuntos del corazón.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán serios, callados, pero afectuosos y muy idealistas. Su sentido del deber será grande y sabrán hacer frente en todo momento a sus responsabilidades.

PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$T S Q R V = 20$$

$$V U T P S = 23$$

$$T V S R T = 22$$

$$S T R V S = 21$$

$$R P V Q R = 14$$

$$22 \quad 23 \quad 20 \quad 14 \quad 21 = 100$$

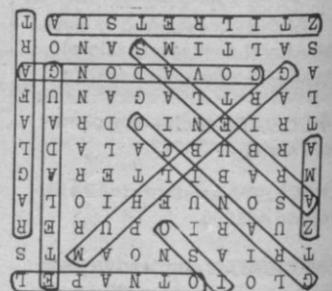
Letras clave: V = 6; R = 2

T 5
V 6
U 7
Z 8
X 9
O 0

PROBLEMA NUMERICO

Poivo, nube, piedra, pájaro, rabo, trayectoria, horizonte.

SIETE ERRORES



Letras desordenadas

Let. 10: Agua. Feit. 11: Explayada. VERTICALES.— 1: Cobertura. 2: Pise. Rige. 3: Reo. Agá. Lux. 4: En. Ser. ar. 5: Ful. Aro. 6: Unir. eira. 7: Sol. Usa. 8: Il. Con. Ra. 9: Oir. ado. Uro. SS. 5: Asl. Lea. 6: Ruge. odr. 7: Cien. Uad. 3: Oso. Fis. Roe. 4: Be. Ara. Uno. 8: ru. Ras. RR. 9: Fill. Ora. Let. 10: Agua. Feit. 11: Explayada. HORIZONTALES.— 1: Preludios.

SOLUCIONES

TVE-1

Hoy
 15.00.- TELEDIARIO 1
 15.35.- RUBI
 16.30.- PASA LA VIDA
 17.30.- AVANCE TELEDIARIO
 17.35.- TENDIDO CERO
 18.05.- JUEGA CON NOSOTROS
 19.30.- NOVATO Y VETERANO
 20.30.- TELEDIARIO 2
 21.05.- LOS VIDEOS DE PRIMERA
 21.40.- SESION DE NOCHE: EL HUMOR DE PACO MARTINEZ SORIA
 "La tía de Carlos"
 23.25.- A DEBATE
 00.25.- DIARIO NOCHE
 00.45.- PUNTO DE VISTA
 00.55.- SEMBLANZAS
 Severo Ochoa: la emoción de descubrir
 01.50.- TESTIMONIO
 01.55.- DESPEDIDA Y CIERRE.

Mañana
 07.00.- CARTA DE AJUSTE
 07.29.- APERTURA
 07.30.- AVANCE TELEDIARIO
 07.35.- INFORMATIVOS EN INGLES (CBS)
 08.00.- AVANCE TELEDIARIO
 08.05.- CADA MAÑANA
 08.30.- AVANCE TELEDIARIO
 08.35.- CADA MAÑANA (Cont.)
 09.00.- AVANCE TELEDIARIO
 09.05.- SESION MATINAL
 "Doña Francisquita"
 Adaptación de la celebre zarzuela del maestro Vives, y Fernandes Shaw, sobre la historia de una mujer, doña Francisquita, que persigue al hombre que ama y no se detiene ante ningún obstáculo.
 10.25.- DE PAR EN PAR
 11.00.- AVANCE TELEDIARIO
 12.10.- AMOR PROHIBIDO
 12.55.- AVANCE TELEDIARIO
 13.00.- MAGAZINES CENTROS TERRITORIALES
 13.29.- CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
 13.30.- PATRULLERO ADAM 12
 13.55.- AVANCE TELEDIARIO
 14.00.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
 14.29.- CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR

LA 2

Hoy
 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
 15.30.- GENTE INDESTRUCTIBLE
 16.25.- REDACCION
 16.30.- FALCON CREST
 17.20.- CAMINO DEL EXITO
 17.45.- REDACCION
 17.50.- PRIMERA SESION
 "Rogelia"
 Rogelia, casada con Máximo, un obrero metalúrgico de malos antecedentes, sufre resignadamente la incomprensión del marido.
 19.30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE RALLIES.
 19.55.- REDACCION
 20.00.- TENDIDO CERO. TOROS
 Desde la Plaza Monumental de México, toros de José Garfias para Mariano Ramos, Miguel Espinosa "Armillita Chico" y Joselito.
 22.15.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
 23.05.- ESCALOFRIOS... CON PATRICIA HIGSMITH
 "Materia de locura"
 00.00.- PRISMA
 00.30.- CINE CLUB. LOS MALDITOS
 "El límite del amor" (1976 - 81'83")
 Juan Linares y su esposa Manuela viven en su finca de Sevilla, cada vez más preocupados por la situación económica.
 01.40.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana
 07.30.- CARTA DE AJUSTE
 07.59.- APERTURA
 08.00.- DIBUJA - 2
 09.00.- TV. EDUCATIVA
 10.00.- NOTICIAS
 11.00.- ESPAGUETIS CON SALCHICHAS (nueva serie)
 12.00.- REDACCION
 12.05.- LA HORA DE...
 13.00.- BARRIO SESAMO
 13.25.- DIBUJA - 2
 14.00.- LA FAMILIA MONSTERS, HOY
 14.25.- REDACCION
 14.30.- CLIP, CLAP, VIDEO

ANTENA 3

Hoy
 15.00.- NOTICIAS
 15.30.- LEONELA
 16.30.- TELECINE
 "Escarlata y negro"
 18.00.- TELETIENDA
 18.05.- NOTICIAS
 18.10.- LA MERIENDA
 19.40.- LA RULETA DE LA FORTUNA
 20.30.- NOTICIAS
 21.00.- EL COCHE FANTASTICO
 22.00.- NOTICIAS
 22.03.- LA PELICULA DEL MARTES
 "Grito de libertad II"
 00.00.- NOTICIAS
 00.15.- MANCUSO
 01.15.- HOSPITAL GENERAL
 02.00.- PASARELA
 02.45.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS - AULA 3
 03.15.- CIERRE DE EMISION

Mañana
 06.30.- CARTA DE AJUSTE
 06.45.- NOTICIAS
 07.00.- LA PERIODISTA ATREVIDA
 07.30.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS-AULA 3
 08.00.- NOTICIAS DE LA ECONOMIA
 08.15.- LA GUARDERIA
 09.30.- TAN CONTENTOS
 09.45.- LA SALUD
 10.00.- LA PASIONARIA
 12.00.- NOTICIAS
 12.03.- SANTA BARBARA
 13.00.- BONANZA.
 14.00.- NOTICIAS
 14.03.- EMBRUJADA
 Desc. NOTICIAS REGIONALES
 14.30.- COSAS DE CASA

TELEMADRID

Hoy
 15.00.- RIVIERA
 15.30.- BELLEZA Y PODER
 16.20.- CINE DE TARDE
 "El rediezcobrimiento de México"
 Intérpretes: Alfredo Landa, Pancho Córdova, Dacia González, Rene Casados, Mirta Miller.
 18.05.- DIBUJOS ANIMADOS
 18.20.- BRAVE STARR, EL SHERIFF DEL ESPACIO
 "Los vigilantes"
 18.45.- ROBIN HOOD
 "Las espadas de Wayland"
 19.15.- POP-7
 19.40.- MAGNUM
 "Pura inocencia"
 20.30.- CUESTIONARIO MILLONARIO
 21.00.- TELENOTICIAS
 21.25.- EL TIEMPO
 21.30.- VIDEOCINE
 "Celos"
 Intérpretes: Angie Dickinson, Paul Michael Glaser.
 Un joven artista está celoso de un viejo amigo de su esposa y acaba asesinandole.
 23.15.- MAX HEADROOM
 "Blancos"
 00.15.- TELENOTICIAS
 00.30.- POP-7
 1.00.- FIN DE EMISION

MAÑANA
 10.45.- CARTA DE SINTONIA
 11.15.- A SABER
 11.45.- CURSO DE ALEMAN
 12.00.- TE QUIERO LUCY
 "Lucy, en Montecarlo"
 12.30.- VECINOS
 13.00.- PINCELADAS
 13.30.- ANDREA CELESTE
 14.30.- TELENOTICIAS
 14.55.- EL TIEMPO

TVE-REGIONAL

13.00.- AVANCE INFORMATIVO
 13.02.- PARA TODOS LOS PUBLICOS
 14.00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON
 14.20.- EL TIEMPO

TSG

11.00.- INFORMATIVO
 11.15.- SOLO DEPORTE
 (Reposición)
 Presenta: Jesús Martínez (Chicho)
 13.40.- DIBUJOS ANIMADOS
 14.00.- AVANCE INFORMATIVO
 Presenta: Carolina Uñón
 14.05.- SOLO DEPORTE
 15.10.- AVANCE INFORMATIVO
 Presenta: Carolina Uñón
 18.00.- AVANCE INFORMATIVO
 Presenta: Carolina Uñón
 18.05.- MUSICA
 20.40.- DIBUJOS ANIMADOS
 21.00.- INFORMATIVO
 Presenta: Susana Cañas
 21.15.- LO QUE HAY QUE VER
 Presenta: Almudena González
 21.45.- MUSICAL 21
 Presenta: Alonso Monroy
 22.30.- INFORMATIVO
 Presenta: Susana Cañas

TELE 5

Hoy
 15.30.- REMINGTON STEELE
 16.25.- VIENTRE DE ALQUILER
 17.20.- SUPER GUAY
 19.00.- VIP GUAY
 19.30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?
 20.00.- HOY
 20.05.- SU MEDIA NARANJA
 20.45.- TELEUPON
 21.00.- TOPACIO
 22.00.- GRAN PANTALLA T.V.
 23.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
 24.20.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
 01.20.- LAS CHICAS CON LAS CHICAS
 01.50.- EL INSPECTOR DERRICK
 03.00.- CIERRE DE EMISION

Mañana
 07.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA (Rep.)
 08.00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
 09.25.- TELERRROMANCE:
 "María, María"
 10.05.- VACACIONES EN EL MAR
 11.00.- CINE CORAZON:
 "Querida esposa"
 Una chica adolescente habituada a causar líos con sus historias, trata de conseguir que su cuñado sea elegido senador del estado.
 12.45.- ¿TELECINCO, DIGAME?
 12.55.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
 13.25.- HOY
 13.30.- HEIDI
 14.00.- PROGRAMA POR DETERMINAR
 14.30.- TELERRROMANCE:
 "Ines Duarte, secretaria"

CANAL+

Hoy
 15.00.- CINE:
 "Arizona baby"
 16.30.- CINE:
 "Otra mujer"
 17.48.- CINE:
 "Al filo de la noticia"
 20.00.- AVANCE. REDACCION
 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
 20.30.- TELECOMEDIA:
 "Padres forzosos"
 21.00.- TELECOMEDIA:
 "Búscate la vida"
 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
 22.00.- ESTRENOS CANAL +:
 "Cortocircuito"
 23.36.- SEGUNDA SESION:
 "La jungla de cristal"
 01.43.- MUSICA NOCHE
 03.15.- CIERRE

Mañana
 08.00.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
 08.30.- LOS 40 PRINCIPALES
 09.30.- TELECOMEDIA:
 "Newhart"
 09.55.- REDACCION. NOTICIAS
 10.00.- CINE:
 "Werther"
 11.50.- CINE:
 "Presidente por accidente"
 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
 14.05.- DIBUJOS ANIMADOS
 14.30.- TELECOMEDIA: "Newhart"



Paul Sorvino y D.W. Moffett

TELEFOTO EFE

Sustituye a "Jóvenes jinetes"

"Novato y veterano", comedia de policías para las tardes en TVE-1

Madrid.— Tras la conclusión de "Jóvenes jinetes" llega hoy la serie norteamericana "Novato y veterano", una producción de 14 capítulos que cuenta en clave de comedia las andanzas de una pareja de policías que pese a tener muy poco en común coincide en su habilidad para luchar contra el crimen. La serie, producida por Touchstone Television, está protagonizada por Paul Sorvino y D.W. Moffett, que interpretan, respectivamente, los papeles de Ike Porter, un afable oficial de Policía de mediana edad que trabaja en el departamento de relaciones públicas, y a Tony Jones, un joven agente que se caracteriza por su impetuosidad.

Porter se dedica en el departamento de relaciones públicas, donde lleva 25 años, a atender a los periodistas, organizar ruedas de prensa, almorzar con personajes "influyentes" y representar al Cuerpo de Policía en distintos actos.

Pero un mal día un amigo suyo es abatido en acción policial y a él le da por pensar que su vida es demasiado cómoda y que debería reincorporarse a la vida de policía en activo.

El es el más viejo del cuerpo y encima le ha tocado como compañero un impetuoso agente, que responde al nombre de Tony Jones, a quien dobla de largo la edad.

Severo Ochoa, entrevistado en "Semblanzas"



Severo Ochoa ARCHIVO

peritos de la Expo-92, que dirigió hasta este verano.

Mientras saborea un vermouth blanco con ginebra y una rodaja de limón, costumbre inveterada, Ochoa recuerda que está nacionalizado americano y no tiene intención de cambiar de nuevo su patria, primero por pereza y después porque siente una gran admiración por los Estados Unidos.

"La ciencia es la principal fuente de riqueza de un país moderno. Y España es un país que vive de prestado", asegura el científico.

Nacido en 1905 en Luarca (Asturias), Severo Ochoa siempre estuvo interesado por las ciencias naturales y especialmente por la biología, a la que ha dedicado 60 años de su vida.

Premio Nobel de Medicina y Fisiología en 1959, es una autoridad mundial en la trama profunda y misteriosa de la bioquímica y a él se le deben importantes descubrimientos destinados a esclarecer el secreto molecular de la vida.

Pero a pesar, o quizá por ello, de su confianza en el progreso y en la técnica, Severo Ochoa recela profundamente de las posibilidades de pervivencia del ser humano, del que opina que está incapacitado para desarrollarse espiritualmente y por lo tanto trascenderse.

"Si alguien me pegara un tiro ahora mismo, le daría las gracias", aseguró el premio Nobel Severo Ochoa hace dos años, cuando, presa de una grave depresión motivada por la muerte de su esposa, Carmen García Cobián, tenía la certeza de que el único motivo de vivir era esperar la muerte.

Hoy, a sus 86 años, y tras haber superado una afección pulmonar que puso en peligro su vida el pasado invierno, Severo Ochoa sigue esperando la muerte pero sin la desesperación antigua, tal y como confiesa en el programa que le dedicará hoy el espacio de LA 2 "Semblanzas".

Su apartamento de la investigación y la muerte de su esposa le han hecho receloso de "lo público", barrera que cruza en contadas ocasiones para participar en algún programa de televisión, recibir algún premio o asistir a las reuniones del comité de ex-

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Juan Pablo II posa junto a los obispos españoles.

TELEFOTO EFE

El Papa recibió a un grupo de obispos españoles

Según el arzobispo de Tarragona, España está en la Edad de Piedra de la democracia

El arzobispo de Tarragona, Ramón Torrella Cascante, ha afirmado en Roma, que la Iglesia española "se encuentra a gusto en la democracia", aunque por lo que respecta a este sistema político, en España "estamos en la Edad de Piedra".

Ciudad del Vaticano (Efe).— El arzobispo de Tarragona, quien ayer fue recibido, junto a un grupo de obispos españoles, por el Papa Juan Pablo II, declaró a la prensa que "la Iglesia española se encuentra muy a gusto en la democracia, pero ninguna democracia es perfecta". A este propósito señaló que Juan Pablo II ha sabido escoger una frase para decir qué tipo de democracia la Iglesia cree que

es la mejor: aquella que "asegura la participación de los ciudadanos en las opciones políticas y garantiza a los gobernados la posibilidad de elegir y controlar a sus propios gobernantes".

Esta frase de la encíclica "Centesimus Annus", dijo Torrella, "interpela a la misma democracia, y a cualquier gobierno democrático y a cualquier partido en el poder, y también es una interpelación a nosotros".

En cuanto al régimen democrático, "sinceramente nos encontramos a gusto, y estamos aprendiendo mutuamente", agregó. "Nuestros políticos —dijo— no están entrenados suficientemente en cuanto a experiencia democrática y nosotros tampoco, y nos encontramos todos haciendo tanteos, como se refleja a diario en la prensa: reacciones abruptas, ataques

muy duros, faltas al respeto, y es que estamos en la Edad de Piedra de nuestra etapa democrática en España".

Respecto a la democracia en la Iglesia, Torrella precisó que "no es que se niegue que haya, sino que el parámetro de aplicación de la democracia para la Iglesia es diverso del de la sociedad civil", pues esta institución "es, ante todo, comunión, y está llamada a reforzar el espíritu de amor y comunión".

El arzobispo de Oviedo, Gabino Díaz Merchán, comentó el elogio del Papa a Cáritas española y puntualizó que no hay que ver en ello una crítica velada al Gobierno español, pues "el Papa no hizo parangón de lo que pueda hacer el Estado en la labor asistencial, y la alabanza a uno no debe tomarse como vituperio a otros. Al menos no puede sacarse esa conclusión".

Las personas bajas tienen mayores riesgos cardíacos

Washington (Efe).—Las personas de baja estatura tienen más riesgos de sufrir enfermedades cardíacas que las de más altura, según un estudio divulgado por la investigadora Patricia Hebert, del Hospital de Mujeres Brigham, de Boston (noreste de EEUU).

Hebert dijo que según los análisis de alrededor de 22.071 personas de entre 40 y 84 años de edad, desde 1982, los hombres de 1,85 metros de estatura o más altos tuvieron significativamente pocos ataques al corazón que los del mismo sexo de 1,78 metros o menos. Agregó que no se sabe realmente si el peso puede ser el factor decisivo en este fenómeno, pero enfatizó que los hombres de corta estatura tienen pequeños vasos sanguíneos, lo cual puede ser considerado como uno de los motivos de las dolencias cardíacas.

Las prostitutas de Ucrania mantendrán sus precios ante las "bajas ganancias de los hombres"

Moscú (Efe).—A pesar de que los precios de casi todos los productos y servicios en la antigua URSS aumentan cada día, las prostitutas de la república de Ucrania han decidido no elevar sus tarifas, informó la agencia "Interfax".

En un congreso celebrado en la ciudad ucraniana de Jarkov, la semana pasada, las prostitutas acordaron congelar los precios que cobran a los clientes "debido a la caída de las ganancias de los hombres", según la agencia. Además, dada la competencia por parte de "aficionadas", las profesionales resolvieron explicarles la necesidad de este paso e instarles a seguir su ejemplo.

La prostitución, calificada durante años como "lacra de la sociedad capitalista" por la propaganda soviética, se ha convertido recientemente en una de

las pocas profesiones que dan dinero en un país donde el descalabro económico amenaza a la mayoría de población.

Algunas prostitutas, que trabajan con extranjeros, pueden obtener entre 100 y 200 dólares en una sola noche, cuando el sueldo medio mensual no llega a 10 dólares al cambio turístico.

En su congreso, las profesionales también constataron que "el bajo nivel de la cultura" sexual de los hombres impide, a veces, el uso eficaz de contraceptivos.

Pero el tema que más preocupó a las delegadas fue la conducta de los clientes procedentes del Cáucaso, que con frecuencia se niegan a abonar los servicios "prestados en cama". En esta situación, las prostitutas decidieron, por unanimidad, cobrar por adelantado.

NOMBRES propios

ANA PATRICIA BOTIN, DIRECTORA GENERAL DEL BANCO SANTANDER DE NEGOCIOS

Ana Patricia Botín O'Shea ha sido nombrada directora general del Banco Santander de Negocios en la reunión celebrada ayer por el consejo de administración del Banco de Santander.

La nueva directora general de este banco de negocios es consejero de la sociedad matriz del grupo desde febre-

ro de 1989 y directora general adjunta. Ana Patricia, hija del actual presidente del Banco de Santander, Emilio Botín, estudió Economía en la Universidad estadounidense de Harvard y se incorporó al Banco de Santander en 1989 como directora del departamento de Banca de Inversiones-Nuevos Mercados.

"EL SORO" REGALO EL CAPOTE DE SU CONFIRMACION A LA VIRGEN DE LAS NIEVES

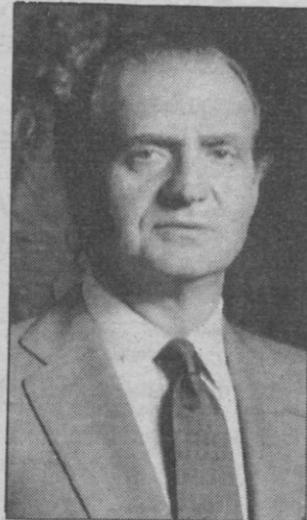
El matador de toros Vicente Ruiz "El Soro" ha regalado un capote blanco de seda bordado en oro, que lució en su confirmación, a la Virgen de las Nieves, patrona de La Zarza (Badajoz), y se ha ofrecido a torear un festival en su beneficio.

El torero aceptó agasajar a la patrona a petición de la emisora de radio local "Tierra Blanca", puesto que, según comentó, "¿quién dice que la Virgen no me ampara bajo su manto?", y agregó sentirse muy arraigado en Extremadura, donde "El Soro" ha comprado recientemente una finca en Fregenal

de la Sierra.

El alcalde de La Zarza, Antonio Guerrero, hizo entrega al diestro del bastón de mando para su uso durante su permanencia en la localidad, y tras firmar en el libro de oro de la ciudad, el torero subió hasta el camerino de la Virgen para colocarle el capote sobre los hombros. El capote de seda blanco bordado en oro ofrecido a la Virgen de las Nieves fue lucido por el torero valenciano durante la confirmación de su alternativa, puesto que él de la alternativa se lo regaló a Nuestra Señora del Patrocinio, patrona de Foyos, su pueblo natal.

EL REY RECIBE HOY LA "LUMBRERA DE ORO"



Juan Carlos I

ARCHIVO

El Rey Juan Carlos recibe hoy en un mesón madrileño el premio "Lumbrera de Oro", categoría especial que le han concedido los participantes en las tertulias

del programa radiofónico "Protagonistas", que dirige el periodista Luis del Olmo.

La entrega de este premio estaba prevista para el pasado 17 de octubre, pero los tres atentados ocurridos aquella mañana en Madrid hicieron que el Rey decidiera aplazar el acto.

El programa "Protagonistas", que actualmente se emite diariamente en Onda Cero, concede al año cuatro premios "Lumbrera de Oro", uno por cada estación. Entre los premiados figuran el ministro Francisco Fernández Ordóñez, el juez Baltasar Garzón y el jefe de la Casa Real, Sabino Fernández Campo. Sin embargo, el premio concedido al Rey tiene carácter especial y es la primera, y probablemente, la última vez que se otorgue.

EL "BAMBI 91" PARA AUDREY HEPBURN

La actriz norteamericana Audrey Hepburn fue galardonada ayer con el "Bambi 91" que concede anualmente la editorial alemana "Burdá" y que le será entregado personalmente a la artista el próximo 12 de diciembre en la capital alemana de Wiesbaden.

El jurado destacó que otorgó el premio a Audrey Hepburn por su dedicación como embajadora del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) a favor de los niños necesitados en el mundo.



Audrey Hepburn

ARCHIVO